JAARGANG NO.: 263

MAANDAG 24 NOVEMBER 1975

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

REDACTEUR-DIRECTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

larisatie in leger en politieke partijen verscherpt

LINKSE EENHEDEN VERHINDEREN VERVANGING CARVALHO

ortugal burgeroorlog nabij

SABON — Met een serie massabetogingen, de laatste en e in Lissabon, hebben de Portugese socialisten het afgelopen nde gedemonstreerd ten gunste van de regering Azevedo, die onderdag staakt omdat zij van mening is dat haar het regeren linkse agitatie onmogelijk wordt gemaakt. De betogingen n beschouwd als een socialistische vuist tegen de linkse enheden in de hoofdstad die zaterdag verhinderden dat aal Otelo Saraiva de Carvalho, commandant van de heidstroepen Copcon, als militair bevelhebber van Lissabon pgevolgd door de gematigde kapitein Vasco Lourenco. Deze ndowisseling, bij wijze van compromis gedecreteerd door het e gezagsorgaan, de revolutionaire raad, werd gesaboteerd door nkse eenheden in de hoofdstad, waarop Lourenco zich rok.

en de strijdkrachten verdiept een polarisatie tussen de tionaire hoofdstad en de als behoudend geldende provincies. oordelijke eenheden, hoofdzake-legerd in en om de industriestad willen dat de hoogste organen onmiddellijk wor-gezuiverd van de meest linkse enten. Een woordvoerder van het dkwartier in Oporto zei gisteren het noorden president Da Costa es wellicht zal vragen hen direct r zijn eigen gezag te plaatsen. oor zouden de noordelijke en volledig worden onttrokken het commando van generaal ho, Otelo in de volksmond.

dergelijk verzoek aan de ent is inmiddels reeds gedaan de buiten Lissabon gestationeer-ommando's van kolonel Jaime , die als rechts worden ouwd.

e's eenheden maakten deel uit e inmiddels wegens gebrek aan werking weer ontmantelde e interventiemacht (AMI) die itaire ruggesteun van de regering edo was bedoeld.

onel Neves heeft vorige week oden in Lissabon orde op zaken stellen door zijn geharde en plineerde eenheden, maar dat d is door de linkse troepen in de tad gebrandmerkt als oproep rechtse staatsgreep.

noordelijke district, onder bevel eneraal Antonio Pires Veloso, zich gisteren in een verklaring kort achter Neve's standpunt eld. Dat gebeurde tijdens een tische betoging in Oporto. De ring werd met een ovationeel s begroet.

iddels duurt het gezagsvacuum, men elkaar over en weer uldigt van linkse en rechtse eep of plannen daartoe, minderd voort.

Portugese media schonken en veel aandacht aan een ew van minister van Buitenland-ken, majoor Ernesto Melo es, met het Franse opinie-week-Nouvel Observateur. Daarin zegt windsman dat de communisten taatsgreep voorbereiden en dat er urgeroorlog zal uitbreken als het e kabinet valt.

burgeroorlog zou uitmonden in nieuwe fascistische dictatuur, Melo Antunes die waarschuwde: werkt tegen ons.

dat al ligt het lot van de regering do in handen van de tionaire raad, die vandaag zal en of Otelo's vervanging door nco moet worden doorgedrukt t men bakzeil zal halen voor de e legereenheden die daarvan niets n weten.

rivaliserende politieke groepe-n probeerden gisteren reeds die ing in hun richting te dwingen machtsvertoon over en weer. De unistische vakbonden van vakkers, drukkers en vrachtwa-hauffeurs riepen hun leden naar de partijkantoren om zonodig de revolutie te verdedigen. Andere pro-communistische bonden dreigden vandaag het openbare leven in Lissabon lam te leggen. De socialisten overtroefden dit met het dreigement heel het land tot stilstand te laten komen.

De socialistische leider Mario Soares zei gisteren in een toespraak: Het avonturistische extreem links is op een confrontatie uit. Wij willen die confrontatie vermijden. We zijn een vredespartij. Maar om vrede te krijgen zijn we niet bereid tot slavernij te vervallen. Als vechten de prijs van de vrijheid is, zullen we vechten. Soares sprak op een bijeenkomst van 40.000 medestanders.

Over de communisten zei hij: Ze werden 25 april niet alleen bij de verkiezingen verslagen, maar ze zullen ook klop krijgen als ze met wapens in hun handen de straat op komen.

De menigte riep "weg met de verraders" toen Soares zei dat er geen besprekingen met de communisten zullen worden gevoerd zolang zij streven naar een gewelddadige machtsovername. De communistische partij, aldus de socialistische leider, wil een nieuwe dictatuur en een politiestaat vestigen.

OGOTA — Op zijn minst 25 n zijn vandaag als vermist even na de overstromingen die afgelopen weekeinde de ibische kust van Colombia hadden troffen.

WILLEMSTAD — Dank zij de televisie hebben miljoenen mensen over de hele wereld gisteren de indrukwekkende plechtigheden kunnen volgen, waarmee de begrafenis van het Spaanse staatshoofd Franco gepaard is gegaan. Via het Venezolaanse tv-station Venevision kwamen de beelden uit Spanje in de Arubaanse en Curacaose huiskamers; over het algemeen was de kwaliteit van de ontvangst zeer behoorlijk te noemen; de commentaar was sober en terzake. Op de foto, , gemaakt op Aruba, ziet men in het midden, achter de kist met de stoffelijke resten van Franco, de aartsbisschop van Toledo, mgr Martin.

Franco bijgezet in Dal van gevallenen

MADRID. — Generaal Francisco Franco, van 1939 tot aan zijn dood dictator van Spanje, is zondagmiddag bijgezet in een granieten tombe in de Valle de los caidos, 50 kilometer buiten Madrid. In dit dal der gevallenen rust hij tussen soldaten uit de burgeroorlog, nationalisten en republikeinen, aanhangers en tegenstanders. Bijna veertig jaar Spaanse geschiedenis beleefden hiermee gisteren hun sluitstuk. Een dag eerder was met de troonaanvaarding van koning Juan Carlos I een nieuw tijdperk begonnen voor dit land waar de littekens van de burgeroorlog nog steeds schrijnend worden gevoeld.

Franco verliet Madrid via de triomfboog die herinnert aan zijn zegevierende intocht van maart 1939 en de rouwstoet trok door het universiteitskwartier, waar het republikeinse "no pasaran" (ze komen er niet door) tot het laatst toe fel weerklonk.

Gisteren nam de hoofdstad op het immense plein voor het koninklijk paleis afscheid van zijn Caudillo. In het paleis werd een uitvaartmis gelezen door de kardinaal-aartsbisschop van Toledo, mgr. Gonzalez Martin, in aanwezigheid van de koning en koningin Sophie alsmede Franco's nabestaanden en de regering.

Op het plein waren tienduizenden Madrilenen samengestroomd om van de uitvaart getuige te zijn. Toen de mahoniehouten kist met Franco's gebalsemde lichaam, afgedekt met de rood-gouden nationale vlag en steek en staf behorend bij de rang van kapitein-generaal der strijdkrachten, naar buiten werd gedragen scandeerde de menigte zijn naam, Franco, Franco, waarbij een zee van witte zakdoeken zichtbaar werd.

Hoewel er op de Plaza de Oriente menige traan werd vergoten, kwamen de emoties pas goed los toen de stoet bij het imposante uit de rotsen gehouwen monument van de Valle arriveerde.

Daar werd de gestorven Caudillo opgewacht door de falangisten, jong en oud, allen in uniform en met de traditionele rode baretten op het hoofd. Daar woeien de nationalistische regimentsvlaggen naast de standaarden van de blauwe divisie, het Spaanse vrijwilligerslegioen dat aan de zijde van Hitlers troepen streed aan het oostfront.

Toen de kist bij de deur van de Crypte werd neergezet, klonk de falangistische hymne Cara al sol (het gezicht naar de zon), gevolgd door andere strijdliederen. Op het luide bevel "presente" brachten de falangisten hun leider een stram saluut.

Na een 25 minuten durende slotplechtigheid, daalde Franco's kist om 1411 uur pl. tijd neer in zijn laatste rustplaats in de pompeuze kathedraal. Franco ligt daar naast de door een republikeins vuurpeloton terechtgestelde oprichter van de Falange, Jose Antonio Primo de Rivera. In de anderhalve ton zware granietplaat die zijn graf afdekt, zijn een kruis en de simpele aanduiding Francisco Franco uitgehakt.

Suriname in ban komende soevereiniteitsoverdracht

PARAMARIBO. — Suriname en vooral Paramaribo hebben een sfeervol weekeinde achter de rug. Het land verkeert in de ban van de komende feestelijke soevereiniteitsoverdracht.

De aankomst van prinses Beatrix en prins Claus zondagmiddag op het Oranjeplein in Paramaribo was een van de hoogtepunten van de afgelopen dagen. Drieduizend Surinamers waren op het plein samengestroomd om het prinselijk paar te zien staan op het balkon van het gouvernementspaleis, waar Beatrix en prins Claus zullen logeren; enkele uren eerder waren prinses Beatrix en prins Claus geland op het Surinaamse vliegveld Zanderij, waar zij onder aan de vliegtuigtrap waren verwelkomd door gouverneur Johan Ferrier, premier Henck Arron en Statenvoorzitter Emile Wijntuin. Na het spelen der volksliederen inspecteerde het prinselijk paar of de erewacht van de Nederlandse troepenmacht in Suriname en kreeg bloemen aangeboden.

Er was weinig publiek op Zanderij. De toeschouwers die er waren, wachtten tevergeefs om iets te zien van de prins en de prinses, want de Surinaamse politie had uit veiligheidsoverwegingen het zogenaamde uitwijfdak op het stationsgebouw afgesloten voor publiek.

In tegenstelling tot prinses Beatrix werd de Nederlandse minister-president zaterdag minder enthousiast ontvangen. Geen erewacht op het platform, nauwelijks muziek en geen verwelkoming onder de vliegtuigtrap vielen Den Uyl ten deel. Premier Arron en zijn collega Hoost van Justitie en politie wachtten de Nederlandse regeringsleider zaterdagmiddag op in de officiële ontvangstkamer op het vliegveld Zanderij.

Hoe de ontvangst op Zanderij ook was geregeld, de Nederlandse delegatie kwam terecht in een sfeervolle stad, waar intussen alles wijst op de komende onafhankelijkheid. Het centrum van Paramaribo hangt vol met borden en leuzen. Over een aantal toegangswegen zijn (triomf)bogen geplaatst. Overal in en om de stad zijn de vier kleuren te zien, waaruit de nieuwe Surinaamse vlag, die afgelopen vrijdag werd goedgekeurd door de Staten, is samengesteld, te weten, groen, wit, rood en het roodgeel van de ster in het midden. Veel automobilisten rijden rond met een van de duizenden vlaggetjes, die de afgelopen dagen door de overheid waren rondgedeeld. Vrijdag- en zaterdagavond gonsde het in Paramaribo van lawaai en muziek. Bandjes speelden op een tiental podiums die waren neergezet op centrale punten. Muziekkorpsen marcheerden intussen door de straten. Het gevolg was dat het toch al drukke weekeindverkeer in Paramaribo hier en daar vastliep.

Zondagmorgen vond op de Suriname-rivier in de stad een waterfestijn plaats, dat onder meer voorzag in (zeil)wedstrijden. Duizenden mensen bekeken dit schouwspel vanaf de oever, waar tribunes waren gebouwd. De overheid had zondag trouwens tot nationale gebedsdag uitgeroepen. Vele ministers van het kabinet-Arron waren gedurende de hele dag te vinden in de gebedsdiensten der verschillende religieuze groeperingen in Suriname.

Ondanks al deze feestuitingen, was er één uiting van nationale feestvreugde, die met gemengde gevoelens werd ontvangen. Op hetzelfde Oranjeplein waar prinses Beatrix en prins Claus zondagmiddag het publiek begroetten, was namelijk twee dagen eerder het 52 jaar oude natuurstenen beeld van koningin Wilhelmina verwijderd. Dat was gebeurd in opdracht van de Surinaamse regering na ruggespraak met de Nederlandse regering. Men was bang, dat het kunstwerk tijdens de komende feestelijke dagen zou worden beklad of beschadigd, zo luidt de officiële verklaring van de regering-Arron, die er aan toevoegt, dat de verwijdering verder een logisch gevolg is van de soevereiniteit van Suriname.

Was het afgelopen weekeinde in Suriname sfeervol te noemen, de komende dagen beloven nog feestelijker te worden. De bevolking schijnt langzaam warm te lopen voor de evenementen rond de onafhankelijkheid, die elkaar de komende dagen in snel tempo zullen opvolgen. Terwijl vanaf zaterdagavond een kermis draait, zijn behalve de vele lokale en buurtfeesten, de belangrijkste gebeurtenissen: het hijsen van de Surinaamse vlag gevolgd door een daverend vuurwerk in de nacht van maandag op dinsdag. 's Morgens vindt dan de officiële soevereiniteitsoverdracht plaats en de beëdiging van de president.

Ondanks de afgelopen week de grondwet van de nieuwe republiek Suriname met algemene stemmen in het parlement was goedgekeurd, kunnen de organisatoren van de onafhankelijkheidsfeesten ook rekenen op de volle medewerking van diverse Hindoestaanse groepen.

V.H.P.-leider Lachman heeft zijn volgelingen namelijk opgeroepen mee te doen aan de vieringen. Voor de radio verklaarde hij zelf alsnog enige feesten voor Hindostanen in verband met de onafhankelijkheid te zullen organiseren.

Het lijkt er dus op dat elke Surinamer zal meedelen in de algemene feestvreugde. Zelfs de gevangenen. De regering heeft hen ingaande 1 december aanstaande gratie belooft variërend van drie maanden tot één jaar. De straf van levenslang veroordeelden wordt omgezet in vijf en twintig jaar gevangenisstraf.

Uur aangebroken

HET UUR VAN de waarheid is voor Aruba thans aangebroken. Dit verklaarde MEP-leider Betico Croes enthousiast na zijn terugkeer uit Caracas waar hij en andere notabelen van de MEP contacten hadden gelegd met Venezolaanse autoriteiten en de gedachte van de status aparte hadden uiteengezet. Daarbij waren urenlange gesprekken gevoerd met de „hoogste top" in Venezuela, iets wat Betico Croes waarschijnlijk zelfs niet voor mogelijk had gehouden getuige de uitlatingen na zijn terugkeer dat hij „ondanks de tegenwerking van Den Haag was doordrongen in regionen waar misschien zelfs de Nederlandse ambassadeur niet kwam".

Verheugd toonde de MEP-delegatie zich ook over de door Venezuela toegezegde steun waarbij door president Carlos Andres Perez zelfs gesteld zou zijn dat indien Aruba uit het Antilliaanse verband wil stappen dit ook zal gebeuren.

Nu staan Venezolanen bekend om de charmante manier waarop zij al die dingen weten te zeggen die hun gasten graag willen horen. Toen de DP-delegatie een week eerder in Miraflores op bezoek was en de bezorgdheid werd uitgesproken over een verdeeld Antillen, deelde de Venezolaanse president die bezorgdheid. Nu Betico Croes c.s. de „heilige wens van het Arubaanse volk voor een Status Aparte" presenteren bij het Venezolaanse staatshoofd en — als wij het dagblad El Nacional mogen geloven — daarbij zelfs de datum van 18 maart 1977 hebben genoemd —, antwoordt Carlos Andres Peres even vriendelijk dat hij begrip heeft voor het Arubaanse standpunt en dat t.z.t. zal steunen.

Een ding moet men daarbij niet vergeten. Curaçao, Aruba en de rest van de Antillen behoren nog steeds tot het Koninkrijk der Nederlanden. En Venezuela zal het niet in zijn hoofd halen zich te gaan bemoeien met interne zaken binnen het Koninkrijk, zeker niet indien daardoor de goede (handels)betrekkingen met Den Haag kunnen worden vertroebeld. Het zou van grote naïviteit van de MEP-delegatie getuigen indien men werkelijk zou geloven te kunnen rekenen op Venezolaanse steun bij het oplossen van de interne problemen van de Nederlandse Antillen en later bij het regelen van een nieuwe staatkundige verhouding met Nederland.

Opnieuw willen wij echter accentueren dat de verzelfstandiging van Aruba en de losmaking van dit eiland uit het Antilliaans verband momenteel een zo vurige wens blijkt bij een Arubaanse meerderheid dat daar niet meer aan ontkomen kan worden. De Staten hebben in een motie unaniem Aruba aangeboden op zo kort mogelijke tijd deze status aparte te verwezenlijken. Niets lijkt Betico Croes, de MEP en Aruba ervan te kunnen weerhouden een ideaal dat al vele jaren bestaat maar dat nu door de MEP weer nieuw leven is ingeblazen te realiseren.

En als dat dan toch moet gebeuren dan liever op de kortst mogelijke termijn, zodat de belangen van de andere Antilliaanse eilanden niet worden doorkruist door de buitenlandse escapades van de MEP of de tegenwerking van Aruba wanneer het gaat om belangrijke projecten die geen direkt voordeel voor dat eiland opleveren.

Het wordt daarom tijd dat ook van de zijde van de andere eilanden duidelijke taal wordt gesproken en dat men zich niet terwille van een Arubaans streven bepaalde zaken laat opdringen die niet in het belang zijn van de Antillen. En Curacao als grootste eiland dat jarenlang de zorg heeft gedragen voor de kleinere eilanden zal hierin voor moeten gaan.

Sovjet-Unie erkent soeverein Suriname

MOSKOU. — De Sovjet-Unie is bereid diplomatieke betrekkingen aan te knopen met Suriname. Dit is door premier Alexej Kosygin van de Sovjet-Unie meegedeeld aan premier Henk Arron van Suriname.

Naar Tass berichtte, erent de Sovjet-regering de jonge republiek als een soevereine en onafhankelijke staat.

Mevrouw Peron door peronisten uitgejouwd

BUENOS AIRES. — Vierduizend jonge peronisten, op uitnodiging van president Isabel Peron uit alle delen van Argentinie naar Buenos Aires gekomen voor het bijwonen van een mis op het terrein van haar ambtswoning, kregen een enorme teleurstelling te verwerken. Mevrouw Peron verscheen zelf namelijk niet en de leden van de peronistische jeugdbeweging hoorden, in de regen staand, via luidsprekers alleen een toespraakje van haar dat tevoren op de band was opgenomen.

Er klonk gejoel en gefluit op en iemand van de ordedienst moest de menigte, die ueren had staan wachten, tot kalmte manen. Enkele groepjes bleven hardnekkig om Isabelita roepen tot een donderbui ook hen naar de autobussen dreef. Uit de omgeving van de president is vernomen, dat zij tijdens de mis met haar secretaris de lunch gebruikte in een restaurant aan de rand van de stad.

New York verhoogt belastingen

NEW YORK. — New York zal de belastingen aanzienlijk verhogen. Dat is de prijs die de acht miljoen inwoners moeten betalen om bankroet te voorkomen. In totaal moet er zo'n 200 miljoen dollar extra in de stadskas vloeien. Men hoopt dat door dit besluit president Ford nu zal worden bewogen tot federale steun aan New York.

Petroleros gevloerd door Arubaanse softballers: 4-22



KRALENDIJK. — Zondagmorgen voor de wedstrijd Petroleros — Lago Heights werden de bekers uitgereikt aan de winnaars van het toernooi, dat door de Bonaireaanse Softball Associatie georganiseerd werd ter gelegenheid van haar tienjarig bestaan. Winnaar van het toernooi werd Petroleros en tweede werd Ternica. De beker voor Petroleros werd in ontvangst genomen door Jeanette Heitkonig en manager Ramoncito Booi. Op de foto ziet men hoe manager H. Valentijn van Ternica de tweede prijs in ontvangst neemt van Elsa Molina van de Bonaireaanse Softball associatie.

KRALENDIJK. — Met een score van 22 runs tegen vier van Petroleros sloeg Lago Heights softballclub zondagmorgen in het stadion te Kralendijk voor een groot publiek genadeloos toe. De slachtoffers waren de oliejongens van Petereleros BPC. Tot de vierde inning gaven beide lubs elkaar niet veel toe, tot LHSC een rally van elf runs in de vijfde inning sloeg, die te wijten was aan kostbare veldfouten, begaan door de infielders van Petroleros, die werper L. Willems (Petr.) de nodige bijstand onthielden. De jongens van Petroleros raakten totaal de kluts kwijt.

Zo werd werper L. Willems vervangen door Allen St. Jago — ofschoon de fout elders lag — en naar het rightfield gestuurd. Dat hij een paar gemakkelijke vangballen niet kon bereiken, was zijn schuld niet, daar de manager op de hoogte was, dat deze speler in het rightfield niet op de juiste plaats stond.

De beste slagbeurten voor LHSC stonden op naam van Ramon Buckley, die 6-5 noteerde en Max Fingal met 6-3. De besten voor Petroleros waren Ramoncito Booi met 4-2 en A. Charles met 4-2. De verliezer was L. Willems, de winnende werper G. Gittens.

De box-score zag er als volgt uit:

	1	2	3	4	5	6	7	R	H	E
Lago	1	1	0	0	11	3	6	22	17	4
Petr.	0	0	0	1	2	1	0	4	8	6

Deze wedstrijd werd kundig geleid door chief-umpire Joel Rosa, bijgestaan door Ronald Bomba. Scoorsters voor beide wedstrijden waren: Marvel Tromp en Elsa Molina.

AGENDA CURACAO

Conscientiesteeg 27-29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

BONNE-SERVICE
Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO
Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES
Informatie over tarieven e.d. tel.: 24360.

LOSSE NUMMERS
Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Gelenbrecht — Hendriksteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center — Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-Noord
Pim Grocery — Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana — Winston Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie — Mahuma
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport
PUNDA
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg-Oost
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallé — Santa Rosaweg 321

CINE-TRUCK: Hedenavond te Pannekoek en morgenavond geen voorstelling.

* * * * *

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 08.00 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25200, toestel 42; avondwacht van 17.00 tot 08.00 zuster Weert, tel.: 82943.

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634; PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380.

* * * * *

DIVERSEN
CLUB J.P.F.: 20.30 feestelijkheden - t.g.v. onafhankelijkheid ; MUZ.: Tipico Juliet.
BANK OF AMERICA: 20.30 cocktail - t.g.v. afscheid van de heer Holmberg en kennismaking met de heer Poulson - Antillian ballroom, Hilton hotel.
GRAN PREMIO POPULAR: 21.00-23.00 cocktail - Casino Holiday Inn.

DINSDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Veeris; 10.00-11.00 te Mahoema t/h voetbalveld; 11.00-12.00 te Boca Samí t/h fort; 12.00 te Blauw; 14.00-15.45 te Jandoret t/h Toko Jandoret.
LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor Europa en New York - postkantoor; 14.00 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST „Zikinza": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 en van 14.00 tot 16.30 - Roodeweg 7A.
OPENBARE BIBLIOTHEEK
UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 uur; dinsdag van 14.00 tot 20.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek).
JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00 tot 18.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek).
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; donderdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 en zaterdag van 09.00 tot 12.00.

TELECURACAO

TELECURACAO: 16.30 Sherlock Holmes; 16.50 kinderuurtje; 17.15 living tomorrow; 17.30 hermanos Coraje; 18.15 prot. uitzending; 18.30 nieuws ned.; 18.45 boletin deportivo Shell; 19.00 la hiena; 19.25 boletin; 19.35 vervolg la hiena; 20.00 moving on; 21.00 nieuws pap.; 21.24 Yamaha demonstratie; 21.30 fire house; 22.00 luz, camara y musica; 23.00 best village.

R.N.W.O.

R.N.W.O. (6020 kHz - via relaystation op Bonaire): 17.30 nieuws; 17.49 Toen en Nu, een causerie door drs F. Corsten „Gebeurtenissen rond de onafhankelijkheid van Suriname"; 17.54 Kon kos ta, een progr. van Ivette Ecury; 18.34 persstemmen door Victor Hafkamp; 18.44 intermezzo; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

Orfebo actief voor couveuse

KRALENDIJK. — Door de secretaresse van de vrouwenvereniging Orfebo, werd de Amigoe er op attent gemaakt, dat de nieuwe couveuse voor het hospitaal door de acties van de vrouwenbeweging Orfebo bijeen gebracht wordt. In het bericht dat van de stichting Ziekenhuis werd ontvangen, had men abusievelijk een andere naam vermeld. Door de damesvereniging is reeds driekwart van het bedrag voor de couveuse door acties bij elkaar gebracht. Het nieuwe bestuur van Ofebo dat onlangs tijdens een ledenvergadering werd gekozen, bestaat nu uit mevr. Toré, vootzitster; mevr. Corry Saleh, secretaresse; mevr. Germina Mercera, penningmeesteresse en Olivia Thodé en Theodora Everts, penningmeesteresse.

Voor Hotel Bonaire vier belangstellenden

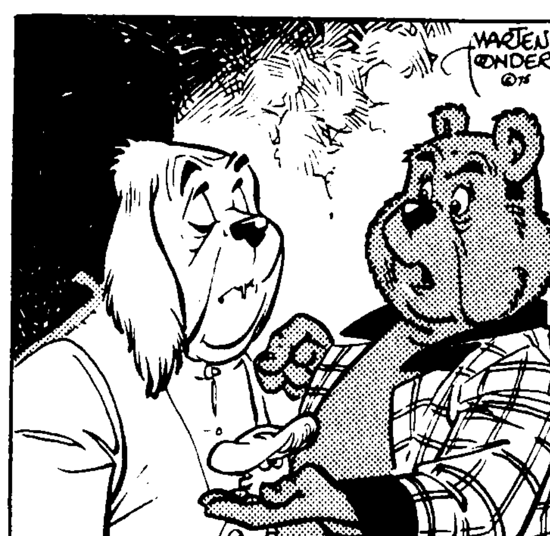
KRALENDIJK. — Van de heer Hugo Gerharts werd vernomen dat er op het ogenblik onderhandeld wordt met vier groepen over hotel Bonaire, namelijk twee Amerikaanse, één Zwitserse en één Venezolaanse groep. Niet te spreken was hij over de beschuldigingen die door de vakbond Fedebon aan zijn adres zijn geuit over economische bindingen van andere bedrijven met hotel Bonaire. De passage over de off shore-compagnies, waarin hij aandelen zou bezitten, bestempelde de heer Gerharts als nonsens omdat ingezetenen van de Nederlandse Antillen geen aandelen in off shores comp. mogen hebben. Zijn kantoor is slechts vertegenwoordiger van deze maatschappijen. Verder deelde hij mee dat hij met de directeur van First National City Bank had afgesproken om over het hotel geen inlichtingen meer te geven zolang er nog geen oplossing gevonden is. Dit is het beste voor het hotel, de krediteuren en het personeel, zo meent men.

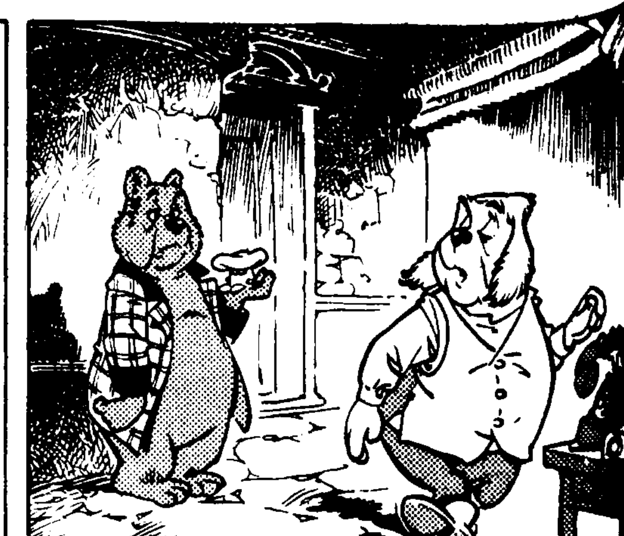
TeleCuracao-plannen voor Flamingo-eiland

KRALENDIJK. — In een gesprek dat de Amigoe had met de heer C. Corsen, directeur van TeleCuraçao, verklaarde deze dat TeleCuraçao zijn activiteiten zal gaan uitbreiden op Bonaire. De televisieploeg verbleef zaterdag op Bonaire om de plechtigheid bij Radio Nederland Wereldomroep te verslaan (zie elders in onze editie). Men is van plan een eigen relay-zender op Bonaire te plaatsen. Op het ogenblik gebruikt men de relayzender die van het gouvernement is. Verder is TeleCuraçao van plan een recording studio op Bonaire te plaatsen. Hier kunnen interviews en andere kleine programma's worden opgenomen. Deze programma's zullen via TeleCuraçao worden uitgezonden. Het is nog niet bekend of de heer Niki Tromp, die op het ogenblik vertegenwoordiger is van TeleCuraçao, manager voor Bonaire zal worden.

HEER BOMMEL EN DE WEETMUTS







8379 — Toen heer Ollie thuis kwam, had zijn verslagenheid plaats gemaakt voor woede. "Men heeft me voor je gewaarschuwd", riep hij uit. "En nu weet ik waarom! Je bent een gifzwam zonder gevoel of manieren. Je bent slecht! " De bediende Joost, die bezig was de hal te stoffen, keek ontdaan op. "Excuseer, heer Olivier," sprak hij nadertredend. "Had u het tegen mij, met uw welnemen? " "Nee, nee," zei heer Bommel haastig. "Dat niet zozeer. Ik bedoel Kwil hier. Hij is een pratende zwam, die ik gered heb uit een paddestoelenschotel, zodat ik ongenoegen met een dame heb gekregen. Hij maakte ongepaste opmerkingen; het was héél vreselijk! " "Kwil vreselijk weten," zei de zwam. Kwil knap en handig weten. Schattig hoe... welnemen." De knecht wierp een onthutste blik op het wezen... wenkbrauwen op. "Zeer betreurenswaardig," mompelde hij ... dat wel," gaf heer Ollie toe. "Maar wat moet ik nu doen? Als ik ... de deur zet. is hij een gevaar voor de omgeving. Misschien kan ik ... een mooi voorbeeld..." "Dat raad ik u zéér sterk af," zei Joost ... wegliep om zijn plumeau te zoeken." Met de opleiding van zo'n ... hebben we al dikwijls zwarigheden gehad. Het gaat boven onze ... beter een deskundige bellen, als ik mij verstouten mag."















Bon. schaak-competitie

KRALENDIJK. — De uitslagen van de op woensdag 19 november gespeelde wedstrijden om het clubkampioenschap van de Schaakvereniging Bonaire, waren als volgt: A-KLASSE: Pedro Bregitha — Eddy Frans: 1—0; J.P. Massee — C. Guiamo: 1—0; G.E.A. Booi — F.C. van Jole: 1/2—1/2.

B-KLASSE: Marco Marchena — Victor Winklaar: 0—1; J. Heitkönig — Leo Kool: 0—1; M. Bregitha — Adrie v.d. Brand: 1—0.

De stand voor de eerste ronde ziet als volgt uit:

A-KLASSE: 1. Pedro Bregitha — 4 1/2 punten uit 5 wedstrijden; 2. G.E.A. Booi — 4 1/2 punten uit 6 wedstrijden; 3. F.C. van Jole — 4 1/2 punten uit 6 wedstrijden; 4. C. Guiamo — 2 punten uit 5 wedstrijden; 5. J.P. Massee — 2 punten uit 6 wedstrijden; 6. H.H. Hinz — 1 1/2 punten uit 5 wedstrijden; 7. Eddy Frans — 0 punt uit 5 wedstrijden.

B-KLASSE: 1. Victor Winklaar 5 punten uit 6 wedstrijden; 2. Rene Pannekoek 4 punten uit 6 wedstrijden; 3. M. Bregitha 4 punten uit 7 wedstrijden; 4. Leo Kool 3 punten uit 6 wedstrijden; 5. J. Heitkönig 3 punten uit 7 wedstrijden; 6. M. Marchena 3 punten uit 7 wedstrijden; 7. Adrie v/d Brand 2 punten uit 6 wedstrijden; 8. S.J. Salomons 1 punt uit 5 wedstrijden.

Het resterend programma voor de eerste helft van deze competitie is als volgt: woensdag 26 november: A-klasse: C. Guiamo — Pedro Bregitha, Eddy Frans — H.H. Hinz; woensdag 26 november: B-klasse: A. van der Brand — Leo Kool, Victor Winklaar — S.J. Salomons; Woensdag: 3 december: B-klasse: S.J. Salomons — Rene Pannekoek.

AGENDA BONAIRE

DINSDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 15.45 voor aangetekende stukken; 16.00 voor gewone stukken - voor Curaçao en Aruba postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)
OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag tot en met vrijdag: open van 08.00 tot 12.00 en van 15.00 tot 18.00.
SPEELTUIN: van maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.
BIBLIOBUS: te Papa Cornesschool.



KRALENDIJK. — Het vertraagde lijntoestel van de ALM van Aruba naar Curacao met een tussenlanding op Bonaire kreeg zaterdagavond nog een extra vertraging omdat de piloot een van de passagiers weigerde mee te nemen naar Curacao. Toen de passagiers voor Bonaire uitstapten, zag de purser een revolver in de handen van een passagier van Aruba met bestemming Curacao. Hij waarschuwde de piloot, die op zijn beurt de recherche waarschuwde. Bij ondervraging door majoor Koenraad van de recherche bleef de man volhouden dat hij de revolver die geladen was met zes scherpe patronen, opgeraapt had en niet zijn eigendom was. De man R.L. werd voorlopig naar het kantoortje van de ALM gebracht. Door de purser en de piloot werd een verklaring afgelegd aan de recherche. De piloot weigerde de man, die ook nog onder invloed was, verder te vervoeren. De man werd door de recherche meegenomen naar de politiewacht. Zondagmorgen werd hij omdat men hem niets ten laste kon leggen — de man bleef volhouden dat hij de revolver in het vliegtuig gevonden had — vrijgelaten en liet men hem met het vliegtuig naar Curacao vertrekken. Het één en ander zorgde nogal voor de nodige opwinding op de Flamingo-airport. Op de foto de man, bewaakt door een politieagent in het kantoor van de ALM.

MENDOZA. — Op een tv-journalist van de stad Mendoza in Argentinië is een aanslag gepleegd. Hij wist zich te redden door zich op de bodem van zijn auto te werpen, toen men zijn voertuig onder vuur nam.

Voor Bonaire werving nodig van onderwijzers

KRALENDIJK. — Zaterdagmiddag 22 november vergaderde het bestuur van de V.L.C. Bonaire met de voorzitter en secretaris van het r.k. schoolbestuur, respectievelijk frater Aurelio en frater Fabius, Gesproken werd over de bezetting van de scholen voor het nieuwe schooljaar. Omdat er geen Bonairianen klaar komen op de Pedagogische academie, moet het schoolbestuur onderwijzers gaan werven in Nederland. Men verwacht dat men tien tot twaalf nieuwe onderwijzers nodig heeft. Een grote moeilijkheid vormt de huisvesting. Het V.L.C. drong er op aan om alvast naar huisvesting voor nieuwe onderwijzers uit te kijken. Op de vraag van de V.L.C. of men zocht naar een voorzitter van het schoolbestuur, die op Bonaire woont, verklaarde frater Aurelio (voorzitter van het Bonaireaanse Schoolbestuur) en woonachtig op Curaçao dat men op Bonaire tevreden was met de huidige situatie. Door het schoolbestuur was toegezegd dat iemand uit Bonaire voorzitter van het schoolbestuur zou worden, aldus een mededeling van de V.L.C.

Surprise-schaak-toernooi

KRALENDIJK. — De schaakvereniging Bonaire heeft gemeend de maandag van Sint Nicolaas niet ongemerkt voorbij te kunnen laten gaan, zodat besloten werd tot het uitschrijven van een surprise-toernooi. Dit toernooi zal 10 en 17 december worden gehouden. Er zal volgens een afval-systeem worden gespeeld; elke partij duurt 2 x 7 minuten. Op 10 december, aldus de mededeling, worden de schaakleden met hun introducees verwacht in het buurtcentrum Nikiboko. De mededeling besluit met de opmerking dat Sint Nicolaas op het einde van het toernooi met gulle hand prijzen zal uitdelen.

Gold finch wint

KRALENDIJK. — Op zondagmiddag speelden de korfbalclubs Ternica en Gold Finch voor de ... maal tegen elkaar in een spannende sportieve wedstrijd op het terrein van Tera Corrá. In aanwezigheid van veel toeschouwers, die de strijd met veel enthousiasme volgden, bestookten de twee clubs elkaar met ... vurigheid. In de eerste helft van de wedstrijd scoorde een speler van Tera Corrá van de korfbalclub The Gold Finch een gaaf doelpunt en daarna ging men de rust in.

In de tweede helft werd de strijd vuriger, maar Ternica slaagde er niet in om te scoren en zo was de eindstand 0—1 in het voordeel van The Gold Finchers, nadat in diezelfde tweede helft nog een doelpunt was afgekeurd. De wedstrijd stond onder leiding van de scheidsrechter de heer ... Goeloe, die uitstekend leidde.

ASTURBINE DWEP BLIJKT WITTE OLIFANT

Huurachterstand bedraagt meer dan miljoen

ekenkamer maakt zich zorgen ver kwestie van huurgronden

—(Van onze financiële medewerker)—

WILLEMSTAD — In 1974 heeft de algemene Rekenkamer zich ongerust gemaakt over de kwestie van de huurgronden van eilandgebied. Sedert 1965 blijkt de controle van het ...ntantsbureau door onderbezetting niet te hebben plaats ...den. Bij het onderzoek van de Kamer kwam vast te staan, dat ...ministratie onvoldoende beleidsondersteunende informatie ...rekt, waardoor stringente maatregelen uitblijven. Gebleken is ...sommige personen reeds 30 jaar en meer hun financiele ...ichtingen van hun huurcontract met de overheid niet nakomen. ...en rapport heeft de Kamer haar bevindingen aan het ...uurscollege aangeboden.

...rt worden de volgende punten naar voren gebracht. Een naar ...erding groot aantal aanvragen van 1970 en 1973 bleek medio ...nog niet afgehandeld, waardoor het eilandgebied ongetwijfeld ...ten derft. Helaas meldt de Kamer dat niet werd geanalyseerd ...vele aanvragen jaren in behandeling zijn.

...uitgifte van gronden geschiedt meestal tegen een tarief dat ...lijk is van ligging en gebruik. Doordat de tarieven niet ...tijk collectief worden aangepast ontstaan situaties, waarin ...elkaar liggende terreinen 'n zeer uiteenlopende huurprijs hebben ...en door de verschillende datum van de huurovereenkomst. Er ...en prijzen van f. 16,-- en 44,-- voor voor naast elkaar liggende ...einen in zogenaamde oude en nieuwe verkavelingen.

Inventarisatie noodzakelijk

...oor controle op de volledigheid ...de huurgronden zou een ...tarisatie noodzakelijk zijn om de ...administratie in overeenstem... te brengen met de realiteit. Het ...van de overheidsgronden blijkt ...bekend gegeven te zijn en er ...dus ook geen controle op het ...van de gronden.

...achterstand in de huurinvorde... ultimo 1972 ongeveer ...000 en was ultimo 1973 met ...toegenomen tot f. 1.180.000: ...meer huurders betalen de huur ...door de passieve wijze van ...den door het eilandgebied in de ...wordt gewerkt. Er staan nog ...ngen open op personen, die ...zijn overleden of die geen ...meer zijn als gevolg van ...veling of anderszins. Gebleken dat Curacao aanzienlijke ...lijdt. De Kamer heeft diverse ...len gedaan ter verbetering van ...beheer van de Domeingronden. ...orstellen houden o.m. in: ...gen treffen opdat het ...worden van de achterstand ...voorkomen. Incasso kan ...scheiden door inhoudingen via ...werkgever, invordering via ...sbureaus of een speciale ...deringsafdeling van ...heid en als laatste middel ...tenenverklaring van de huurovereenkomst.

...vereenvoudiging van de administra... door mechanisatie.

...aantrekken van een landmeter, waardoor met de inventarisatie een ...vang kan worden gemaakt. ...Het collectief aanpassen van de ...even.

Fraude

...Destijds is een forse fraude ...komen, waarbij het van verhaal ...terechtkwam omdat de ...eden ambtenaar kort na het ...ervan overleed. Deze situatie behoeft zich thans niet voor te doen, maar gelet op de slechte organisatie is de kans hiertoe wel aanwezig.

De Dienst Centrale Boekhouding is belast met de opstelling van de jaarrekeningen van de elf bedrijven van het Eilandgebied Curacao, met uitzondering van de jaarrekening van DOW. In 1974 werden alleen rekeningen ontvangen van de DWEP en de DWD en die van de Centrale Boekhouding zelf, allen over 1972 en van de Dienst Centrale Boekhouding over 1973. De andere bedrijven waren ultimo 1974 nog niet gereed.

Bij de Water en Energie produktie wordt melding gemaakt van het feit dat in februari 1973 een onderhandelingsdelegatie naar Nederland vertrok voor besprekingen met de OGEM. In oktober 1974 is gevraagd naar de resultaten van deze besprekingen, maar deze brief van de Kamer was medio mei 1975 nog niet beantwoord.

Verdamper

Het gebruik van de in 1971/1972 in gebruik gestelde verdampers is niet groter dan dat van de in 1963 in gebruik genomen verdampers. Aan de nieuwe verdampers moest meer dan normaal onderhoud worden uitgevoerd. Hierdoor was het nodig de economisch onrendabele verdamper van 1959 regelmatig bedrijf te stellen

In 1973 in gebruik gestelde gasturbine moest in hetzelfde jaar wegens te grote mankementen reeds buiten gebruik worden gesteld. Deze reparaties zijn wel voor rekening van de leverancier hersteld, doch de schade door minderlevering van electra aan de OGEM is voor rekening van het eilandgebied gekomen. De buiten gebruikstelling heeft boven- dien drie maanden geduurd.

De gasturbine blijkt een witte olifant te zijn, waarover voorlopig het laatste woord nog niet is gesproken.

Bij de Telefoondienst werden enkele marginale aantekeningen geplaatst. Gebleken is namelijk dat het gebruik van door de computer verstrekte gegevens niet optimaal was. De administratie faalde in de critische beoordeling van de ter beschikking staande gegevens. Geen aandacht werd b.v. geschonken aan het stilstaan van de gesprekkentellers van aangesloten abonnee's en het draaien van tellers voor niet aangesloten nummers. De technische dienst verkrijgt ook onvoldoende medewerking van het publiek bij het opsporen van fouten.

Met het rekencentrum werden afspraken gemaakt om specificaties van openstaande rekeningen te verstrekken waardoor aan de invordering meer aandacht kan worden geschonken. Tot zover het verslag van de Rekenkamer.

In LSD-zaak zes arrestaties

WILLEMSTAD — In de afgelopen dagen zijn in totaal zes aanhoudingen verricht nadat een veertienjarige jongen ziek was geworden na het gebruik van een LSD -tablet. Onder de aangehoudenen bevinden zich ook twee Amerikanen. Het onderzoek in deze zaak is in volle gang.

Afgelopen dinsdag kreeg de politie de melding binnen van het ziek worden van de jongeman, die een bad trip had gehad. Uit het onderzoek bleek, dat hij van de achttienjarige H.M. een dergelijk tablet had gekregen om eens te proeven. In verband daarmee hield de politie H.M. aan op wie een flesje met 34 van deze tabletten werd gevonden. Deze tabletten worden als „zeer gevaarlijk" aangemerkt door de politie. Na een summier verhoor bekende M. de tabletten te hebben gekregen van de man F.S. om ze te verkopen. Het personeel van de Narcotica-afdeling van de politie hield vervolgens F.S. aan evenals zijn 27-jarige vriend M.A.. Deze bekenden beiden en verklaarden de LSD-tabletten van de man B.F. te hebben gekocht om die te verhandelen. Afgelopen donderdag volgde de aanhouding van B.F. Ook hij legde een bekentenis af. Volgens zijn verklaring waren de tabletten afkomstig van de Amerikanen J.O. en J.W. die aan boord verblijven van een jacht dat afgemeerd ligt bij de pier bij het Hilton-hotel. Zij werden vrijdag ingerekend door de politie. Alle verdachten zijn in verzekering gesteld.

Domi

WILLEMSTAD — Naar verluidt zouden er bij de politie de nodige klachten binnen komen over het gedrag van een aantal voetgangers uit de wijk Domi. Nu de voetgangerslichten in gebruik gekomen zijn, blijkt het dat een aantal er de voorkeur aan geeft er maar geen gebruik van te maken. Zij steken wel over via het zebrapad ter plaatse, maar men wacht niet af tot het voetgangerslicht groen aangeeft. Vanmorgen werd de Amigoe opgebeld door een huismoeder, die naar zij zei, zich vanmorgen bijna doodgeschrokken" was. Zij kwam bij Domi aangereden, het knipperlicht gaf geen waarschuwingssein en de verkeerslichten zelf waren groen. Terwijl zij aankwam ging een groep kinderen met een volwassene oversteken. „Ik moest uit alle macht remmen, anders waren er doden gevallen. Van de schrik kon ik niet meteen wegrijden. Ik was bijna een moordenaar geweest. Toen ik de volwassene aansprak over het gebeuren en zei, dat deze toch wel een voorbeeld moet geven, kreeg ik een stortvloed van scheld- en vieze woorden te horen". Aldus de zegsvrouwe. Bij navraag bleek, dat er heel wat mensen klagen over het feit, dat er mensen zijn, die gaan oversteken zonder dat het verkeer rood licht heeft gekregen. „Op deze manier hebben de verkeerslichten geen zin", aldus de zegsvrouwe.



WILLEMSTAD. — Door de vakbond CBV en het St. Elizabeth Hospitaal werd vrijdagmiddag de CAO bekrachtigd die eigenlijk begin van dit jaar al was ingegaan maar nog niet officieel was ondertekend. Enige van de belangrijkste punten van overeenkomst zijn: tweede klas verpleging voor werknemers met vijf of meer dienstjaren; verhoging kerstbonus; verhoging van de vakantietoeslag (was vijf procent nu vijf en een half); inspraak bij de reorganisatie van het ziekenhuis, waarbij aan Antillianen voorrang zal worden gegeven. Verder zal er een begin worden gemaakt met de klassifikatie van het verplegend en para-medisch personeel en dat van de civiele dienst geklassificeerd. Foto: Het moment van ondertekening. Voor het Hospitaal tekende drs. E. Wawoe (foto boven) en voor de vakbond de heer D. Kibbelaar (foto onder tweede van links).

Balans is positief

WILLEMSTAD — Oud-minister-president dr Jules Sedney van Suriname is van mening, dat de balans positief is als men de weg beziet, welke zijn land heeft afgelegd sedert de boodschap van koningin Wilhelmina in 1942 tot de dag van 25 november 1975. De balans is volgens hem positief als men de zaak vergelijkt met landen zoals Angola. Dr. Sedney schrijft dit in Nieuw wereldnieuws van de Morele herbewaping.

Hij heeft het over "kleine schermutselingen tussen regering en oppositie", maar dit zijn niet veel meer dan oppervlakte rimpelingen. Alleen het feit al dat in een zaak als deze de oppositie de gelegenheid krijgt om in en buiten Suriname zijn standpunt bekend te maken, maar vooral het feit, dat de inzet van de strijd niet is de blote macht maar de garantie voor een democratische rechtsstaat waarin de rechten van minderheden gewaarborgd zijn, bewijzen al het hoge niveau waarop in Suriname politiek wordt bedreven. Aldus ... premier.

Suriname zal een ... ten geven van een ... schappij die zijn raciale verschillen als politiek strijdmiddel heeft gesublimeerd en vervangen door de meer wezenlijke verschillen op economisch en maatschappelijk gebied. De Republiek Sranan zal dan moeten worden de Republiek van de Sociaal rechtvaardigheid, waarin blank en zwart, Hindostaan en Chinees, Javaan en Libanees het weinige dat er is en het vele dat er komt eerlijk leden. Want er is altijd genoeg voor ieders behoefte maar nooit genoeg voor ieders hebzucht, aldus dr Sedney, die zijn beschouwing eindigt met "God zij met ons Suriname".

Herdenking overleden religieuzen

WILLEMSTAD — Op 26 november 's avonds om zeven uur zal mgr W. Ellis in de kerk van Sta Famia voorgaan in de Eucharistieviering tot gedachtenis van de religieuzen, die in het afgelopen jaar gestorven zijn, nadat zij hun beste jaren van hun leven hadden gewijd aan de opbouw van de Antilliaanse kerkgemeenschap op hun diverse werkterreinen. Deze avond herdenken wij de zusters Charlotte, Nicephora, Lorenza en Alodia van de zusters van Roosendaal, zuster Benitia van de zusters van Breda, broeder Autbertus van de broeders van Dongen en de fraters Alipius, August, Bernardinus en Godefried van de fraters van Tilburg. Tijdens deze viering zal een collecte worden gehouden, die in de geest van de overledenen besteed zal worden voor een goed doel; namelijk Yudanan Tres.

Aanhouding zakkenroller

WILLEMSTAD — Op verdenking van diefstal — zakkenrollen — is de man U.H. aangehouden, die bij de recherche bekend is als zakkenroller. Dit gebeurde toen een politie-agent, die geen dienst had, tijdens een feest in het vakbondscentrum van het AVV-C de man H, zich opdringerig zag gedragen. Op een gegeven ogenblik zag de politieagent, dat H. aan de achterbroekzak van een feestganger frommelde. Voordat de agent iets kon doen was H. verdwenen. Kort daarop vernam de agent dat de man, met wiens broekzak H. bezig was geweest inderdaad zijn portemonnee miste, Hij gaf het door aan de recherche. Later op de dag werd H. aangehouden en ingesloten. Dit gebeurde afgelopen dinsdag.

Bezoek Japanse industrielen

WILLEMSTAD. — Van 25 tot 27 november brengt een twintigtal Japanse fabrikanten van speelgoed artikelen een bezoek aan de Antillen. Door de zeer korte periode zal het bezoek beperkt moeten blijven tot Curacao. Doel van deze oriëntatiereis is het leggen van kontakten die mogelijk kunnen leiden tot de vestiging van een fabriek of depot op een van onze eilanden. Naast Curacao zijn ook Brazilie, Venezuela en Puerto Rico in het reisprogramma opgenomen. Het programma op Curacao bestaat o.a. uit een ontvangst op de Kamer van Koophandel waar een panel-discussie zal worden gehouden, een bustour over het eiland en een receptie ten huize van de Japanse honorair consul, de heer L. Capriles.

Dankdienst in EBG-kerk

WILLEMSTAD. — In de kerk van de Evangelische broeder gemeente (EBG) te Mundo Nobo wordt op dinsdag 25 november (morgen) een dankdienst gehouden ter gelegenheid van het feit, dat Suriname onafhankelijk is geworden. In deze dienst gaat dominee Marica voor. Men hoopt dat alle Surinamers die op Curacao zijn en de Suriname-georienteerden deze dienst bij zullen wonen op deze voor Suriname zo belangrijke dag. De kerk is daarvoor speciaal versierd, onder meer met de ter gelegenheid van 25 november aangemaakte bijzondere hoofddoeken.

Poging beroving

WILLEMSTAD — Een koopman die handel drijft in de binnenstad, heeft aangifte gedaan van poging tot beroving, afgelopen donderdag gepleegd. Hij liep die avond rond half tien van zijn zaak naar zijn geparkeerde auto, toen hij werd overvallen door een onbekend gebleven man, die hem de aktentas probeerde te ontfutselen. Er ontstond een worsteling, waarna de rover vluchtte. Omdat de koopman zijn aktentas stevig vasthield liep de roofoverval op niets uit.

WILLEMSTAD. — Het BC van Curacao heeft in de vergadering van donderdag j.l. definitief besloten het Toeristenbureau in Miami op te heffen. Het personeel van dit bureau zal per 1 januari worden overgeplaatst naar New York. De sluiting van het bureau in Miami was een van de aanbevelingen in het rapport dat de Stanford Research Institute heeft uitgebracht over het toerisme op Curacao.

Geen direct radioverslag uit Suriname

WILLEMSTAD. — Het ziet er naar uit, dat er van de plechtigheden in Suriname bij gelegenheid van het onafhankelijk worden van dit land en het uittreden uit het koninkrijk der Nederland geen directe reportage te volgen zal zijn op de Nederlandse Antillen, tot vannacht twaalf uur partner in het koninkrijk van Suriname. TeleCuraçao heeft zondagavond een verfilmde impressie uitgezonden van zijn speciale verslaggever ter plaatse. De Curom had zondagavond zijn boekenrubriek aan Suriname gewijd. De radiostations lijken het te laten afweten en niet de moeite te kunnen nemen voor een directe reportage. Bij voetbalwedstrijden is dit echter wel anders geweest in het verleden.

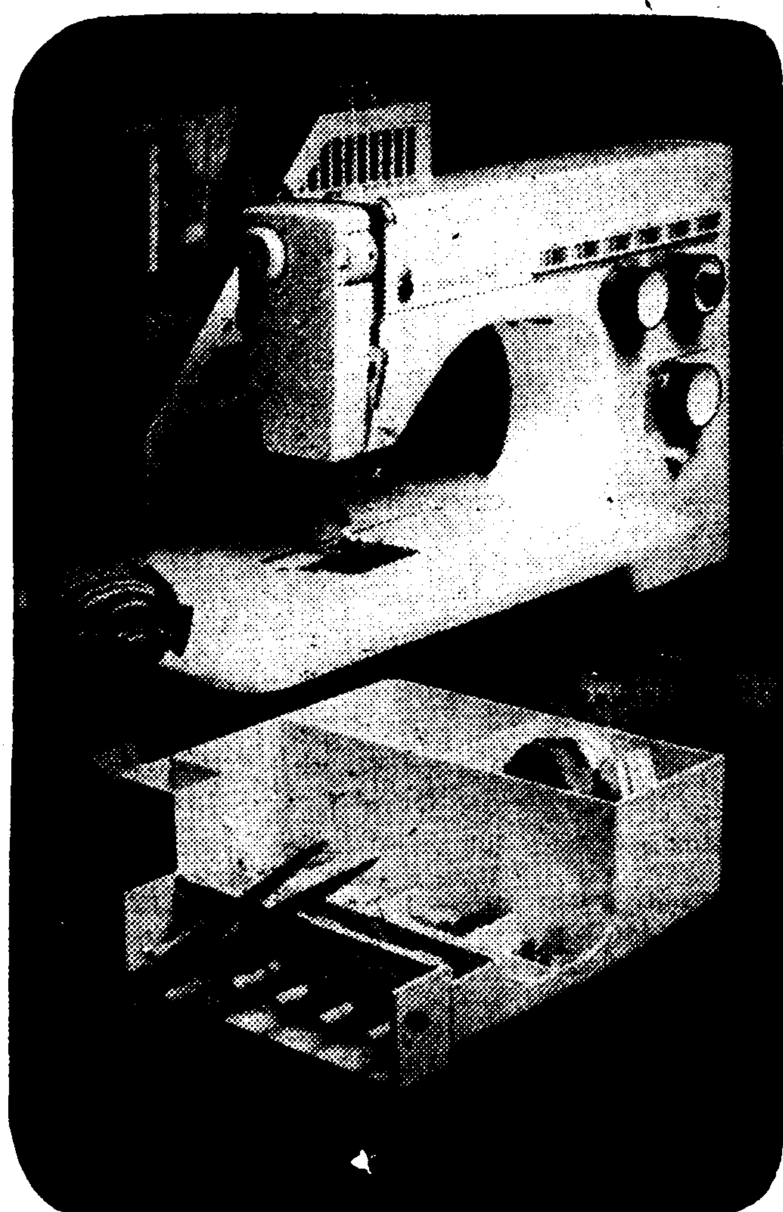
WILLEMSTAD. — De Surinaamse werkgroep Madjoeri verzond aan de heer Wijntuin, voorzitter Surinaamse parlement, het volgende telegram: Volk van Suriname, proficiat met proklamatie republiek. Ontvangt souvereiniteit met overgave als te zijn resultaat Gods heilige wil.



A.S. Woensdag 26 november om 4 uur s'middags komt
SINT NICOLAAS TE PAARD!!!!
VOOR ALLE KINDEREN IS ER EEN LEUKE SURPRISE
Schottegatweg (O) 185. Uw boekhandel waar het zo sfeervol winkelen is.



Husqvarna
de naaimachine die het U gemakkelijker maakt



Met een Husqvarna zijn Uw naaiproblemen verleden tijd. Een Husqvarna is van de modernste snufjes voorzien en de meest ingewikkelde steken zijn met deze naaimachine kinderlijk eenvoudig. Zelfs knoopsgaten maken is net zo gemakkelijk als het tellen van één tot tien. Werkelijk!

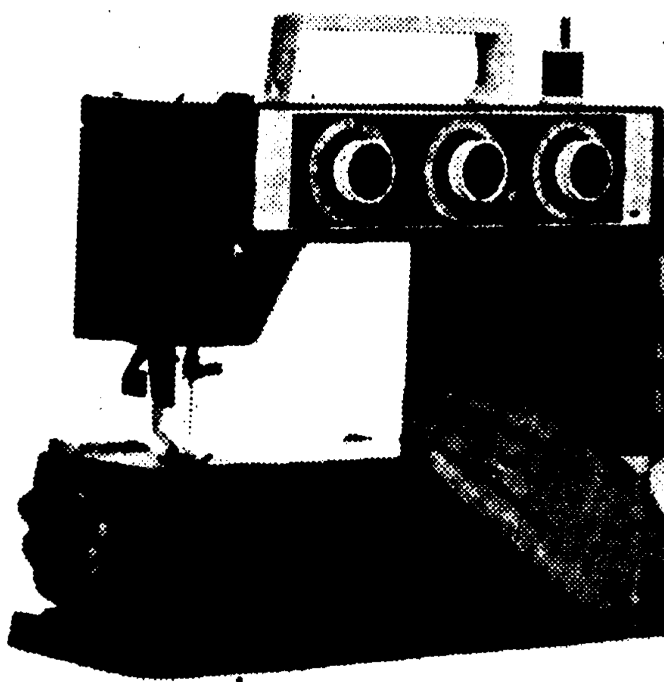
En... een Husqvarna hoeft nooit, maar dan ook nooit, geölied te worden.

Deze toonaangevende Zweedse machines zijn degelijk, sterk, en prachtig van vorm. Ze zijn er in diverse modellen mét verschillende mogelijkheden.

Kom eens kijken in een van de drie showrooms van Elga. Waarom zou U het zich moeilijk maken als het zo gemakkelijk kan met een Husqvarna.

agent: ELGA N.V.
MADUROSTRAAT 13
EMANCIPATIE BLVD. 18
WINKELCENTRUM COLON





ELGA



Voor de man met goede smaak comfortabel ondergoed en strandkleding van

Eminence

Verkrijgbaar in alle betere zaken in een uitgebreide sortering van verschillende kleuren en modellen.

Vertegenwoordiger
ELITE AGENCIES
tel. 36258

WEST-END MAANDAG 7 & 9 P.M.
Een spannend meeslepend verhaal.
"G O L D"
ROGER MOORE – SUSANNAH YORK – RAY MILLAND
Wanhopig spel, wanhopige mannen verblind door macht en goud.
f. 2.— – f. 1.25 Engels, Hollandse tekst. BOVEN

CINELANDIA MAANDAG 24 OM 7.00 & 9.
Een competitie van verschillende types KUNG FU.
ALEX LUNG – CHENG LING
"KUNG FU DECIMO DAN"
In het Engels, IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN
DINSDAG 25 OM 7.00 & 9.00 N.M.
"FREEBIE AND THE BEAN"

CINE-RIO MAANDAG 24 OM 8.00 N.M.
Hij verdedigde het volk tegen tyrannie.
CHEN WEI NUN als:
"THE OWL"
Chinees, met Engelse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18
DINSDAG 25 OM 8.00 N.M. "ZEBRA KILLER"

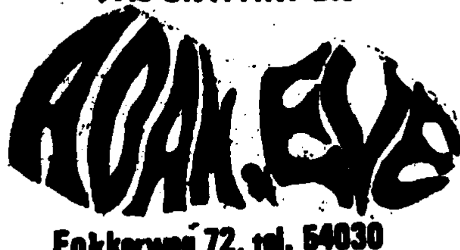
ROXY MAANDAG 24 OM 7.00 & 9.00 N.M.
De harde waarheid over sommige huwelijken. Een man die gelukkig kon zijn.
GEORGE SEGAL – EVA MARIA SAINT
"LOVING"
(El Amor Es Así)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18
DINSDAG 25 OM 7.00 & 9.00 N.M.
"TOGETHER BROTHERS"

DRIVE-IN MAANDAG 24 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Het succesduo uit "MASH" DONALD SUTHERLAND en ELLIOTT GOULD – in een waanzinnig spionageverhaal.
"SPYS"
(Espías)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18
DINSDAG 25 Om 7.00 & 9.00 N.M.
"COME BACK CHARLESTON BLUE"

VERLOOFD
MARY ANN VAN GIJN
met
EITHEL R. E. VINCK
Bosschestraat 4
Scheveningen (Ned.)
21 november 1975

TOMBOLA
Bij aankoop van elke f 5,-- ontvangt U een lot met de kans om een kleuren TV. merk Toshiba te winnen. Apart, nieuw en modern!
TIMEX HORLOGES
voor dames en heren
Uw fantasie paleis!
Breedestraat (O) 13A

PAS ONTPAKT BIJ



Fokkerweg 72, tel. 54030
geborduurde tasjes
in diverse MODELLEN

Señora, Bo ta gusta KOS nechi...
Anto Bo mester pasa na
KALUF TRADING
Winston Churchillweg 118/120
Telefon 83871 – 83578
20% DISCUENTO CASH
Nos tin SIGUR locual ku Bo ta buska.

Hierbij delen wij mede dat ons telefoonnummer 5414 ingang van heden gewijzigd is in
14122
MARCHENA MORON & CO. N.V.
Showroom Hoek Salinja/Grebbeline
Afdeling: Auto - onderdelen
Garage Salinja N.V.

Vergeet niet deze telefoonnummers te noteren..........
43746 + 43876
Maak tijdig Uw afspraak bij



Kapsalon
TICA
Arowakkenweg 36
Schuin tegenover de kerk van Groot-Kwartier

TE KOOP
één modern
TAPIJT
uit Duitsland
Kleuren bruin, geel, beige
Maten 3 x 2 1/2 m.
Schouwburgweg no. 3
(Gaito)
Uitsluitend tussen 4-8 namiddag.

Hempels Marine Paints Curacao N.V.
KAN OP KORTE TERMIJN IN DIENST NEMEN
Actieve en intelligente jongeman
voor het bezoeken en verzorgen van verfleveranties schepen.
Bereidheid om after hours en weekends te werken.
Beheersing: Engels, Spaans, Papiamento en Nederlands.
Leeftijd ± 25 jaar tenminste M.A.V.O. Diploma, zelfstandig karakter.
In het bezit rijbewijs B, E.
Schriftelijke sollicitaties met fotocopies van behaalde diploma's en getuigschriften t.a.v.
Heer J. MANN
HEMPELS MARINE PAINTS CURACAO N.V.
Marktstraat 20 D.
Voor nadere inlichtingen en eventuele afspraak tel.: 1115

Bij
MUEBLERIA KENNEDY
Schottegatweg West 357
Telefoon 43639
willen wij SINTERKLAAS graag helpen...
Wij hebben leuke
SCHOMMELSETS
vanaf F. 185,—

De FEESTDAGEN zijn op komst!
Hebt U al een afspraak gemaakt?
Wij zijn tot Uw dienst bij



Kapsalon
MARIAN
Esperanzaweg 4
Goede Hoop
Telefoon 81510

WANTED
LIVE-IN MAID
Jan Sofat
Telephone 39374

T-SHIRTS
Effen en bedrukt
Korte en lange mouwen bij
MODTIQUE
Harry
Caracasbaaiweg 27
Telf. 37423

Mevrouw, profiteer NU! ....
Bij
Sulisa
Dividiviweg 7, tel. 35846
hebben wij voor de komende feestdagen:
o.a. MOOI SERVIES, VITRAGES en GORDIJNSTOFFEN;
BAD- en KEUKENHANDDOEKEN; TAFELLAKENS etc. etc.

VERMEERDER UW KAPITAAL MET 15% TOT 20% ZONDER NIETS MAAR DAN OOK NIETS VOOR TE DOEN.

Gelegenheid om elk bedrag te investeren en 15% tot 20% winst te maken op Uw kapitaal, e.e.a. binnen 40 dagen. Dus meer dan bij welke bank dan ook: t.w. 15% tot 20% en in minder tijd, hetgeen impliceert dat U niet lang behoeft te wachten. Regeling op een gegarandeerd contract. Naam en adres van personen die reeds van ons systeem genoten hebben, staan tot Uw beschikking wanneer U dit wenst.
Om deel te nemen stuurt U Uw naam, adres en telefoonnumer, niet later dan 30 november aan het bureau van dit blad. Gelieve op de enveloppe te vermelden F 15-20, en wij zullen contact met U opnemen.
Beslis nu, daar wij slechts een beperkt aantal personen aannemen.

BEBO MARGARINE
Het beste Hollandse merk Margarine dat wegens onovertroffen kwaliteit bekendheid heeft verworven.
Vraag dus steeds naar BEBO.
Verkrijgbaar bij alle Winkeliers en Supermarkets.
G.P. de Paula Agencies
Madurostraat 16/18
Tel.: 12614

Con hondo pesar participamos fallecimiento de nuestra querida madre

ROMELIA LOPEZ PENHA
(VIUDA DE CURIEL)

El entierro se efectuara HOY LUNES 24 de noviembre de 1975 a las 4.30 de la tarde. Saliendo del St. Elizabeth Hospital para el cementerio Israelita en Berg Altena.

Elaine Curiel
Donald Curiel y familia
Robert Curiel y familia
Yvonne Correa Curiel y esposo
David Curiel y familia
y demas familiares.



BULK ERASER
f. 45,—
Tijdelijk met 20% KORTING
STEREO HOBBY CENTER
(Salina)

Con Bo ta haña e mak... Nos por drecha kombina FLOR ku Bo ta deseá.
Algu nèchi pa PASKU......
KAS DI FLOR KAYENA
Julianaplein 16
Telefon 54536

AGENDA ARUBA

De nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van de Wever, INGRID, La Fama, La Polar en Piet Soda Fountain, Drive-In te Savaneta, Nicolas Drive-In, De Wit Store in Dividivi, Bubo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Giftstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.

TELEFOONNUMMERS alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

KANTOORUREN:

werkdagen	08.15-12.00
	14.00-17.30
zaterdag	08.15-10.00

NA KANTOORUREN VOOR NOODGEVALLEN: 1639 - 2950 - 4455.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, 1616 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: Tel.: 4555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 „Love story" (AL).
RIALTO: 20.00 „The other" (14 jr).
DRIVE-IN: 20.30 „The longest yard" 918
EL PRINCIPAL: 20.30 „Quien sabe?" (18 jr.).

WIT-GELE KRUIS: Dakota: zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Botica del Pueblo, tel.: 1283; SAN NICOLAS: San Nicolas.
AVONDDIENST DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter E. Westrate, Savaneta 530, tel.: 7290.

* * * * *

DIVERSEN
LEZING: 19.30 in Imeldahof. SPREEKSTER: zr Theresine; OND.: Over haar werk in Chili.

SPORT
BASKETBALL: 19.00 Colegio Arubano vs Y.M.C.A./Vit.; 20.00 Agnita vs Vitality Stars; 21.00 R.C.A. vs C.Y.C. - baan Aruba Jrs.

DINSDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor New York; 14.30 voor Europa - postkantoor; 15.30 voor Europa en New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

BIBLIOBUS
DAF: 08.00 te Caiquetioschool (B.L.O.), Cura Cabai; 09.00 te Benildeschool; 11.00 te Maria Reginaschool.
OPEL: 08.00 te Sint Annaschool; 09.30 te Aloysiusschool te Noord; 11.00 te Kibrahachaschool (B.L.O., Piedra Plat.

TELEARUBA

TELEARUBA: 17.00 kinderuurtje; 17.30 los hermanos Coraje; 18.25 nieuws ned.; 18.30 sportnieuws; 18.45 eng. nieuws; 19.00 la hiena; 20.00 moving on; 21.00 pap. nieuws; 21.30 progr. B.C.; 21.45 estreno.

INRI naar Venezuela

ORANJESTAD. — Vrijdagavond is de muziekgroep INRI met de ferry Almirante Luis Brion naar Venezuela vertrokken. Men zal tot eind december in Venezuela blijven waar men verschillende contracten heeft. Onder meer zal de groep een ontmoeting hebben met Trenten Javess, exberoeps pianist en organist van de bekende groep Jinny Cliff. Trenton zal de zesde speler van INRI worden en de ketboard mogen gaan bespelen, welke Tina Sales op Aruba speciaal voor INRI heeft besteld. Voorts zal de groep zijn eerste langspeelplaat maken bij de R.P.M.-maatschappij van Robert Buckley. Verwacht wordt dat deze plaat midden januari op de markt zal uitkomen.

Betico Croes doet beroep op eenheid

ORANJESTAD. — In het politieke programma van de MEP voor Tele Aruba heeft MEPleider Betico Croes gisteravond een beroep op de eenheid van de Arubaanse gemeenschap gedaan. De moeilijkheden liggen niet in Nederland of bij politici op de andere eilanden, aldus Betico Croes, doch hier op Aruba als wij door onverantwoordde acties en kleinigheden twijfel zaaien en geen eenheid vormen. Te samen moeten wij een blok vormen, aldus Betico Croes, die eraan toevoegde dat 18 maart de dag van de onafhankelijkheid van Aruba zal worden, waaraan echter geen jaartal werd toegevoegd (op Aruba wordt steeds meer het jaartal 1978 gehoord, redactie). In 9176 zullen wij ons hierover klaar maken, een grondwet zal worden ontworpen en commissies zullen worden gevormd om onze aparte status zo goed mogelijk voor te bereiden.

Betico Croes vertelde over de reis naar Venezuela — vanavond in programma van het bestuurscollege zou hij meer hierover vertellen. Ten aanzien van de oppositie stelde hij geen critiek te willlen leveren doch wees er wel op dat de oppositie niet het niveau bereikte zoals de MEP oppositie voerde voordat het huidige BC de zaken overnam.

Ten aanzien van het scheepswerfproject op Curacao stelde hij nog dat Curacao zelf hiervoor de verantwoordelijkheid moet nemen en niet andere eilanden in dit gevaarlijk avontuur betrekken.

Ten aanzien van de aparte status strijd, benadrukte hij dat dit een zware en lange strijd zal worden, maar dat hij hiervoor niet bang is.

Voor het eind van het jaar zullen andere landen in deze regio bezocht worden terwijl begin 1976 een delegatie naar Nederland zal reizen om voor de laatste maal onze zaak te bepleiten. Aldus Betico Croes in het MEP televisie programma.

FTA praat over toelating van vreemdelingen

ORANJESTAD — Het bestuur van de FTA heeft dinsdag een gesprek met gezaghebber Jossy Tromp over de toelating van vreemde arbeidskrachten. De FTA had de gezaghebber hierover een brief geschreven een een gesprek gevraagd. Daarnaast zal ook gesproken worden over het gedrag van de vreemde arbeidskrachten op Aruba. In dit geval noemde de heer Richardson de houding van een Amerikaanse aannemer die de bouwwerkzaamheden van het Hyatt hotel heeft overgenomen en die weigert met een vakbond te praten, die volgens hem onnodig is. Voorts de Amerikanen bij de watersports die de FTA voor de gek houden met zakenreizen en daarom uitstel vragen doch in feite op vacantie gaan en de boel laten stikken.

VLA wil met bc praten

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Vakbond van Leerkrachten Aruba (V.L.A.) heeft een brief gezonden aan het bestuurscollege waarin gevraagd wordt voor een bespreking voor vrijdag aanstaande, bij voorkeur aanstaande woensdagmiddag drie uur. In zijn brief aan het BC heeft de V.L.A. de volgende zeven punten genoemd om te bespreken: procedure over de nieuwe deelname in „Georganiseerd overleg onderwijzend personeel" en „Contactcommissie voor het onderwijs"; structuur van het avondonderwijs; positie en rechten van de onderwijskrachten; introductie van de moedertaal op scholen; aantal leerlingen per klas en verdeling

Hotels

AFGELOPEN ZATERDAG heeft de directie van Melia International in het Aruba Sheratonhotel de plannen voor de bouw van een 442 kamerhotel aan de Palmbeach "gepresenteerd". Onder "presenteren" dient men dan wel te verstaan het tonen van een fraai dertien verdiepingenhotel ontwerp met gegevens, een kleine maquette en een dikke map om mee naar huis te nemen, met daarin gegevens over de Meliahotels, met uitzondering het Aruba hotel. Over begin van de bouw, kosten, financiering enz. — gegevens die men bij een dergelijk miljoenenplan altijd graag wil horen — geen woord. Wij zien in deze "presentatie" dan ook alleen maar een teken dat de directie van Melia — die het plan voor haar hotel op Aruba al jaren in haar advertenties opneemt — nog steeds belangstelling heeft voor Aruba. En dan wel in het bijzonder het prachtig stuk strand waarop men reeds meer dan vijf jaren een optie heeft. Een optie, die eind van dit jaar komt te vervallen.

Wanneer het bestuurscollege zich over verlenging van deze optie zal gaan beraden, hopen wij dat indien een verlenging wordt gegeven dat deze optie met een kortere tijdsduur en strengere voorwaarden wordt gegeven.

Toen verleden jaar december de eerste steenlegging plaats vond voor het Hyatthotel — een werk waaraan men begonnen is maar weinig opschiet — hebben wij er reeds op gewezen, dat wij er voor moeten waken, dat wij niet teveel hotelkamers op Aruba krijgen. Inderdaad, het gaat goed met de Arubaanse hotels, die de afgelopen tijd iedere dag volgeboekt zitten en waar het moeilijk is een kamer te krijgen. Maar wij moeten niet vergeten, dat wanneer te zijner tijd Hyatt met 400 en daarna Melia met 426 kamers opent, dit betekent, dat er iedere dag ruim 800 hotelkamers meer gevuld moeten worden. Dat betekent dat ieder jaar tenminste 100.000 toeristen meer naar Aruba gebracht moeten worden, om de goede bezetting te behouden. Dit geeft toch wel te denken, zeker in een tijd dat weliswaar Aruba niet te klagen heeft — dank zij haar bevolking en prachtige stranden — maar in vele andere gebieden de teruggang in reizen duidelijk is, en de concurrentie toeneemt.

Met de huidige bezettingsgraad van onze hotels, verdienen velen dagelijks een goede boterham. Maar zal dit wel zo blijven wanneer er nog eens achthonderd kamers bijkomen? Wat moet er nu al niet gedaan worden om de bestaande hotelkamers een goede bezetting te geven? Wij juichen het toe, dat bedrijven als Melia, die internationaal een uitstekende naam hebben, belang blijven tonen in Aruba, ofschoon tot op heden alleen nog maar op papier. Aruba met zijn plannen voor de toekomst heeft een dergelijke belangstelling en vertrouwen hard nodig. Maar wij moeten toch ook wel met beide benen op de grond blijven staan en niet overdrijven.

Cherrylu geborgen

ORANJESTAD — Het eergisteren op het rif gelopen en daarna in de vaargeul gezonken jacht "Cherrylu" van de heer Jossy Flanegin werd zaterdagmorgen geborgen. Het jacht werd met een kraan van Van der Bosch op een barge gezet. Hierbij bleek dat het jacht behoorlijke schade heeft opgelopen. Een dezer dagen wordt het jacht vanaf de barge aan wal gebracht voor het vaststellen van de schade.

ORANJESTAD. — In de afgelopen week bracht een M.E.P.-delegatie onder leiding van M.E.P.-leider Betico Croes een oriëntatie-werkbezoek aan Venezuela. Op de ene foto de delegatie in gesprek met de vice-minister van Buitenlandse Zaken dr Gomez Mantellini; op de andere foto de delegatie in gesprek met de president van het Venezolaanse congres dr Gonzalo Barrios. Ongeveer twee uur werd met dr Barrios over de staatkundige verlangens van Aruba gesproken.





ORANJESTAD. — In het Aruba Sheraton-hotel presenteerde Melia International zaterdagavond zijn plannen voor de bouw van een hotel op Aruba. Op de foto v.l.n.r.: mej. Liesje Bikker, social hostes van Sheraton; Alfonso Munk, gedeputeerde voor Toerisme Delwyn Gomez, Francisco Melia, president van de maatschappij en notaris mr Raymond Croes.

FTA-voorzitter voor Radio Antilliana:

Door MEP nog niets op sociaal gebied gedaan

ORANJESTAD — In het FTA-programma voor Radio Antillana heeft FTA-voorzitter Clarence Richardson er zondagmorgen op gewezen dat de vakbonden met belangstelling de verrichtingen van de MEP gadeslaan om buiten Aruba meer begrip te kweken voor de aparte status. Maar aan de andere kant vragen de vakbonden zich af dat de MEP reeds twee jaar in de regering zit, doch tot op dit ogenblik geen statenvergadering bijeen heeft geroepen om de arbeids- en sociale wetgeving te regelen.

In dit verband noemde de heer Richardson: een algemene ziekteverzekering voor de bevolking, het maximum bij de sociale verzekeringsbank te brengen op 1250 gulden per maand en erkenning wet van de vakbonden. Indien vooral erkenning uitblijft zal dit in de hotelsector nieuwe problemen gaan brengen.

Nu er een grote werkloosheid heerst, aldus de heer Richardson is het zaak dat op de eerste plaats aandacht wordt besteed aan de sociale en arbeidswetgeving. Hij stelde dat de vakbonden bereid zijn een bijdrage te leveren om hiertoe te geraken.

Ten aanzien van de inkoopcentrale vroeg de FTA-voorzitter dat thans zonder uitstel het bestuurscollege zijn standpunt in deze bepaalt omdat het geen nut heeft met minister Pourier te gaan praten terwijl wij niet weten wat het bc hierover denkt en bijvoorbeeld over enige weken met een ander standpunt dan de vakbonden komen.

Hij haalde het artikel in de Amigoe van vrijdag over de problemen rond de arts te Santa Cruz aan en stelde dat het tijd wordt dat de overheid een commissie benoemt om aan deze ongewenste toestanden een einde te maken. Indien een dokter niet geinteresseerd is voor de gemeenschap zijn plicht te doen en zijn beroep uit te oefenen, dan dienen maatregelen genomen te worden. Aldus de heer Richardson.

Tijdens presentatie Apartotel Aruba

Melia-directie laat niets concreets horen

ORANJESTAD — In het Aruba Sheraton-hotel heeft de directie van Melia international onder leiding van haar president Francisco J. Melia zaterdagavond het ontwerp voor het "Apartotel Melia Aruba" gepresenteerd. Dit Melia-hotel, dat reeds vele jaren als "in aanbouw" door Melia wordt geadverteerd in Times en andere bladen is een ontwerp van Capeete, Martin and associates. Het heeft dertien verdiepingen, 416 kamers en 26 suites en alle faciliteiten die bij een luxueus hotel behoren. Het zal gebouwd moeten worden op het strand aan de Palmbeach gelegen tussen het Americana Arubahotel en [illegible] beach hotel [illegible] 1969 heeft Melia reeds optie op een van de mooiste stukjes strand van Aruba, welke optie in december afloopt.

De presentatie van afgelopen zaterdag wordt op Aruba dan ook gezien [illegible] datum, financieringen etc. — als een teken dat Melia nog wel geinteresseerd is en opnieuw verlenging van de optie wil verkrijgen.

De gasten werden ontvangen door Francisco Melia, Alfonso Munck en de notaris van de maatschappij mr Raymond Croes. Onder de gasten bevonden zich gezaghebber Jossy Tromp, minister van Financien Efraim de Kort, gedeputeerde voor Toerisme Delwyn Gomez, president van Lago Jim Ballenger, statenvoorzitter Frans Figaroa en andere statenleden, leden van de eilandsraad, de adviseur van het bestuurscollege Betico Croes, Zepp Oduber van de Aruba, de consul generaal van Venezuela Jesus Casique Plata en een grote groep genodigden uit Venezuela en Aruba. De aanwezigen konden de tekeningen van het hotel bewonderen terwijl aan de hand van een slideprojectie de nodige uitleg over de Meliahotels en zijn organisatie werd gegeven.

VLA, Gaba en Anaab gaan meer samenwerken

ORANJESTAD. — In de afgelopen week hebben de vertegenwoordigers van de vakbonden V.L.A., GABA en ANAAB overleg gepleegd over hun strategie ten aanzien van de indexering alsmede om zoveel mogelijk samen te werken. Besloten werd gezamenlijk een lijst aan de centrale regering te zenden, met de namen van personen die deze vakbonden in de commissie wensen die met de regering overleg gaat plegen over de indexering per 1 januari. Tevens werd besloten dat de drie vakbonden eenmaal in de twee weken bijeen zullen komen om de verschillende zaken te bespreken.

Ministers Vos doet verslag van reis

ORANJESTAD. — Zaterdag heeft minister van Justitie Watty Vos, na enige dagen tevoren op Aruba te zijn aangekomen, in het programma van de Regeringsvoorlichtingdienst in het kort verslag uitgebracht van zijn reis naar Europa. Minister Vos begon eerst te vermelden dat twee maanden geleden op Curacao een overleg tussen de Antillen en Venezuela over het continentaal plateau heeft plaatsgehad, welk overleg een geheim karakter had. Hij noemde het overleg zeer vruchtbaar, en toonde zich tevreden met de resultaten tot nog toe Over zijn reis naar Nederland vertelde hij met de ministers De Gaay Fortman, van Agt, Den Uyl en de koningin te hebben gesproken, evenals met ambtenaren van het departement van Justitie. Hij had als minister van Justitie ook een bezoek gebracht aan de politieakademie, en hij kon mededelen dat de vier Arubaanse studenten die vorig jaar voor een opleiding tot officier waren vertrokken het prima deden en bevorderd waren tot het volgend studiejaar. In Parijs had de minister met de secretaris generaal van Interpol gesproken waarbij laatstgenoemde de Antillen twee beurzen had toegezegd om kennis te maken met het werk van Interpol. De Arubaanse bewindsman deelde mee dat er een Arubaan en een Curacaoenaar deze beurzen zouden krijgen. Van Aruba zou de heer Bergen deze beurs krijgen. De minister noemde deze beurs van groot belang in verband met de infrastructuur die er gelegd cient te worden, alvorens Aruba een aparte status krijgt. In Suriname tenslotte had minister Vos met zijn Surinaamse collega van Justitie en de procureur generaal besprekingen gevoerd. Er is hierbij gesproken over de opleiding tot rechter en officier van justitie.

Bomalarm aan boord KLM-toestel op St. Maarten

PHILIPSBURG — Zaterdagmiddag werd direct na aankomst vanuit New York vlucht KL 980 van de KLM naar het oostelijke deel van de landingsbaan van het [illegible] Julianaluchthaven gedirigeerd en alle passagiers werden met haast uit het vliegtuig gehaald. Om 15.22 werd inspecteur Kramers van de politie door de manager van de ALM op de hoogte gesteld dat bericht was ontvangen van de J.F. Kennedyluchthaven in New York dat een bom zou zijn geplaatst in een KLM-toestel. Welk toestel werd niet gezegd. Het bericht bereikte St. Maarten ongeveer tien minuten voor vlucht 980 zou landen. In alle haast werden voorzorgsmaatregelen getroffen.

Drie bussen vervoerden de 214 passagiers en bemanningsleden vanaf het oostelijke deel van de vliegbaan naar het luchthavengebouw. Door inspecteur Kramers werd eerst de passagiersruimten grondig onderzocht. Hierna werd alle bagage uit het vliegtuig gehaald en ook dit werd grondig onderzocht. Inspecteur Kramers werd bijgestaan door onder-inspecteur Apon, majoor Monsanto en andere leden van het politiekorps. De Juliana-luchthaven werd voor alle inkomend en uitgaan verkeer gesloten, een Prinair toestel kreeg wel toestemming om te landen om 15 uur 57 omdat deze niet genoeg brandstof had om naar een andere vliegveld uit te wijken. Door het sluiten van het vliegveld werd ook de ALM-vlucht naar Curaçao vertraagd. Om 17.15 had men zich overtuigd dat er geen bom aan boord van deze KLM vliegtuig bevond en kon het vliegtuig weer taxiën naar een plaats bij het gebouw. Om 18.20 kon KL 980 haar vlucht hervatten naar New York via Aruba.

Voor brandweermeester Julien en zijn manschappen was het een goede oefening voor geval van nood. Inspecteur Kramers sprak zijn waardering uit voor de medewerking door allen ondervonden.

Cultuur en politiek

DE NIEUWE ARUBAANSE toneelgroep Teatral heeft 11 september jl op Aruba een herdenkingsavond gehouden "un anochi di homenahe: Chili '73, Allende Neruda". Het is [illegible] wij indertijd reeds schreven een indrukwekkende avond geworden. Teatral heeft zoals te doen gebruikelijk via het C.C.A. aan het Cultureel [illegible] Curacao aangeboden om [illegible] ook eens op Curacao te presenteren. Nu is het in de praktijk zo dat het CCC er nooit erg gebrand op is geweest om toneelevenementen uit Aruba voor het Curacaosche publiek te presenteren. Dit in tegenstelling tot het CCA dat herhaalde malen Curacaosche toneelstukken in Cas di Cultura presenteert.

Toen dus het negatieve antwoord uit Curaçaokwam, was het al eigenlijk geen verrassing meer. Een reden voor de weigering werd helaas van C.C.A. zijde niet geeist, ofschoon het CCC zich waarschijnlijk in dat geval met de gebruikelijke dooddoener "Centro pro Arte is tot over zes maanden volgeboekt" ervanaf zou hebben gemaakt.

Opmerkelijk is echter dat het CCC [illegible] toneelstuk Aventura [illegible] Teatral heeft geaccepteerd [illegible] geen belangstelling had voor de Chili-avond.

Uit betrouwbare bron wordt vernomen dat het CCC de Chili-avond niet wilde auspicieren omdat "wij niets met politiek te maken willen hebben". Dat deze avond met evenveel recht als een culturele avond gekwalificeerd kan worden, vindt men blijkbaar niet belangrijk.

Politiek is in de geesten van de CCCleden blijkbaar zo iets vies dat het ver van de cultuur gehouden dient te worden. Althans dit geldt voor onze kunstenaars, want wanneer een Nederlandse cabaretier hier op de antillen optreedt en er zijn politiek bijhaalt, is er niemand van het CCC die eraan denkt om die Nederlandse cabaretier niet meer te auspicieren omdat hij aan politiek zou doen. Dat meten met twee maten is helaas ook niets nieuws.

Nu is het in vele landen, en helaas ook op onze eilanden zo, dat de personen die het in het culturele wereldje voor het zeggen hebben, niet bepaald de meest moderne en progressieve uit de maatschappij zijn.

Maar zelfs daarmee rekening houdende vinden wij het ontoelaatbaar dat men een culturele avond weigert te auspicieren enkel en alleen omdat er politiek bij te pas komt.

Trouwens de herdenkingsavond was voornamelijk een op de hoogte brengen, een bewust maken van het publiek van wat er gaande is in Chili. En dan nog is het niet aan het CCC te oordelen over politieke zaken. Het publiek is volwassen genoeg om zelf een oordeel te vormen over de presentatie van een cultureel-politieke avond.

Bovendien mag men nimmer de vrijheid van de kunstenaars uit het oog verliezen en het staat de betrokken toneelgroep, evenals iedere andere kunstenaar geheel vrij te presenteren wat zij goed of nuttig acht. En het publiek is de enige die hierover kán en mag oordelen. De taak van een culturele organisatie als het CCC is niets anders dan het zoveel mogelijk promoveren van culturele activiteiten en dan mag men zeker geen onderscheid gaan te maken tussen stukken waar politiek aan te pas komt en stukken waarin dit niet het geval is.



ORANJESTAD. — Chinese Club Yellows handhaafde op vrijdagavond zijn kop-positie in de huidige A-klasse heren basketballcompetitie, na een 73—61 overwinning op C.D. Aguila. Bij de rust stond Chinese al voor met 40—21. De topscorers van de avond waren Eric Zaandam (Aguila) met 23 punten, Ancel Alleyne van R. Ling van Chinese Club, ieder met veertien punten. Chinese Club heeft na deze zege zijn positie aan de kop verbeterd en heeft nu acht overwinningen tegen één nederlaag. C.D. Aguila heeft nu zes gewonnen en vier verloren wedstrijden.

[illegible] S.U.B.T. had [illegible] in het [illegible] in de voetbalstrijd [illegible] Antiyana — vooral in de tweede helft — weinig moeite met Dakota en won dan ook verdiend met 3—1. In de eerste helft bood Dakota goed tegenstand, speelde met veel spelinzicht en wist reeds in de vijfde minuut middels een schot van Frans Luidens zelfs een 1—0 voorsprong te nemen. Het duurde tot de dertigste [illegible] S.U.B.T. de [illegible]. Het was [illegible] die bij een korte [illegible] het net zond. Vijf [illegible] George Sillie die [illegible] op rustige [illegible] in een doelpunt veranderde, waardoor S.U.B.T. de leiding overnam. Na dit doelpunt begon bij Dakota het peil te zakken, terwijl S.U.B.T. meer contrôle op de wedstrijd begon te krijgen. Dakota's [illegible] deze helft nog de stand recht te trekken deed zich voor in de 44eminuut. Het harde schot van Louis Richardson ging echter rakelings naast de linker staander voor outbal. De tweede helft werd een eenzijdige voorstelling waarbij S.U.B.T. gedurende de volle 45 minuten het heft in handen had. De Dakota-voorhoede slaagde er niet in de bal in zijn bezit te houden, waardoor de druk op de voorhoede extra zwaar werd. Het aan het hard zwoegen van de verdediging van de geel-zwarten dat niet meer dan één doelpunt werd gescoord. Dit kwam in de dertigste minuut toen le ongedekte Riley Toppenberg zijn kans schoon zag en doelman Baron Tevreden voor de derde maal die avond het nakijken gaf. Deze eenzijdige vertoning — vooral in de laatste minuten — en waarbij de Dakotanen minuten lang er niet in slaagden de bal te bemachtigen, ging het publiek zo vervelen, dat een gedeelte vroegtijdig het stadion verlieten.





BRASILIA. — De Braziliaanse president generaal Ernesto Geisel heeft de internationale repercussies besproken van het stemgedrag van Brazilie in de VN bij de zogenaamde Zionisme-resolutie. Hij overlegde onder meer met zijn kanselier Brazilie heeft voor de veroordeling van het Zionisme als racisme gestemd. Het verzoek van de VS aan de VN om een onderzoek te laten instellen naar het handhaven van de mensenrechten en naar de toestand van de politieke gevangenen wordt in Brazilie als een indirect antwoord opgevat op deze Zionisme-resolutie.

ORANJESTAD. — De Amateur Baseball Bond Aruba (ABBA) besloot op zaterdagavond de viering van zijn zilveren jubileum met een knalfuif in het Caribana-hotel. Onder de genodigden, die samen met spelers en bestuursleden de viering bijwoonden, waren de voorzitter van de A.S.U., Carlos Bislip, Nabafe-voorzitter Juan Isa en de voorzitter van de Curaçaose baseballbond, Aco Henriquez. Tijdens het ceremoniële gedeelte van de avond sprak ABBA-voorzitter Jo Wauben woorden van dank tot allen die de ABBA in de afgelopen periode hun steun gaven. Het ligt in de bedoeling — aldus de voorzitter — om uit te komen met een gedenkboekje, waarin het wel en wee van de ABBA gedurende de afgelopen kwart eeuw naar voren zal worden gebracht. De ABBA zal voortgaan met hulde te brengen aan diegenen die zich in het verleden verdienstelijk hebben gemaakt voor de baseballsport op Aruba. Voorzitter Wauben besloot zijn toespraak met de toezegging dat het bestuur door zal blijven strijden en waarbij hij hoopte dat de ABBA de honderd jaar zou kunnen bereiken. Het woord werd eveneens gevoerd door ASU-voorzitter Carlos Bislip, Juan Isa van de Nabafe en Aco Henriquez. Van zowel de Nabafe als de C.B.A. mocht voorzitter Wauben zilveren schalen met inscriptie in ontvangst nemen. Oud-voorzitter van de ABBA, Dominico Flemming, werd op deze avond als het eerste ere-lid van de ABBA geinstalleerd en kreeg hiervoor een plaket als aandenken. Plakatten werden eveneens aangeboden aan Rey Rasmijn en Paus Ruiz, die samen met de ABBA hun baseballcarrière 25 jaar geleden begonnen en nog steeds actief zijn, en aan ABBA's bestuurslid Alfonso Rodriguez, die reeds vele jaren zijn beste krachten aan het bestuur wijdt.

Hierna volgde de prijsuitreiking aan de kampioenen en sub-kampioenen van de AA- en A-klassen, en de spelers die de beste individuele prestaties leverden. Manager Maiky Bislip nam de AA-klasse-kampioensprijs in ontvangst voor Marlboro; manager/speler Gaby Illidge de subkampioensprijs voor Schlitz; de trofee voor A-klasse-kampioen ging naar Richmond en die voor sub-kampioen naar Budweiser; champion-batter "AA": Richard Simon (Marlboro); champion pitcher: Ro Briezen (Pepsi Cola); most RBI: Richard Simon (Marlboro); most stolen bases: Alfonso James (Pepsi Cola); most homeruns: Raul Werlman (J&B) en Clement Hughes (Pepsi Cola); champion batter A-klasse: Jessie Beukenboom (Budweiser); champion pitcher: Joseph Peterson (Budweiser). Alle spelers van Marlboro mochten hierna een klein plaket in ontvangst nemen voor de geleverde prestatie.

Bij de foto's (boven naar beneden): ABBA's madrina Linda Kock overhandigt de kampioenstrofee voor Marlboro aan Maiky Bislip; sportkoninging Nydia Boyé de subkampioenstrofee voor Schlitz aan Gaby Illidge: Dominico Flemming (links) de onderscheiding als eerste ere-lid van de ABBA uit handen van Nabafe's voorzitter Juan Isa; Paus Ruiz die samen met Rey Rasmijn (die op het moment van uitreiking niet aanwezig was) hun zilveren jubileum als spelers herdachten, een plaket van ABBA's vice-voorzitter Boei Brion; foto onder v.l.n.r.: Maiky Bislip (Marlboro), Gaby Illidge (Schlitz), Edgar Colina (A-klasse subkanpioen Budweiser), Richard Simon (Marlboro) best batter en most RBI; Jessie Beukenboom, best batter A-klasse; en Raul Werleman, die samen met Clement Hughes de meeste homeruns sloegen.











INGEZONDEN

Alternatieven Status Aparte

T.a.v. de laatste ontwikkelingen op staatkundig gebied zou ik gaarne 't volgende naar voren willen brengen.

Zoals in de dagbladen dezer dagen te lezen valt, heeft de minister van Staatkundig Structuur beslist dat op 8 en 9 december 1975 een Interinsulaire Topconferentie op Curacao gehouden zal worden. Tevens heeft de minister besloten dat elke eilandgebied voor 24 november 1975 zich zal moeten uitspreken over de toekomstige Staatkundig Structuur van haar eiland en duidelijk voorstellen zal moeten doen omtrent principe's en vorm van samenwerking tussen de eilanden.

Vraag is voor mij of Aruba (de MEP) al een definitief standpunt heeft ingenomen op staatkundig gebied? Als antwoord hierop zal mij natuurlijk gegeven worden zie de motie van de eilandsraad van het eilandgebied Aruba d.d. 18 augustus 1975 en tevens de motie van de Staten van de Ned. Antillen.

Maar dan rijst voor mij de vraag wat de Eilandsraad van Aruba en de Staten van de Ned. Antillen met de woorden „STATUS APARTE" hebben bedoeld. De MEP propageert namelijk asl "STATUS APARTE" een Aruba buiten Antilliaans verband (dus als politieke partij), maar zijnde regeringspartij laat de MEP (minister van Staatkundig structuur) een withoek samenstellen, waarin duidelijk 3 alternatieven staan opgesomd:

VOORSTEL 1.: omstreeks maart 1972, ging men ervan uit dat het Statuut voor het Koninkrijk gewijzigd zou worden. Inplaats van drie landen: Nederland, Suriname en de Ned. Antillen zouden er nu vier partners zijn n.l. Nederland, Suriname de Ned. Antillen en Aruba. Dit was wat de MEP noemde: STATUS APARTE, „Aruba fuera di e Constellacion Antiyano" (Aruba los van de Ned. Ant.) Dit voorstel was en is nog steeds voor Nederland niet acceptabel.

VOORSTEL 2.: omstreeks september 1972, ging men niet meer uit van staatsrechterlijke maar van volkenrechterlijke banden. De M.E.P. opteerde nu voor een gemenebest bestaande uit dezelfde vier partners. Aan het hoofd van het gemenebest zou de Nederlandse koningin staan. Aruba zou een souvereine staat zijn met een premier als hoofd van de ministerraad.

VOORSTEL 3: is een concretisering van voorstel 2. Was voorstel 2 een globale schets, waarbij slechts werd aangegeven wat de M.E.P. voor ogen had, in voorstel 3 is men een stap verder gegaan en heeft men aangegeven hoe de samenwerking geinstutionaliseerd zou moeten worden tussen de zes eilanden die momenteel de Ned. Antillen vormen. Door de zes eilanden wordt er op basis van een verdrag een samenwerkingsgemeenschap gevormd.

Resumerend heb ik al eens naar voren gebracht dat de STATUS APARTE uitgedrukt in alternatief no. 3 gewoon een vorm van volkenrechtelijke samenwerking oftewel CONFEDERATIE die in ieder geval consequent en logisch is uitgedacht.

Vraag is ook voor mij welke "STATUS APARTE" (alternatief) de delegatie van de M.E.P. die hals over kop — om regeringsverantwoordelijkheid te ontduiken t.a.v. de Sint Anna Shipyard — naar Venezuela is vertrokken, gaat propageren?

Alternatief no 1 is allang van de baan; Alternatief no 2 gaat ook niet meer op, terwijl Alternatief no 3 zoals deze is [...] gezet is, medewerking en goe[...] vereist van alle andere An[...] eilanden welke men nooit [...] verkrijgen.

Alternatief no 3 is nooit in [...] Eilandsraden van de Ned. [...] op een "topconferentie" d[...] van de Eilanden aangenom[...]

Maar aanbevelingswaard[...] belang van de Ned. An[...] Aruba, zou zijn, dat de m[...] Staatkundig Structuur het [...] zou uitstellen, zodat alle ei[...] c.q. politieke partijen h[...] rustig op Staatkundig terr[...] uitwerken.

Indien mogelijk moet [...] indienen van deze w[...] Staatkundig gebied de be[...] mogelijke garanties ter real[...] hun wensen naar voren bren[...]

Tevens heeft dan de [...] (Departement van St[...] Structuur) weer geruime tijd [...] van dit "soort berucht [...] alternatieven" in elkaar te [...] de nog steeds naar mijn be[...] mening van betekenis en [...] veranderende "STATUS AP[...]

B.N[...]
(A[...])

Verdrietig

Iedere keer dat ik Julio Madu[...] gesproken of als ik met hem [...] meegegaan om het mooie Aru[...] leren kennen, voel ik mij [...] verdrietig. Verdrietig om een me[...] tevergeefs vecht voor idealen [...] mijn eigen land, Nederland, [...] voorgoed verloren zijn gegaan [...] West-Nederland is er bijna [...] natuurgebied meer over waar [...] ongestoord kan vertoeven en tot [...] komen.

De mensen in Nederland heb[...] vaak te weinig tijd over voor [...] kinderen, opgejaagd als ze zijn door [...] moderne techniek, de hoge eisen [...] aan het werk worden gesteld, [...] dingen die moeten worden [...] schaft en betaald. Betaald met tijd [...] geld. Julio heeft veel tijd voor zijn [...] kinderen. Zijn kinderen zijn gel[...] want hun Vader is hun kameraad.

Door Julio heb ik Aruba [...] kennen als een boeiend eiland [...] schoonheid. Maar al dat moois [...] geleidelijk af door STEENBREEK [...] GEITEN. De man is moe om [...] telkens over te moeten beginnen [...] Telkens weer zonder enig resultaat [...] Beseffen de Arubanen dan niet [...] moedwillig vernield wordt?

Men spreekt over Status Aparte [...] Aruba pa nos. Maar men schijnt niet [...] beseffen, dat het moedwillig vernielen [...] van het Arubaanse landschap eigenlijk [...] niet strookt met de Status Aparte [...] gedachte. Men is immers in hoge mate [...] afhankelijk van de staat waarin [...] eiland zich bevindt in verband met de [...] toeristenindustrie. En dit nog afgezien [...] van het plezier dat de eigen bevolking [...] Uw kinderen, aan wat natuurschoon [...] kan beleven. Als men werkelijk [...] vaderlandsliefde heeft dan moet men [...] toch de moed en de durf hebben om [...] op te treden tegen de vernielers van [...] het eiland Aruba.

Goed, ik ben Macamba, waar [...] bemoei ik mij mee?! Maar ik zou [...] wensen, dat iedere Arubaan vijf of tien [...] jaar van zijn leven in West Nederland [...] kon doorbrengen, of in steden als [...] Detroit, New York. Misschien dat hij [...] dan de waarde van natuurschoon leert [...] beseffen. En dit nog afgezien van de [...] aantrekkelijkheid van Aruba voor [...] toeristen.

Ik voel mij verdrietig vanwege de [...] zinloze vernielingen op dit eiland, [...] planten en bomen die domweg [...] uitsterven, omdat de jonge plantjes [...] meedogenloos door de geiten worden [...] opgevreten. Met de afnemende [...] plantengroei blijven de vogels ook [...] weg!

Wat baat studie en wetenschap als [...] de vonk van creatieve visie ontbreekt. [...] Zo iemand weet minder dan een man [...] als Julio, die zich door zelfstudie en [...] harde praktijk een diep menselijk [...] inzicht in velerlei zaken heeft [...] verworven. Lach niet om hem, want er [...] is moed voor nodig om voor persmedia [...] als krant en TV je mening uit te [...] spreken. Of lach om hem, maak hem [...] belachelijk, breek hem af, omdat hij [...] steeds weer spreekt tegen die muur [...] van onverschilligheid. Lach hem maar [...] uit, alhoewel die lach iets macabers [...] heeft. Want U zou lachen om het laten [...] afsterven van een deel van Aruba zelf.

Waarom zou ik oplossingen [...] aandragen voor het geitenprobleem? [...] U kent ze zelf verdraaid goed. Dios ta [...] grandi. Maar God gaf de mens [...] talenten.

Om op een toeristeneiland — notabene — de natuur kapot te laten gaan aan nonchalance en wat geitenhouders, komt mij niet bijster snugger voor.

Waarom hoeft men op Aruba zijn talenten niet te gebruiken? Wie zou mij dat kunnen uitleggen?

A. G. M. Claassen.
(Aruba)

"Copa Antillana '74":

Ook J. Colombia-Estrellas biedt geen groots voetbal



BOY MELAAN (niet zichtbaar) schiet hoog in de touwen voor de tegentreffer van Bonaire.

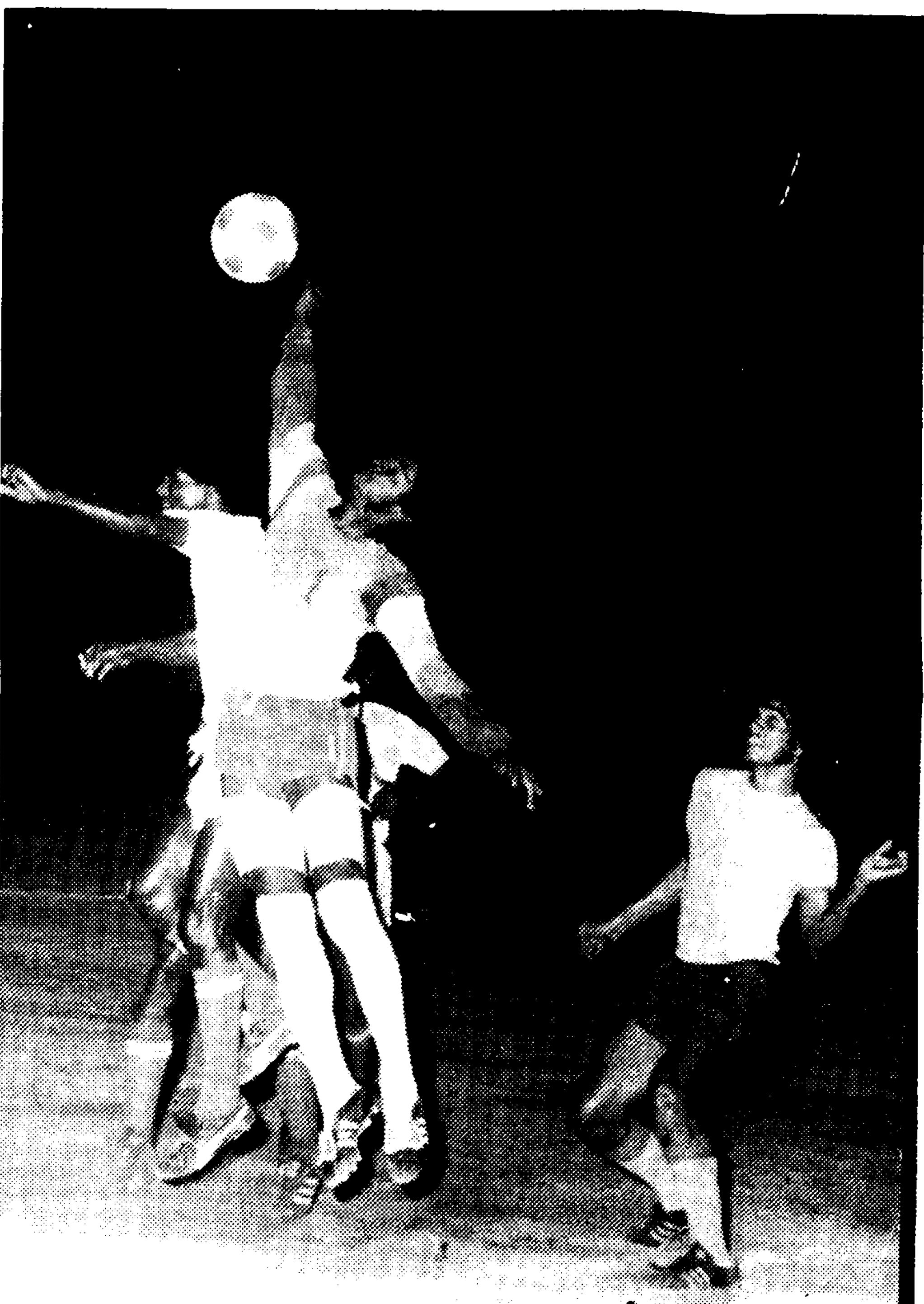
WILLEMSTAD – De vertegenwoordigende voetbalclubs van Curacao in de Antillana", Jong Colombia en SUBT, hebben zaterdagavond ruim weten te nemen van de rest door hun derde wedstrijd winnend af te n. SUBT zegevierde op Aruba met 3-1 over Dakota terwijl Jong bia in het Rifstadion Estrellas (Bonaire) met 2-1 de baas bleef. De etitie wordt woensdag 25 november op Aruba voortgezet met de rijd Estrella – Estrellas; voor zaterdag zijn geprogrammeerd Estrella BT (in Wilhelminastadion) en J. Colombia – Dakota (Rifstadion).

Het voetbalminnend publiek op cao bleef ook zaterdag verstoken goed voetbal; met het treffen n Estrellas en Jong Colombia d deze trend in de Copa Antillana t voortgezet. De meesten hebben t zien aankomen en volgden dan k thuis via de radio de wedstrijd. Jong Colombia/C.Winkel & Zonen d in het begin alle moeite om zich tegenstander van het lijf te ouden. Direct na het beginsignaal n scheidsrechter Delvincio Nicolaas gon de snelle voorhoede van de onaireaanse kampioen pressie uit te fenen; tot tweemaal tot kwam strellas Bonisco erg dicht bij de eningstreffer. Eerst moest doelman rnadina tot het uiterste gaan rner) op een schot van Alberto die minuut later weer gevaarlijk orbrak doch van het scoren houden werd door verdediger o Constancia, in een geval dat rigens duidelijk om een strafschop g. Estrellas rook een doelpunt ging in zijn enthousiasme te ver dringen; en dat werd fataal. De te klap van de Bocaploeg was ect een rijksdaalder waard. Iby rtina die zich op rechts had gespeeld gaf een subtiel pasje aan in het midden staande Juanchè ispo die alle tijd had om aan te gen en keeper „Kili" Melaan oertje van de bekende Blue wks-speler Jombi Melaan) het nakijken gaf: 1–0. Het doelpunt viel in de vierde minuut. Een beter begin kon Jong Colombia dat altijd erop gebrand is een snel openingsdoelpunt te maken zich natuurlijk niet wensen. de jacht op de tweede treffer werd intensief voortgezet en bijna gelukte het Wincho Bernadina de Estrellas-goalie voor de tweede maal het nakijken te geven; verdediger Conquet, de beste speler zaterdagavond op het veld, bracht echter op de lijn redding. De conditioneel sterke Bonaireanen schuwden de aanval niet doch voetbalden systeemloos en misten lijn in hun opbouw. Deze tekortkoming aan Bonaireaanse zijde bleek voor de Curacaoenaars ruimschoots voldoende om de voorsprong in deze eerste helft op 1-0 te handhaven.

De Bocaploeg stelde de zege in veiligheid toen Wincho Bernadina in de 56e minuut (2e helft) in vrije positie doelpuntte. Nog wilde Estrellas van geen opgeven weten en ging tot het bittere einde door. Hun moeite werd in de 75e minuut beloond met een treffer van Boy Melaan welke de stand op 1-2 bracht.

De stand in de „Copa Antillana" is momenteel:

	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelpunten voor--tegen	pt.
1. SUBT (Curacao)	3	2	1	0	5--1	5
Jong Colombia (Cur.)	3	2	1	0	3--1	5
2. Dakota (Aruba)	2	1	0	1	3--4	2
3. Estrellas (Bonaire)	2	0	0	2	1--4	0
Estrella (Aruba)	2	0	0	2	1--3	0



INGRIJPEND optreden van keeper "Kili" Melaan bij een aanval van J. Colombia.

Eerste divisie voetbaluitslagen

DEN HAAG – De stand in de eerste divisie per 23/11/1975 is:

Haarlem	15	11	3	1	25	34-13
FC VVV	14	10	2	2	22	22-10
Fortuna SC	14	8	3	3	19	25-17
Wageningen	14	7	4	3	18	28-11
FC Groningen	14	6	5	3	17	23-13
Vitesse	14	5	5	4	15	25-17
Heerenveen	14	6	3	5	15	17-14
Veendam	14	5	5	4	15	13-15
PEC Zwolle	15	5	4	6	14	18-17
FC Vlaardingen	13	3	6	4	12	17-15
Willem 2	13	4	4	5	12	15-24
FC Den Bosch	14	5	2	7	12	17-19
SC Cambuur	14	4	4	6	12	21-26
FC Dordrecht	14	4	3	7	11	19-25
Volendam	13	2	6	5	10	9-16
Helmond Sport	14	4	2	8	10	12-21
SC Amersfoort	12	4	1	7	9	18-29
Heracles	15	4	1	10	9	12-24
SVV	14	2	3	9	7	13-32

De op 2 nov. gestaakte wedstrijd SC Amersfoort – Willem II 0-1 is niet in de stand opgenomen.

SAN JOSE. – Costa Rica is dankbaar voor de steun welke het land ontvangen heeft van de Interamerikaanse ontwikkelingsbank (BID) sinds deze bank werd opgericht. Maar evenals de andere financiele instellingen is ook de BID de laatste tijd moeilijker toegankelijk geworden. Deze opvatting werd geuit door de minister van Financien.

SPORT

Cali verslaat Dep Moreno: 3-1

WILLEMSTAD. – Deportivo Cali heeft zondagmiddag met 3-1 gewonnen van Deportivo Moreno op het sportterrein van Mon Repos. Bij de rust stond men met 2-0 voor. De doelpunten werden gescoord door Rufo Abbad, Edwin Loran en Fla Maduro voor Cali en door Milo Rosa voor Moreno. Er bestond de nodige belangstelling voor deze ontmoeting. Bij de oud-internationals viel vooral Edsel Maria op, bij Moreno was dit het geval met Milo Rosa.

Sporttoto

DEN HAAG. – De twee vervangende uitslagen voor de niet doorgegane wedstrijden van sporttoto 47 luiden: Jong Italië – Jong Oranje 2, Volendam Amersfoort 1.

De resultaten van sporttoto 47 zijn: Italië – Nederland 1-0; Jong Italië – Jong Oranje 2; Volendam – Amersfoort 1; Groningen – Fortuna SC 1-2; Den Bosch – Dordrecht 2-2; Helmond Sport – Vitesse 1-3; Heerenveen – Cambuur 2-0; Wageningen – PEC Zwolle 1-1; Willem 2 – Heracles 3-1; Vlaardingen – Haarlem 0-1; VVV – SVV 2-1; Schalke 04 – Borussia MG 2-2; Eintracht Fr – Bayern M 6-0.

De kruisjes hadden als volgt moeten staan: 1,2,1,2,3,2,1,3,1,2,1,3,1.

CF Barcelona verder achterop

Real Madrid blijft no.1

MADRID – Real Madrid blijft in de Spaanse competitie op de eerste plaats. De koninklijke won thuis van Real Zaragoza met 3-2 en heeft twee punten voorsprong op Hercules Alicante, dat voor eigen publiek Granada terugwees: 2-0. CF Barcelona is verder achterop geraakt. De formatie van Hennes Weisweiler verloor in Sevilla van Betis met 0-1.

Ruim 100.000 toeschouwers hebben Real Madrid in het Bernardusstadion moeizaam zien winnen van Real Zaragoza. De landskampioen had in de Westduitsers Breitner en Netzer zijn beste spelers. Zaragoza, dit seizoen geen schaduw van de ploeg, die vorig jaar de competitie met een tweede positie afsloot, had aanvankelijk de beste mogelijkheden, maar faalde in de afwerking. De treffers van Real Madrid werden gemaakt door Breitner, Amancio en Roberto Martinez.

Barcelona blijft in uitwedstrijden teleurstellen. De lastige ontmoeting met Betis werd in het met 41.000 toeschouwers uitverkochte stadion te Sevilla verloren met 0-1. In de 25e minuut scoorde Cardenosa. Johan Cruyff kreeg nauwelijks de kans gevaarlijk te worden.

Hercules Alicante is door de zege van 2-0 op Granada opgeklommen naar de tweede plaats. Valencia, de club van Johnny Rep, kwam thuis tegen Sporting Gijon niet verder dan een gelijkspel van 0-0. RCD Espanol won op Sarria van Elche met 2-0.

Rooi Santoe verslaat Quick'60 met 1-0

WILLEMSTAD. – Rooi Santoe-Bata heeft zondagmiddag met 1-0 gewonnen van Quick'60. Bij de rust was deze stand al bereikt door een doelpunt van Boy Stacie. Wegens een natrap-affaire werd van beide teams een speler van het veld verwijderd. Voor de rest was de wedstrijd over het algemeen sportief. Er bestond de nodige belangstelling voor de ontmoeting op het terrein van Brakkeput Ariba.

PARIJS. – Volgend jaar zal er voor het eerst een Formule 1-race in Japan worden gehouden. De beslissing daartoe werd genomen in Parijs door de sportcommissie van de internationale autosportfederatie (FIA). De wedstrijd zal op 11 april of 24 oktober worden verreden. Daardoor wordt het totaal grand prix verhoogt tot zeventien. De FIA liet de mogelijkheid open om de "GPS" van Argentinië (11 januari) en Brazilië (25 januari) met elkaar te verwisselen. De grote prijs van Canada werd van 26 september naar 3 oktober verplaatst.

Nederlands record voor E. Brigitha

DEN HAAG. – Enith Brigitha heeft zondag in Den Haag het Nederlands record op de 400 meter vrije slag (25 meterbaden) scherper gesteld. Zij zwom een tijd van 4.19.4, bijna drie seconden sneller dan haar oude record 4.22.2.

Nieuwe sponsor voor R. Scorpions

WILLEMSTAD – Op de algemene ledenvergadering van de baseballvereniging Royal Scorpions/Ford vis is zondag een nieuw bestuur gekozen waarin zitting hebben. Jose Cathalina (voorzitter), Adolfo Sillie (vice-voorzitter), Gilbert Leend (secretaris), Eddie Pietersz (2e secr.), Guillermo Capello (penningmeester), Edgar Pinedo (2e penn.), Eufracio Valk (commissaris materiaal), Petrus van der Veen en Reginald "Djodio" Wilsoe (commissarissen).

Als manager werd wederom aangesteld de heer Reginald Wilsoe.

Per 1 januari zal Royal Scorpions gesponsord worden door Kentucky Friek Chicken en Coca Cola Bottling Co.

Softballuitslagen

WILLEMSTAD – De uitslagen van de in het weekeinde gespeelde softballwedstrijden luiden als volgt:

PICHINGOLO SOBERANO – ASIENTO 10-4. Er werd als volgt gescoord: Pichingolo 10 runs, 9 hits en 6 errors en Asiento respectievelijk 4, 4 en 7. G. Geerman won en R. Guiamo verloor. Beste batters waren: G. Geerman (PS) met 3-3 en A. Hunte (A) met 1-1.

ANGELO MINI SHOP – TIBURONES AGT 9.4. Voor Angelo Mini Shop 9 runs, 8 hits en 3 errors en voor Tiburones 4 runs, 7 hits en 5 veldfouten. Winnende pitcher was E. Boekhoudt en verliezer R. Piper. Besten aan slag: Albert Molina (AMS) met 2.2 en Cizcaino (T) met 3-3.

CARDENALSE – APACHES 22-4. Ondanks de 4 runs van Apaches was het een gezamenlijke no-hitter van S. Clarinda en M. Heiliger. Verliezende werpster was Felisa. De eindcijfers waren: Cardenales: 22 runs, 11 hits en 1 error en Apaxhes 4 runs, 0 hits en 6 veldfouten. Voor Cardenales blonken M. Jones en A. van Putten (beiden met 2.2) uit aan slag.

SUPER SPECIAL STARS – TWINS: 10.9. Super Special Stars liet de Twins achter in het veld. Zij sloegen de helft van het aantal hits van Twins maar begingen ook de helft van het aantal errors van de tegenpartij. Het scoreboek vermeldt de volgende eindcijfers: SSS: 10 runs, 3 hits en 3 errors en Twins: 9 runs, 6 hits en 6 veldfouten. E. Brito won en M. Evertsz verloor. Besten aan slag: M. Avacia (SSS) met 4-2 en M. Josefa en R. Martina (T) beiden eveneens 4.2.

SUPER SPECIAL STARS – APACHES. 20.15. SSS boekte aldus zijn tweede succes van de dag. De eindcijfers waren ditmaal: SSS: 20, 10 en 1 en voorApaches 15, 9 en 5. E. Theodora won en F. Gaari verloor. R. Pieternella was de beste aan slag van SSS met 3-2 en E. Isidora de beste van Apaches, eveneens 3-2.

ANGELO MINI SHOP – ASIENTO 10-6. Voor AMS: 10 runs, 7 hits en 3 errors en voor Asiento 6 runs, 7 hits en 10 errors. De tweede overwinning van het weekeinde voor het AMS-negental. E. Boekhoudt was wederom de winnende pitcher terwijl R. Cross van Asiento verloor. Beste batters: E. Allee (AMS) met 3-3 en F. Illidge (A) met 2-2.

SINT JORIS ANGELS – NUEVAS ESTRELLAS DE SONY. Deze wedstrijd vond geen doorgang doordat Nuevas Estrellas verstek liet gaan. De ontmoeting werd dan ook „forfeit" verklaard zodat Sint Joris zich, voor zover ons bekend de winnaar ervan mag noemen. Over het al of niet moeten doorgaan van deze wedstrijd schijnt echter nog onduidelijkheid te heersen. Naar wij zaterdagochtend jl. nog van competitieleider Sixto Laker hadden vernomen, had deze wedstrijd gespeeld moeten worden niettegenstaande de nederlaag van Blue Bells tegen Riing Trotters op vrijdagavond.

Vanavond zal in ieder geval de aandacht gericht zijn op de eerste semifinalewedstrijd in de heren en dames AA-klasse. Om 19.15 uur speelt Petromar (nummer 1 dames) tegen Sansui Al l Stars (nummer 4) er om 21.15 uur komt Twins Tyson (nummer 1 heren) uit tegen Mosaico Antillanos (nummer 4).

Okker verliest van Nastase

WENEN – Tom Okker heeft zaterdag in de finale van het indoortennistoernooi van Wenen zijn meerdere moeten erkennen in de Roemeen Ilie Nastase. De Nederlander verloor met 6-1, 7-6. In een wedstrijd om de derde plaats zegevierde de Tsjech Jan Kodes met 6-4, 6-2 over de Oostenrijker Hans Kary.

Sneldam-toernooi 30 nov. in JPF

WILLEMSTAD. – Zoals eerder gemeld zal het sneldamtoernooi "onafhankelijkheid Suriname 1975" georganiseerd i.v.m. de onafhankelijkheidswording van Suriname op 25 november aanstaande. De plaats van actie is Club J.P.F. te Plantersrust. De datum is zondag 30 november 1975, aanvangstijd 10.00 uur. Het toernooi wordt in een dag uitgespeeld. Elke deelnemer (afhankelijk van de inschrijving!) zal op die dag ruim tien partijen spelen. Het mooie van een sneldamtoernooi is, dat niet speelsterkte in dit geval de beslissende factor is, maar routine, strijdlust en volharding. Aspirant-deelnemers hoeven beslist niet te wachten tot ze het inschrijfgeld kunnen betalen (eind van de maand) om in te schrijven. Doet u het nu reeds, het betalen volgt later wel. De inschrijving is open tot en met donderdag 27 november 1975 bij de heer C. Adams, tel. 93949 (kantoor)/79597 (thuis). Iedereen mag meedoen.

MONTEVIDEO – President Juan Maria Bordaberry is in de verdediging gegaan van de factor kapitaal als instrument van de economische ontwikkeling. Hij maakte een onderscheid in de verhouding staat-kapitaal wat zijn land betreft en die in de communistische landen.

ORANJE BIJ DE ACHT STERKSTEN VAN EUROPA

Het doel heiligt de middelen

Italie-Nederland: anti-voetbal

ROME. – De laffe konijnen hebben zaterdag tegen de bange hazen gevoetbald. De verliezers waren 33.037 betalende (148.655.000 lire, ruim 550.000 gulden) toeschouwers in het Stadio Olimpico van Rome. Met hen tientallen miljoenen tv-kijkers in Nederland en acht andere Europese landen.

Twee top-elftallen tegenover elkaar. De bijna-wereldkampioen van 1970 Italië tegen de bijna-wereldkampioen van 1974 Nederland in de afsluitende wedstrijd van groep 5 voor het Europese kampioenschap 1976. Minder attractief, minder positief, minder propagandistisch is er zeker niet gevoetbald in de laatste honderd jaar.

Toch stapten er twee tevreden elftallen van het gras op deze koele, uitsluitend door het weer zonnige Romeinse herfstmiddag. Italië immers had gewonnen en had na drie uur en twintig minuten Europees voetbal zelfs een doelpunt in eigen land gemaakt. Nederland was voor het eerst in het bestaan van het Europese kampioenschap voor nationale elftallen erin geslaagd de kwart-finales te bereiken.

De nederlaag werd slechts in de de minimale cijfers van 0-1 uitgedrukt, maar ook bij verlies met drie doelpunten verschil was de ploeg goed voor zijn plaats bij de beste Europese acht geweest. Beide ploegen hadden één doel en dat doel heeft zaterdagmiddag alle middelen, behalve die van onaanvaardbaar grof voetbal, geheiligd.

Nooit eerder, zelfs niet in de strijd om de Europese bekertoernooien, is zo zeer op het resultaat gespeeld als op 22 november 1975. Anti-voetbal dat enigszins was te verwachten en dat volledig werkelijkheid werd na de twintigste minuut, toen Capello koppend een voorzet van Causio verzilverde na een overtreding van Jan Peters tegen diezelfde Causio. Italië, dat in de openingsfase enige aanvallende moed had getoond, niet in het minst door de opvallende verdediger Francesco Rocca en de middenvelders Fabio Capello en Franco Causio, kroop terug in zijn schulp. Nederland kreeg daardoor alle kans het streven naar zekerheid te verwezenlijken.

Adrie van Kraay en Cees Krijgh konden elkaar tot vervelens toe ballen toeschuiven. Krol en Suurbier, Jansen en Peters, de teleurstellende Willy van de Kerkhof en Thijssen werden er af en toe zelfs in betrokken. Maar bijna steeds eindigden de acties van Nederland bij Piet Schrijvers, die in het opraapwerk bij terugspeelballen veel zekerder optrad dan bij Italiaanse aanvallen.

Iedereen is tevreden, stelde George Knobel na afloop. De Italianen, want die hebben gewonnen en wij omdat wij ons hebben gekwalificeerd. Wat vergiste de Nederlandse bondscoach zich; de Italianen misschien wel, want die mochten behalve de winst ook de premie van 1.300.000 lires, wat altijd nog veel meer lijkt dan het niet te verwaarlozen bedrag van 5.000 gulden, in de zak steken. Maar alle anderen, die toch ook met het product betaald voetbal te maken hebben, niet. Zeker niet de kijkers, die een volgende keer ook in Nederland de kassabel moeten laten rinkelen.

De spelers eigenlijk ook niet, die zich in de kleedkamer met moeite ontdaan hadden van het keurslijf waarin zij waren geperst om het heilige doel te bereiken. Directe kritiek op de coach was er niet. Stel je voor, ook in dit opzicht is er geleerd. Aanmerkingen waren er ook niet van de sluwe president van het betaalde voetbal, mr Jacques Hogewoning, die zich als een beschermheilige opstelde achter zijn coach. Maar toch, denk niet dat ik mij zo verschrikkelijk heb geamuseerd, bekende Hogewoning. Na rust heb ik eigenlijk voortdurend met kardinaal Willebrands zitten praten. De enige Nederlandse curie-kardinaal is te Rome prefect van het secretariaat voor de eenheid van de christenen, belast met oecumenische zaken derhalve. Over voetbal zal dus niet te veel zijn gediscussieerd. Kardinaal Alfrink, die ook gespeeld had met de gedachte naar het voetballen te gaan, besteedde zijn middag aan andere zaken. Een verstandig besluit.

Knobel zei nadat het doel was bereikt: Als iemand schuld heeft aan de manier waarop deze middag is gevoetbald, ben ik het. In deze groep is een aantal wedstrijden gespeeld en het totale resultaat telt, niet het incidentele succes. De Italianen waren zo laf niets te ondernemen als wij balbezit hadden. Het zou dwaasheid zijn als wij risico's hadden genomen. Wij hebben ons aangepast aan de tegenstander. Ik kijk naar de feiten en dus heb ik geen enkele reden om ontevreden te zijn. Wij waren hier gekomen om met minder dan vier doelpunten verschil te verliezen dat is gebeurd.

Knobel verdient een compliment voor zijn gezag over de spelers, die hebben zijn opdracht foutloos uitgevoerd. Het Italiaanse doelpunt zou een schoonheidsfoutje genoemd kunnen worden van een verdediging, die zelfs tegen deze laffe Italianen een deel van zijn reputatie te grabbel heeft gegooid. Er mag op zekerheid worden gevoetbald. Er kan zelfs door de hele ploeg uiterst voorzichtig worden gespeeld, maar wanneer een elftal, dat drie kwart van de strijd in balbezit is, zich slechts één uitgespeelde kans weet te scheppen (van Kraay naar Notten, zes minuten voor tijd) dan is er iets mis geweest.

En er was wat mis, Ajax, Feyenoord, Twenthe, al die clubs hebben in hun Europese avonturen wedstrijden op zekerheid gespeeld, maar zij hebben allemaal de traagheid met aanvullende acties. gericht op het maken van doelpunten. De bloem van de Nederlandse voetballers heeft dat niet gedaan. Wanneer Van Kraay en Krijgh elkaar de bal toespeelden en Guiseppe Savoldi (5.000.000 gulden betaalde Napoli voor hem Bologna) lummelde, slaagde bijna geen Nederlander èrin zich aan zijn persoonlijke bewaker te ontrukken. Het leek op ballroomdancing met een enkele toevallige botsing tussen de paartjes, die elkaar nimmer uit het oog verloren en onmiddellijk klaar stonden met verontschuldigingen als een van het duo even uit de pas was gegaan. Nederland versnelde nimmer. Wanneer de verdediging of de verdedigende middenvelders eindelijk afstand deden van de bal, in voorwaartse richting volgde gewoonlijk een hoge pass naar de Van de Kerkhof-tweeling of de geïsoleerde Geels. Die slechte passes vertekenden het beeld zodanig, dat Geels – toch waarlijk Nederlands gevaarlijkste spits – niet meer leek dan een incompetente sukkel tegenover zijn bewaker Bellugi.

Niettemin verdient dit Nederlands elftal in een opzicht de oprechte bewondering van ieder die hen ooit voor geldwolven heeft versleten. Winst leverde 1.500 gulden op, verlies (of dat nu 0-1 of 0-4 was) slechts 500 gulden. Er was nog geen kwalificatie vastgesteld. Door de kleine nederlaag te aanvaarden, door te spelen zoals Knobel wilde, door geen greintje risico te nemen, zelfs niet in het laatste kwartier toen er niets meer mis kon gaan, hebben twaalf Nederlandse voetballers de kans op duizend gulden meer in de eigen knip geofferd aan het belang van het Nederlands elftal.

De trek naar de Nederlandse velden in de komende weken zal duidelijk moeten maken of er zaterdag ook werkelijk gespeeld is in het belang van het Nederlandse voetbal, waarvoor de beste vertegenwoordigers zaterdag in Rome, door een opdracht, een nog nooit vertoond stuk anti-propaganda hebben afgeleverd. In die weken zullen de spelers ook met het sectiebestuur in discussie moeten gaan over een kwalificatiepremie voor de kwart finale. Knobel moet een goed woordje voor hen doen. Dat is hij verplicht tegenover de mannen, die hij zaterdag heeft opgezadeld met een even lonende als verwerpelijke tactiek.

ORANJESTAD. – Gedeputeerde voor Onderwijs Delwyn Gomez reikte zaterdagmorgen in de koksopleidingsschool aan de Eagle aan zeven geslaagden (zie foto) het koksdiploma uit, te weten: Rudolf Wester, Pauline Hoogerstegen, Nicolaas Tromp, Erik Mohamed, Seferino Tromp, Polito Gonzalez en Leonard Lamper.



Italiaanse bladen:

Zielloze vertoning

ROME – De Italiaanse zondagsbladen betitelen de 1-0 overwinning van Italie zaterdag in Rome op het Nederlands elftal als een zielloze vertoning. De Corriere Della Sera uit Milaan schrijft: De tevredenheid over de zege wordt overschaduwd door de monotonie van de wedstrijd, het gebrek aan enige offensieve actie, het bedenkelijke spelniveau en door de afwezigheid van onze beroemde tegenstanders... De verantwoording voor het treurige schouwspel, dat de 40.000 toeschouwers werd geboden, – het stadion was half leeg – ligt eerder bij de Nederlanders dan bij onze spelers.

De Spampa uit Turijn daarentegen verdeelt de schuld in gelijke mate over beide partijen. De Italianen hebben nooit geprobeerd beter te spelen dan hun tegenstanders. Ook voor Tempo uit Rome speelden de Italianen bescheiden. Zij hadden zich ingesteld op de Nederlandse buitenspeltaktiek en werden door de taktiek van de ziellooshe id verrast. Het blad heeft kritiek op de Belgische scheidsrechter, die niet tegen de obstructie-taktiek van de Nederlanders zou zijn opgewassen geweest.

Antilliaanse Karting Fed. in oprichting

WILLEMSTAD – Na voorbereidende besprekingen vergaderde de Curaçao Karting Club (CKC) zaterdag 22 november met enkele bestuursleden van de Federacion Arubana di Karting (F.A.K.), om te komen tot de optichting van de Asosiasjon di Karting Antiyano (A.K.A.)

Het doel van deze federatie zal zijn het bevorderen van de KARTING (wedstrijdskelters)sport op de Nederlandse Antillen, deze sport meer bekend te maken bij het publiek en het gezamenlijk uitzenden van Antilliaanse Kartingdelegaties naar internationale wedstrijden.

Het verheugt de besturen van de deelnemende verenigingen geheel met elkaar tot overeenstemming te zijn gekomen, waardoor de oprichting van de federatie een feit werd en spoedig de statuten ter goedkeuring kunnen worden ingediend.

Wijziging Reglement op notarisambt

WILLEMSTAD – Het reglement op het notarisambt in de Nederlandse Antillen is met landsverordening van 20 oktober (PB 212) gewijzigd. Het gaat hier bij om het feit, dat in het eilandgebied van de Bovenwinden zich er maximaal twee notarissen kunnen vestigen.



Atletiekkampioenschappen N.A.

Heerenveen (C) en Wauben (A) halen beiden 2× goud

WILLEMSTAD – Met deelname van zeven altleten uit Aruba werd zaterdagmiddag in het Rifstadion de Antilliaanse kampioenschappen gehouden. R. Heerenveen (Curacao) en G. Wauben (Aruba) waren beiden goed voor twee gouden plakken, respectievelijk op twee loopnummers (200 en 800 meter) en twee werpnummers (kogel en discus). De met spanning tegemoet geziene strijd op de lange afstand tussen R. Martina en R. Rilev (beiden van Curacao) werd door eerstgenoemde gewonnen. Dit terwijl Riley zich tijdens de Curacaose kampioenschappen snelste op de 1500 meter had ontpopt.

De resultaten luiden:

DAMES

VERSPRINGEN: 1. M. Duinkerk (A) 5.12 m; 2. M. Faneyte (C) 4.92 m; 3. G. Sling (C) 4.32 m.

HOOGSPRINGEN: 1. G. Sling (C) 1.50 m; 2. M. Duinkerk (A) 1.45 m; 3. G. Blijden (C) 1.45 m.

HEREN

100 METER: 1. S. Regales (C) 10,6 sec 2. E. Vorm (C) 10,7 sec; 3. Ph. Haseth (C) 11.0 sec.

200 METER: 1. R. Heerenveen (C) 21,9 sec. 2. S. Regales (C) 22,2 sec; 3. E. Trumpet (C) 22,3 sec.

800 METER: 1. R. Heerenveen (C) 2.06,6; 2. H. Felix (C) 2.06,7; 3. P. Brown (A) 2.12,8.

1500 METER: 1. R. Martina (C) 4.07,9; 2. R. Riley (C) 4.11,2; 3. H. Janse (A) 4.28,8.

VERSPRINGEN: 1. U. Sl[illegible] 6.04 m; 2. E. Trumpet (C) 5.94 [illegible] S. de la Paz (C) 5.87 m.

SPEERWERPEN: 1. P. Tu[illegible] (C) 54.63 m; 2. G. Wauben (A) [illegible] m; 3. S. de la Paz (C) 47.11 m.

DISCUSWERPEN: 1. G. W[illegible] (A) 33.60 m; 2. P. Tujeehut [illegible] 32.35 m; 3. J. Pinedo (C) 32.0[illegible]

KOGELSTOTEN: 1. G. W[illegible] (A) 11.31 m; 2. J. Pinedo (C) 11[illegible] m; 3. P. Tujeehut (C) 10.40 m.

Stand 1e divisie

DEN HAAG – De uitslagen [illegible] op zondag gespeelde eerste [illegible] wedstrijden zijn:

EERSTE DIVISIE

1. Volendam – SC Ame[illegible] afgelast; 2. FC Groningen – F[illegible] SC 1-2. 3. FC Den Bosch – [illegible] Dordrecht 2.2. 4. Helmond Sp[illegible] Vitesse 1.3. 5. Heerenveen – [illegible] Cambuur 2.0. 6. Wageningen – [illegible] Zwolle 1-1. 7. Willem II – H[illegible] 3-1. 8. FC Vlaardingen – H[illegible] 0.1. 9. FC VVV – SVV 2.1.

38 Deelnemers in vier klassen

Taekwon-do wedstrijden vrijdag op Thomascollege

WILLEMSTAD – De Curacaose Taekwon-do Bond houdt vrijdag 28 november competitiewedstrijden onder haar leden. Het toernooi vindt plaats op de binnenplaats van het St Thomascollege aan de Hoogstraat en vang om precies 19.30 uur aan. Het is de eerste keer dat de Taekwon-do Bond sinds haar oprichting wedstrijden organiseert. Elke divisie, te beginnen met de groen banders, kent zijn duels waar volgens het „light contact" systeem gestreden wordt; d.w.z. dat de voet- en handtechnieken die de persoon raken geen kwetsuren mogen veroorzaken. De Curacaose Taekwon-do Bond houdt zich verder strikt aan richtlijnen gegeven door het hoofdkwartier in Zuid-Korea. Dit houdt onder meer in dat de nadruk moet liggen op de sportiviteit. In de vier klassen komen uit: 8 groene , 8blauwe, 14 rode (14) en 8 zwarte banders.

De duels worden afgewisseld met demonstraties in breektechnieken en „pattern". Voor elke klasse heeft de bond drie trofeeën beschikbaar gesteld.

Voor het toernooi zijn onder meer uitgenodigd minister Wilson „Papa" Godett, gedeputeerde Nelson Monte en CSF-voorzitter Lodewijks. De entreeprijzen zijn gesteld op fl. 5,-; kinderen betalen fl. 3,-.

Sithoc blijft Olympic (j) de baas

Athene trekt aan kortste eind tegen Olympic: 43-75

WILLEMSTAD. – Van de vier geprogrammeerde basketballwedstrijden in het kader van de CuBaFe-cómpetitie vonden zondag slechts twee doorgang. Het feit dat de juniorenverenigingen Lightning en Jong Curacao niet kwamen opdagen deed hen per default verliezen van Xaverianen en Dragons.

Dit euvel werd ruimschoots gecompenseert met het juniorenduel tussen Olympic en Sithoc waar de collegialen in een spannende strijd hun rivalen met 48-47 de baas bleven. De senioren van Olympic hadden ietsje meer geluk en zegevierden met 73-43 over Athene.

Het treffen tussen Olympic en Sithoc (junioren) had vooral in de eindfase een zenuwslopend verloop. Olympic begon, met nog luttele minuten voor het einde van de wedstrijd en ver achter op punten aan een indrukwekkend slotoffensief wat echter net niet voldoende bleek om langszij de tegenstander te komen. Na het laatste fluitsignaal van referee "Shakie" Martina kon Sithoc ópgelucht adem halen; met de 48-47 zege werd in ieder geval een belangrijk resultaat behaald. Topscorers in dit duel waren R. Fidanque (Sithoc) met 17 en F. Martis (Olympic) met 11 punten

Olympic-Athene, de tweede basketballwedstrijdl van de avond, had in de eerste helft een traag verloop waar vooral Olympic moeilijk zijn draai kon vinden. Na ruim tien minuten spelen was de stand slechts 12-8 in het voordeel van de Curacaose kampioen. De rust ging in met 32-25. In het tweede bedrijf deed Olympic zich meer gelden en nam na een korte stormloop ruim afstand.

De eindstand werd tenslotte bepaald op 73-43 voor Olympic. Als "topshooters" resulteerden Herbert Calmero (Olympic) met 19 en Carl Phelipa (Athene) met 14 punten. De competitie wordt dinsdag voortgezet.

Topscorers 1e divisie

DEN HAAG – Door zijn winnende doelpunt voor Haarlem in de wedstrijd tegen Vlaardingen is Ger Kleton achter zijn clubgenoot Piet van de Berg op de tweede plaats van de topschutterslijst in de eerste divisie terechtgekomen. Hij krijgt daar gezelschap van Groenendijk (Wageningen), die tegen PEC/Zwolle het enige doelpunt voor zijn ploeg scoorde.

De lijst van scherpschutters ziet er als volgt uit: 1. Van de Berg (Haarlem) 10. 2. Kleton (Haarlem) en Groenendijk (Wageningen) 9; 4. Van Pelt Amersfoort), De Blaauw (Cambuur) en Peltzer (Den Bosch) 7.

1976 eerste lancering, tegen 1980: honderd per jaar:

PACE SHUTTLE:

uimtevaartuig van toekomst

erikanen appen af n weg-rp-idee

LLEMSTAD. — Nu het Apollo-programma achter de rug is, t men zich onwillekeurig af wat volgende stap in de bemande tevaart zal zijn. Wat de Russen ft is dit niet helemaal duidelijk. Sovjet Unie is nog steeds bezig haar bemande ruimte-stations, zogenaamde Saljoets. Er zullen zeker in de Sovjet Unie nieuwe komstplannen bestaan, maar de en hebben zich eenvoudigweg over nog niet uitgelaten. Met ondering van het Apollo-Sojoez-programma waren in het verleden al Russische ruimtevaart plannen t een geheimzinnig waas omgeven dat zal wat de toekomstplannen reft, nog wel niet veranderd zijn. De Amerikanen hebben de periode mte-stations" reeds lang achter rug met drie bemande, zeer laagde Skylab-vluchten, welke ts hadden in 1973 en 1974. In kader van de Amerikaans-Russi- kader van de Amerikaans-Rus-che samenwerking in de ruimte, taan er vage plannen om een sische Sojoez-ruimtecapsule aan t nog steeds om de aarde cirkelen- Skylab-ruimtestation te laten oppelen. Wel zullen hiervoor de odige technische voorzieningen oeten worden getroffen daar de ojoez niet beschikt over een zoge-amd dok-element, een koppelings echanisme om aan de Skylab vast koppelen.

De construktie en de beproeving aarvan zullen nog wel geruime tijd beslag nemen zodat vooralsnog lk een koppeling niet te verwach-n is.

De toekomstplannen van de Ameri-nen wat de bemande ruimtevaart treft, daarentegen, zien er vastom-nd uit en men is druk bezig met het ouwen van de "Space shuttle", het imtevaartuig van de toekomst. In e Verenigde Staten is men reeds en actief met het beproeven van genoeg vleugelloze vliegtuigen, de zogenaamde "lifting bodies". Deze worden beproefd op de Luchtmacht-basis Edwards in Californië. Men heeft reeds verschillende van deze "Lifting bodies" aan ontelbare proef-vluchten onderworpen en deze vleu-gelloze vliegtuigen kunnen dan ook betiteld worden als de voorlopers van de "Space shuttle". Men had de HL-10 lifting body , een van hout vervaardigd vleugelloos vliegtuig dat met een oude Dakota door middel van een trekkabel de lucht werd ingetrokken waarna het, na een bepaalde hoogte te hebben bereikt, werd losgekoppeld en naar de aarde zweefde waar het net als een zweefvliegtuig een landing maakte. Deze HL-10 was niet van een motor voorzien.

Ook gebruikte men een zeer klein vleugelloos vliegtuig dat "Prime" was gedoopt. Dit vliegtuigje was van een kleine raketmotor voorzien er werd door middel van een raket in de ruimte gebracht waarna het met gebruikmaking van de raketmotor door de dampkring heen naar de aarde terugkeerde.

Deze "Prime-toestellen werden gelanceerd v.a. luchtmachtbasis Vandenberg in Californië en werden gebruikt om materialen op hitte te testen, die optreedt bij de terugkeer in de dampkring. Deze hittetesten werden uitgevoerd door de Amerikaanse luchtmacht. Deze toestellen waren, uiteraard niet bemand, daar waren ze veel te klein voor.

De opvolgers van de HL-10 waren de M2-F2 en de M2-F3 „lifting bodies" en daarna, had men de X24-A en de X24-B. De X24-B was een verbeterde versie van de X24-A en een echte experimentele vluggerd. Laatstgenoemde „lifting bodies" waren wel van raketmotoren voorzien.

Deze „lifting bodies" worden door een B-52 bommenwerper naar een hoogte gebracht van ongeveer 48.000 voet en daar losgelaten, waarna zij op eigen kracht door middel van de raketmotoren naar hogere sferen worden geschoten, tot zelfs aan de grens van onze dampkring. Zij worden bestuurd door bekwame testpiloten zoals Mike Love, John Manke, Jerry Gentry en Bill Dana die bekendheid kreeg als piloot van de X-15, een experimenteel raket-vliegtuig. Deze „lifting bodies" landen als een normaal vliegtuig op een zoutmeer nabij Edwards.

Het hoofddoel van de vluchten met deze „lifting bodies" is het onder de knie krijgen van de landingstechniek. Deze zelfde techniek zal worden toegepast op de "Space shuttle". De "Space shuttle" is een zeer gecompliceerd ruimtevaartuig. Met de bouw van de "Space shuttle" is men er van uitgegaan, zoveel als mogelijk, het gebezigde materiaal meerdere malen te gebruiken. Dit zal een enorme kostenbesparing betekenen.

Bij de conventionele ruimtevaart, om het zomaar te noemen ging eigenlijk al het zeer kostbare materiaal verloren. De Amerikanen gebruikten tot nu, voor hun bemande ruimtevaart het astronomische bedrag van maar liefst 25 biljoen dollar. Voor iedere Apollo maanvlucht werd aan raketten, ruimtevaartuigen, maanauto's camera's en andere apparatuur zo'n 280 miljoen dollar verspild. Dat zal bij het gebruik van de "Space shuttle" geheel anders worden, maar daarvoor later.

De "Space shuttle" zal als een raket worden gelanceerd, als een ruimtevaartuig door de ruimte suizen en landen als een conventioneel vliegtuig. De besturing van de "Shuttle" zal door intensief getrainde astronauten geschieden. Het wetenschappelijk werk in de ruimte, zoals het doen van onderzoekingen en waarnemingen, reparaties en dergelijken, zal door mensen geschieden die geen dure astronauten opleiding hebben gevolgd, mannen zowel als vrouwen. De astronauten zullen wel van ruimtepakken zijn voorzien; de werkende passagiers hebben echter deze peperdure pakken niet nodig. Al weer een kostenbesparing, indien er zes passagiers meegaan zo'n driekwart miljoen dollar.

Tijdens de lancering van de"Space shuttle" bestaat de gehele combinatie uit een afwerpbare, 185 voet lange brandstoftank, die vloeibare waterstof en zuurstof bevat en waarop de "Space shuttle" is bevestigd. Ter weerszijden van deze enorme tank zijn twee raketten bevestigd die werken op vaste brandstof, de zogenaamde aanjagers. Deze beide raketten worden bij een lancering vanaf Cape - Canaveral nadat ze zijn uitgebrand, in de Atlantische Oceaan door middel van parachutes afgeworpen en door twee klaarliggende sleepboten opgepikt om later weer gebruikt te worden. Deze uitgebrande raketten zijn voorzien van radiobakens zodat het opsporen daarvan geen moeilijkheden oplevert. De lange brandstoftank wordt, nadat de brandstof is verbruikt, boven de Indische Oceaan afgeworpen. Deze wordt als verloren beschouwd. De "Space shuttle" zal dan een dusdanige hoogte hebben bereikt dat de afgeworpen brandstoftank vermoedelijk wel in de dampkring zal verbranden of zodanig beschadigd wordt dat deze voor verder gebruik ongeschikt is geworden. Op dat moment is de "Shuttle" in haar baan om de aarde terecht gekomen en kunnen haar missies een aanvang nemen.

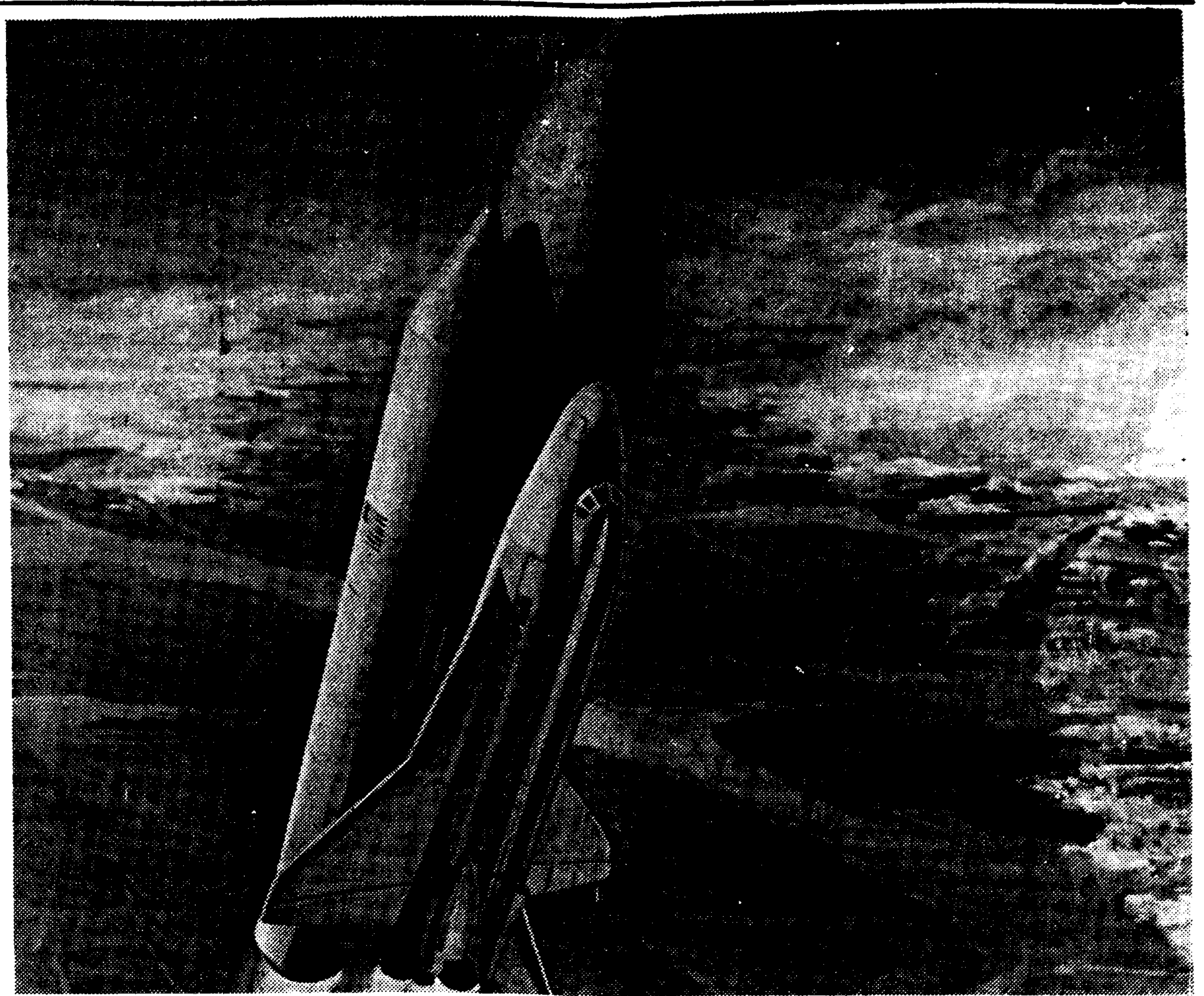
De "Space shuttle" biedt vele praktische mogelijkheden. Men kan een wetenschappelijk ruimtevaartuig meenemen in de bergruimte, die is voorzien van twee grote uitslaande kleppen, en dit in de ruimte afleveren. Ook kan men een reeds in de ruimte aanwezig ruimtevaartuig uit de ruimte plukken en mee terug nemen naar de aarde, voor reparatie of dergelijke. Ook dit zal grote kosten kunnen besparen.

Een goed voorbeeld daarvan is het volgende. Onlangs werd een OAO (Orbiting Astronomical Observatory) gelanceerd en in de ruimte gebracht. Bij de lancering geraakten de verbindingskabels van de zonnepanelen voor de opwekking van elektrische tijd defect zodat het gehele wetenschappelijke instrumentarium stil kwam te liggen daar de batterijen uitgeput raakten en niet meer van stroom konden worden voorzien. Kosten van het ruimtevaartuig: bijna honderd miljoen dollar. Een eenvoudige reparatie in de ruimte had deze satelliet weer produktief kunnen maken. Met gebruikmaking van de "Space shuttle" zou dit een eenvoudige zaak geweest zijn. In de toekomst zal men dit dan ook zeker gaan doen. De "Space shuttle" kan ongeveer honderd keren worden gebruikt alsmede de aanjaagraketten. Bij het Apollo-programma kostte het ongeveer duizend dollar om één pond gewicht in de ruimte te brengen. Bij het "Space shuttle" programma zijn die kosten slechts honderd dollar per pond gewicht.

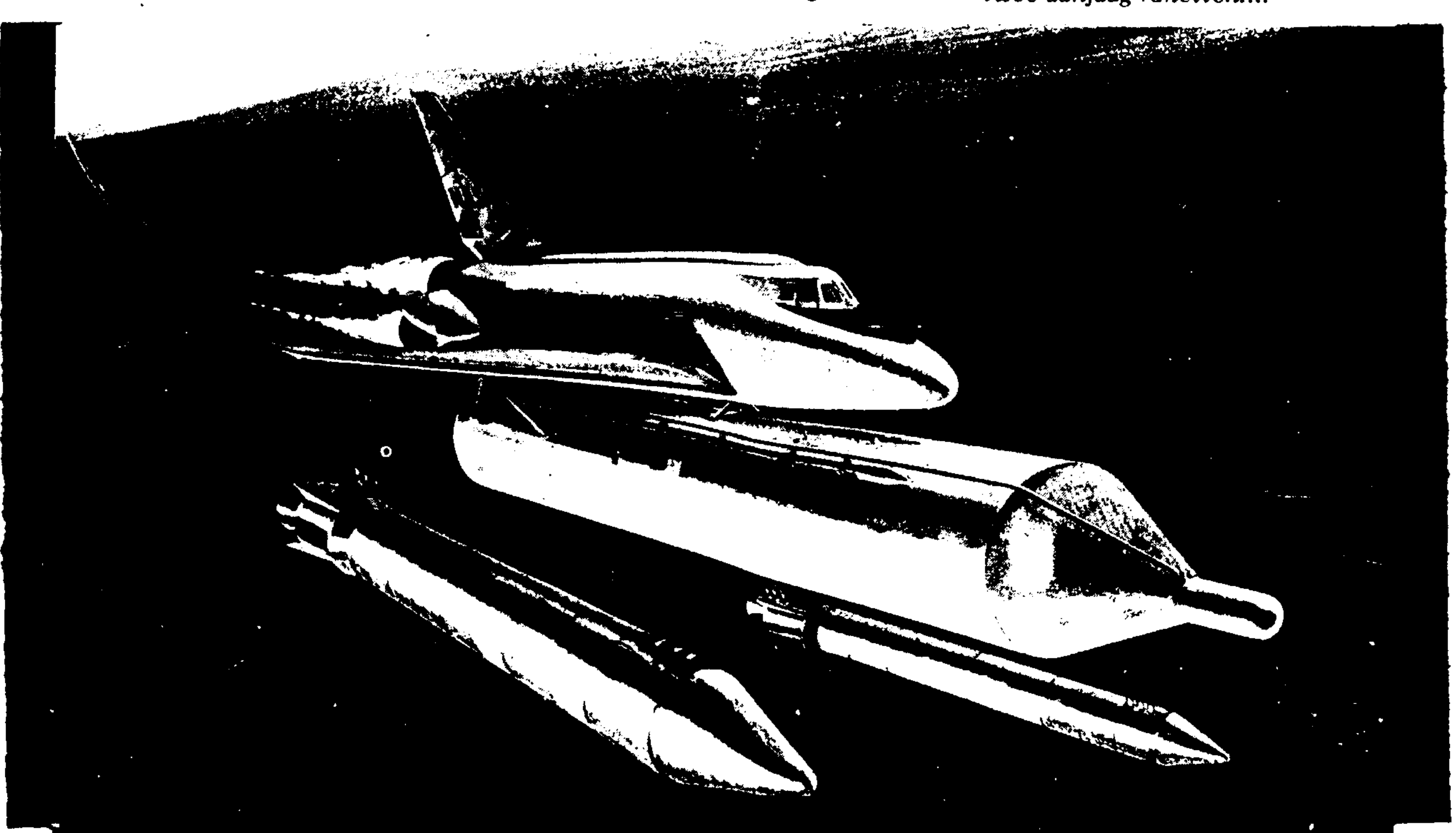
Het idee van de "Space shuttle" stamt al uit de beginjaren van de ruimtevaart. Men besefte toen reeds dat man eigenlijk de verkeerde weg was ingeslagen met het Amerikaanse wegwerpidee. Men had toen het zogenaamde "Dyna Saor" project dat uit dezelfde principes bestond als het Space shuttle project. Dit project werd toen geschrapt als te onpraktisch. Ook de besnoeiingen op de ruimtevaartbegrotingen de Verenigde Staten zullen beslist naar het "Space shuttle" programma gevoerd hebben. In een tijd van energie - en materiaal besparing is de "Space shuttle" zeker het ruimtevaartuig van de toekomst. In 1976 zal de eerste "Space shuttle" worden gelanceerd. Zo tegen het einde van de jaren 70 zullen er meer dan honderd vluchten per jaar worden gemaakt. Een ruimtevlucht is dan de gewoonste zaak van de wereld.

Het aureool van heldendom rondom de koene ruimtevaarder zal dan wel aardig zijn verbleekt en ook de tickertape parades zullen dan wel tot het roemruchte verleden gaan behoren. Ook al weer een kostenbesparing.

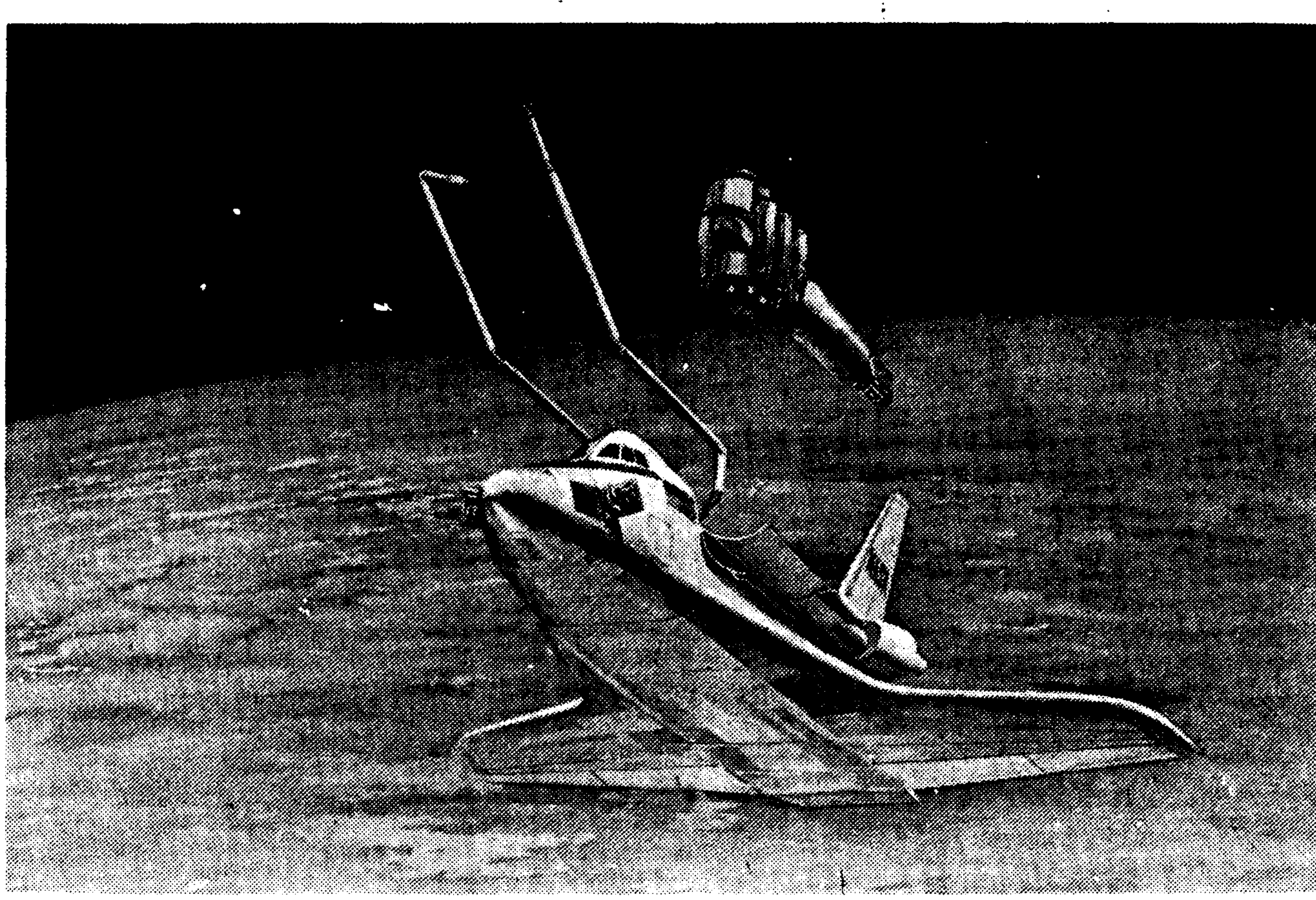
Ruimtevaart-medewerker
HENK A. KLOMP.



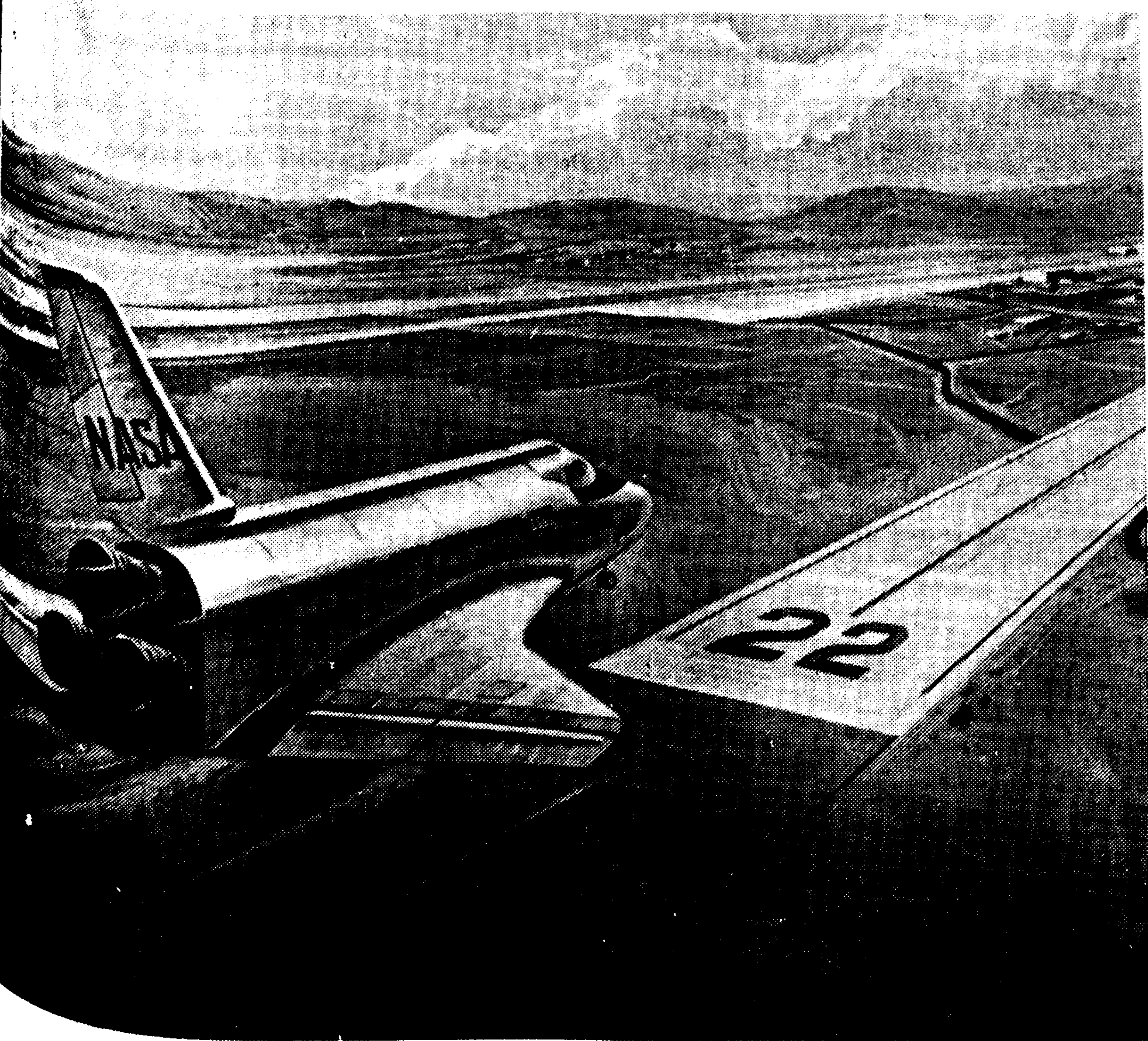
....Lancering van de Space shuttle, voorzien van lange brandstoftank en twee aanjaag-raketten....



....de Space shuttle bij het afwerpen van de aanjaag-raketten....



....een ruimtevaartuig wordt door de Space shuttle uit de ruimte geplukt om het terug naar de aarde te brengen voor reparatie....



....de Space shuttle in de landing na zijn volbrachte ruimte-missie....

Algemene vragen over Tel. dienst, DWD, DWEP en kabelcontract

CC-eilandsraad klaar met begrotingsbehandeling

WILLEMSTAD. — In antwoord op vragen van drie leden van de Curaçaose eilandsraad heeft het bestuurscollege meegedeeld, dat voor de eindcentrale van de Telefoondienst te Westpunt reeds terrein is aangewezen in het verkavelingsplan. De betrokken dienst moet alleen nog maar het terrein aanvragen. Aan de tekening voor dit station wordt bij D.O.W. gewerkt. De drie raadsleden hadden gevraagd of er al een definitieve beslissing over dit station was genomen.

Deze raadsleden hadden verder geïnformeerd naar de stand van zaken bij het overleg voor het verkrijgen van een langlopende lening van de Nederlandse kabelfabrieken (NKF) voor de aankoop van kabels ten behoeve van de Telefoondienst. Deze lening, zo laat het BC weten, beloopt een bedrag van negen miljoen gulden (Ned. crt). De betaling geschiedt als volgt: tien procent bij plaatsing van de order, vijf procent tussen ontvangst connossement en datum aankomst schip en 85 procent in tien halfjaarlijkse annuiteiten, waarvan de eerste annuiteit vervalt zeven maanden na de levering. De rentevoet bedraagt 3,75 procent per halfjaar. In een brief van 20 november is aan de centrale regering gevraagd het daarheen te willen leiden, dat de door de Nederlandse regering vereiste garantie en goedkeuring van de overeenkomst wordt verkregen.

De drie al genoemde raadsleden hebben het BC ook gevraagd wat er geworden is van de reorganisatieplannen van de dienst Waterdistributie en de dienst Water- en Energieproductie. Ook willen zij weten of het BC al een datum heeft vastgesteld voor overname van de OGEM. Het BC heeft hierop geantwoord, dat de plannen ten aanzien van de D.W.D. en DWEP conform de beslissing van de raad zullen worden uitgevoerd. Een definitieve datum voor de overname van OGEM is nog niet bepaald door het BC.

Met deze vragen en antwoorden acht de centrale commissie (CC) van de raad de ontwerp-begrotingen 1976 en de ontwerpen suppletoire begrotingen 1975 van Curaçao voldoende behandeld te hebben, zodat de ontwerpen „rijp worden geacht voor openbare behandeling".

Nederland in een dop

— De regering heeft werkgevers- en werknemersorganisaties gevraagd het overleg over lonen en prijzen binnen de Stichting van de Arbeid te heropenen. Dit zou dan moeten gebeuren op basis van enkele hoofdlijnen, die door de regering zijn aangegeven tijdens de besprekingen met beide partijen deze week. Zo wil de regering dat de loonsomstijging volgend jaar duidelijk beneden de tien procent blijft. Daarbij blijft het kabinet er naar streven dat de laagstbetaalden er volgend jaar reëel iets op vooruitgaan.

— De in moeilijkheden verkerende woningbouwfabriek Holborn in Lelystad is failliet verklaard. De lonen voor de 400 werknemers zijn tot eind deze week gegarandeerd. Het bedrijf wordt nog steeds door de arbeiders bezet gehouden. Overigens noemen zij het zelf geen bezetting maar een bewaking, omdat zij het bedrijf gewoon aan de gang houden.

— De Tweede Kamer heeft niet beslist over het afschaffen van de radio- en tv-reclame. Een motie hierover is niet in stemming genomen. Het AR-lid Scholten, die de motie had ingediend, heeft gevraagd haar van de agenda af te voeren, en aan te houden tot later. Eerder had minister Van Doorn toegezegd, dat hij grondig overleg wil gaan voeren over de etherreclame met het bestuur van de STER, de reclameraad en de omroepen.

— Een brand bij Aluminium Delfzijl heeft woensdagnacht voor enkele tientallen miljoenen guldens schade aangericht. De brand brak uit in een gelijkrichterstation van een elektrolysehal. De bedrijfsbrandweer en die van Delfzijl konden niet voorkomen dat twee van de vier gelijkrichters werden verwoest.

— De Hollandse Betongroep en een Belgisch aannemingsbedrijf hebben van Saoedi-Arabië opdracht gekregen voor verbetering van de haven van Damman aan de zuidkust van Saoedi-Arabië. Met deze opdracht is een bedrag gemoeid van 1,7 miljard gulden (Ned.). De werkzaamheden, die in januari al beginnen, zullen drie jaar duren.

— Bij een ontploffing gevolgd door brand bij de spaanplatenfabriek Uniboard Holland in Kampen is voor twee tot drie miljoen gulden schade aangericht. Twee olietanks ieder gevuld met 50.000 liter olie brandden geheel uit. De oorzaak van de brand is nog duister.

* Minister Westerterp heeft het parlement een beleidsplan voor de verkeersveiligheid aangeboden. In de strijd tegen de verkeersonveiligheid zal aan zes punten voorrang worden gegeven. Dat zijn: De leefbaarheid binnen de bebouwde kom, de aanleg van fietspaden en fietsroutes, een duidelijke categorieindeling van de wegen, een regionaal onderzoek naar verkeersveiligheid in N-Brabant, het aanbrengen van een signaleringssysteem en maatregelen om het verkeer duidelijker te kunnen zien en beter gezien te worden.

* Volgens minister Van der Stoel is de Europese gemeenschap in grote moeilijkheden gekomen. In een rede in Brussel verklaarde hij dat de eenwording al jaren in een impasse verkeert. Als er niet snel iets wordt gedaan is de kans groot dat Europa uiteen zal vallen, aldus minister Van der Stoel.

* De drie vakcentrales NVV, NKV en CND zullen volgend jaar geen delegatie naar de Sovjet-Unie sturen. Ze zijn van oordeel dat het Russische vakverbond, dat vorige week een delegatie naar Nederland had gestuurd niet voldoende reageerde op de bezorgdheid van de Nederlandse centrales over de mensenrechten in de Sovjet-Unie.

Russen en Cubanen in Angola krijgsgevangen

Vluchtelingen vormen probleem voor MPLA

LOESAKA – Tiidens de gevechten om de stad Malanje eerder deze week zijn twintig Russische soldaten gevangen genomen, zo heeft de unie voor de totale onafhankelijkheid van Angola (U.N.I.T.A.) meegedeeld. In een verklaring meldt de bevrijdingsbeweging tevens 35 Cubanen, 15 Mozambikanen, 3 Kongolezen en één Braziliaan, allen aan de zijde van de M.P.L.A. (Volksbeweging voor de bevrijding van Angola) in Malanje strijdend, te hebben gevangen.

Malanje, ruim 400 kilometer ten oosten van de Angolese hoofdstad Loeanda, was een belangrijk bolwerk van de M.P.L.A. De verovering ervan door de U.N.I.T.A. betekent dat de verbindingslijnen tussen de twee belangrijkste M.P.L.A.-steden, Loeanda en het ongeveer 1.000 kilometer noordoostelijker gelegen Henrique de Carvalho zijn verbroken.

Volgens de U.N.I.T.A. hebben 500 Russische en andere huursoldaten aan de strijd om Malanje deelgenomen zonder de M.P.L.A. te steunen. Een grote hoeveelheid wapens, voor een aanzienlijk deel van Russische makelij, was buitgemaakt.

De verklaring zegt verder dat volgens gevangenen 2.000 Russische en Cubaanse militairen naar de Angolese enclave Cabina waren overgevlogen ter versterking van de troepen van de M.P.L.A.

Een Zambiaanse correspondent in Loeanda berichtte gisteren dat duizenden vluchtelingen uit het zuiden de stad binnenkomen. Volgens hem vormden de vluchtelingen een probleem voor de M.P.L.A.-regering.

[R]ond scheepswerfproject

[S]taten nemen adviezen [K]vK, VBC, bankiers over

WILLEMSTAD. — Op 19 novem[ber] heeft de ondervoorzitter A.R. [..]laar van de Antilliaanse staten [een] zeseneenhalve pagina tellende [brie]f geschreven aan de regering met [be]trekking tot deze week gehouden [ve]rgadering van de centrale commis[sie] der staten over het garantiever[zoe]k voor de Sint Anna-scheepswerf. [Da]arin schrijft de ondervoorzitter dat [tw]aalf (van de 22,red.) statenleden [de] vergadering bijwoonden, en dat er [bij] de beslissing over het regerings[voor]stel slechts tien statenleden aan[we]zig waren, die de fracties vertegen[w]oordigden van de NVP-U, Frente [O]brero, PSD, DP-Curacao en DO-Bo[ven]winden.

Uit de brief wordt duidelijk, dat de staten de adviezen van de Kamer van Koophandel, Vereniging bedrijfsleven Curacao en Bankiersvereniging Curacao serieus hebben genomen. Deze werden van de week uitvoerig gepubliceerd. Alle adviezen, soms iets anders geformuleerd misschien, zijn overgenomen zoals het opstellen van een Protocol of interpretations.

De regering moet zich, aldus de staten, verder aan de hand van over te leggen bescheiden, zekerheid te verschaffen over onder meer de volgende feiten: dat het budget van 85 miljoen dollar voldoende zal zijn voor het gehele project en dat de contracten van de honderd miljoen dollar aan geldige contracten acceptabel moeten zijn, niet slechts voor de Export-Import bank, maar ook voor de raad van commissarissen van de Santa Ana Shipyard corporation nv en de landelijke en eilandelijke overheid. Maar nadrukkelijk wordt gesteld in het schrijven van de waarnemend voorzitter der staten, dat ongeacht of voornoemde suggesties al of niet realiseerbaar zullen blijken, de goedkeuring van de garantieverlening "onverkort van kracht blijft".

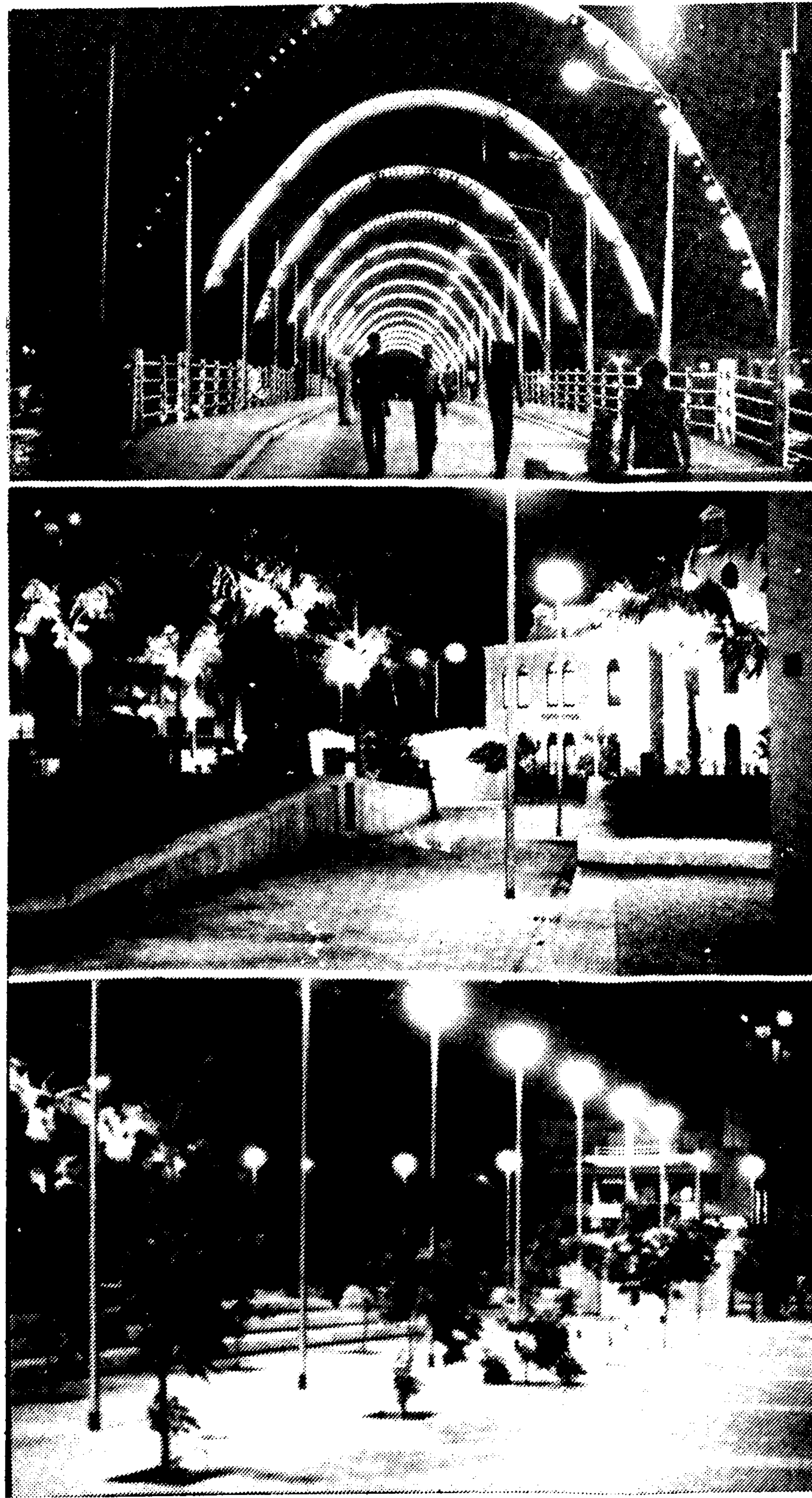
Een paar statenleden verklaarden, dat ofschoon hunnerzijds in hoofdlijnen geen bezwaar bestaat tegen het onderhavige project, zij niettemin hun goedkeuring aan de gevraagde garantie wensen op te schorten totdat de minister van Financien zijn visie over het project en in het bijzonder met betrekking tot de financiele draagkracht van de Nederlandse Antillen zal hebben gegeven. Dit heeft betrekking op de PPA. Op de regering wordt verder een beroep gedaan om ervoor te zorgen, dat zodra men de beschikking krijgt over verdere inlichtingen dan wel gegevens over de verdere ontwikkeling van dit project of van welke beslissing daaromtrent ook genomen wordt zulks onverwijld ter kennis gebracht wordt van de staten. Verwacht wordt dat er een voortdurend contact in deze tussen de regering en staten zal zijn. Aldus het schrijven van de staten aan de regering.

[K]eramiek-[e]xpo in Shell-[h]oofdkantoor

WILLEMSTAD. — In het hoofdkantoor van Shell is een keramiek-tentoonstelling officieel geopend, welke tot 28 november te bezichtigen zal zijn. Het gaat om ongeveer veertig werkstukken van de heer F. Eugenia, een leerling van de keramiek-afdeling van de stichting Obra di man. De heer Eugenia heeft gedurende anderhalf jaar als een van de meest talentvolle leerlingen een compensatie gekregen om de keramiek-cursus te kunnen volgen, welke vergoeding beschikbaar werd gesteld door de stichting Proyecta yuda crea trabow. De stichting ook een kwart ton geschonken aan Obra di man om de noodzakelijke apparatuur te kopen voor de keramiek-werkplaats. De stichting Proyecto yuda crea trabow werd door Shell Curacao nv opgericht bij het in gebruik nemen van de CD-3 in 1972. De aannemers bij dit project hebben toen ook geld gestort in genoemd fonds. De tentoonstelling is georganiseerd door de heer Eugenia in samenwerking met de afdeling Public relations van Shell.

Rapid reading cursus in januari

WILLEMSTAD — Bij voldoende belangstelling zal de Vereniging bedrijfsleven Curacao (VBC) wederom als sponsor optreden voor zogenaamde Rapid reading-cursussen in januari, te geven door dr Florence Schale van de Northwestern university. Als de cursus doorgaat dan wordt hij gehouden van 8 tot en met 21 januari, twee uur per dag. De cursus wordt gegeven in het auditorium van de Kamer van Koophandel. De bedoeling van de cursus is het lezen te versnellen en wel op een dergelijke wijze, dat het begrip van het gelezene ook verbeterd wordt. Volgens dr Schale zullen de deelnemers de leessnelheid van zeer technische stukken kunnen verdubbelen, terwijl op het opnemen van eenvoudig materiaal wel tienmaal zo snel zal kunnen gebeuren. Zo blijkt uit een bericht uit het orgaan van de VBC en KvK, Trade and industry newsletter.



WILLEMSTAD. — Het sinds 30 mei 1969 donkere gat, dat het Brionplein vormde, welke duistere situatie iedereen aanzette om het plein maar snel over te steken, baadde gisteravond in zijn nieuw kleed gestoken in licht. Ook de feestverlichting van de Emmabrug was aan. Daarbij viel het wel op, dat de nodige lichtjes het begeven hebben.

Copda naar seminar in Venezuela

WILLEMSTAD — De Latijnsamerikaanse organisatie van distributeurs van olieproducten houdt van 1 tot 5 december een seminar in Venezuela, blijkens een bericht in Trade and industry Newsletter gaat er een delegatie van de Curacaose Copda heen, welke bestaat uit Juan Isa, Victor Cratsz en P. van der Dijs.

ORANJESTAD — De politie schoot vrijdagmorgen uit haar „parkeerslof" door nabij de parkeerplaats van Nicki Habibe met de takelwagen enige wagens weg te halen, die volkomen verkeerd geparkeerd stonden. Om „even te gaan winkelen" had men ditmaal niet het trottoir gebruikt — vermoedelijk omdat dit reeds overvol met auto's waren — maar het gedeelte van de Columbusstraat, waar een stopverbod geldt. Hopelijk blijft de politie actief op het „verkeerd parkerengebied" zeker nu de drukke winkeltijd is aangebroken.



Ten bate van kinderbescherming reclassering en thuislozenzorg

Yudanan Tres organiseert "Dia Criollo" in de markt

WILLEMSTAD. — De subsidie voor het kinderbeschermingswerk is veel te weinig. Op de begroting komt een bedrag voor van 55.000 gulden. Van het land wordt slechts 25.000 gulden ontvangen en van het eiland 3750 gulden. Aldus mr J. M. Saleh, voorzitter van de Stichting Kinderbescherming, tijdens een persconferentie gistermiddag met het bestuur Yudanan Tres, een werkstichting die probeert gelden bijeen te brengen om het werk van de Kinderbescherming, Reclassering en Thuislozenzorg te steunen.

Ook de Reclassering en Thuislozenzorg kampen met grote financiële moeilijkheden. Daarom gaat Yudanan Tres, die dit jaar tien jaar bestaat, deze en volgende maand acties ondernemen. Zo zal op 30 november in de Cave de Neptune een modeshow worden gehouden. Voor deze show zijn de kaarten al uitverkocht. Op Statuutdag, 15 december, zal in de centrale markt een „Dia criollo" worden georganiseerd met medewerking van onder anderen Elis Juliana van het departement van Volksontwikkeling en Cultuur, bureau voor Cultuur en Opvoeding, het damescomité van de Stichting Reclassering en het bestuur van de stichting Thuislozenzorg.

Onder het motto „Ban karinja boca den Marshé Nobo" roept Yudanan Tres iedereen op naar de markt te komen waar een keur van Curaçaose lekkernijen het publiek wachten, zoals „pan seiku, kokada, kakinja, koi lechi, soppi di mondongo, bestia chikí, jorki", enz. Voor de kinderen is er een grabbelton, popcorn en ijs. Verder zal men kunnen genieten van het optreden van een „grupo criollo", een „tipico" en een „cai orgel". De entreeprijs is zeer laag gehouden.

Als extra attractie zal er in de Centrale Markt een tentoonstelling worden gehouden van oude Curaçaose muziekinstrumenten en antieke gebruiksvoorwerpen.

Van Yudanan Tres waren gistermiddag aanwezig: Aileen Curiel, voorzitster; Ingrid Louis, secretaresse en Norien Petronia, penningmeesteresse. Verder voor de Kinderbescherming mr J. M. Saleh en voor Thuislozenzorg de heer C. Grootens.

Enquete onder Antillianen in Nederland

DEN HAAG. — Het Antillenhuis gaat onder de Antilliaanse studenten in Nederland een enquete houden om te zien in hoeverre er belangstelling bestaat voor een eventuele passende betrekking bij de Nederlands-Antilliaanse overheid.

Aan de hand van de verkregen opgaven zullen een inventarisatie en een planning worden gemaakt van het potentieel van vakkundige krachten waarop bij een verdere antillianisering van het overheidsapparaat kan worden gerekend over de periode van de eerstkomende vijf jaar, zo blijkt uit een mededeling van de plaatsvervangend gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Den Haag, B.T. Lopez.

Hilton-suggesties voor groepsreizen naar Car. gebied

WILLEMSTAD. — Hilton international heeft voor reisbureaus enz. folders laten vervaardigen met suggesties voor groepsreizen naar het Caribische gebied, waarin onder meer het Curacao Hilton hotel is opgenomen. Het gaat om de volgende andere bestemmingen: Puerto Rico, Caracas, Barbados, Jamaica en Trinidad, steeds natuurlijk met betrekking tot de daar gelegen Hilton-hotels; op Puerto Rico zijn er dat twee. De folder geeft de mogelijkheden aan voor dergelijke groepsreizen voor een verblijf van drie tot zeven dagen overnachtingen en de mogelijkheden welke binnen en buiten het hotel geboden worden. Van alles worden de prijzen vermeld, zodat de betrokkenen zelf kunnen uitrekenen hoeveel de kosten van een dergelijk reisprogramma worden. Het basisprogramma omvat onder meer de hotel-accomodatie, het vervoer van en naar de luchthaven, waar de taxies verkrijgbaar zijn, enz. Copien van deze suggestie-programma's kan men bestellen bij Hilton international Caribbean sales office, 605 Third avenue, New York,10016.

Car. management cursus op Curacao

WILLEMSTAD — Het achtste Caribbean management seminar zal van 25 april tot 8 mei 1976 op Curacao worden gehouden in het Intercontinental hotel. Zo blijkt uit Trade and Industry newsletter. Deze cursus is ontworpen door Centre d'etudes industrielles uit Geneve in overleg met het Tamaican institute of management, terwijl ook medewerking wordt verleend door de Sloan school of business uit Boston en de University of the west Indies. Doel van de cursus is dat het begrip verbeterd wordt van milieuomstandigheden welke het gedrag van de handel bepalen, verbetering van de manieren, om beter gebruik te maken van de menselijke mogelijkheden en het ontdekken van nieuwe technieken, waardoor hulp gegeven wordt om problemen op een meer rationele manier op te lossen. De cursus kan slechts bijgewoond worden door maximaal 35 mensen.

De deelnemers moeten zeker vijf tot vijftien jaar ervaring hebben op het gebied van het management; hun leeftijd moet tussen de 28 en veertig jaar liggen. Meer inlichtingen kan men krijgen bij het kantoor van de vereniging bedrijfsleven Curacao (VBC).

A-klasse krijgt het zeer moeilijk

ACC's „Ronde van Curacao" zaterdagavond 29 november

WILLEMSTAD. — Het is weer zo ver!

Op zaterdagavond 29 november 1975 zal de traditionele klassieker DE RONDE VAN CURACAO weer van start gaan.

Starttijd eerste equipe half zeven in de avond oftewel 18.30 uur.

Startplaats parkeerterrein in de omgeving van Rust en Burgh.

Er zal een A- en B-klasse zijn.

Voor de B-klasse is het accent gelegd op de gezelligheid, niet lang, en moeilijk en voor iedere beginneling uit te rijden.

Maar..... voor de A-klasse zal het „verschrikkelijk" worden.

Er is tijd noch moeite gespaard om het zo ingewikkeld mogelijk te maken.

Aan de top van de kampioenslijst staan zoveel equipes te dringen om de eerste plaats, dat zij die het kampioenschap ambieren zullen moeten laten zien dat zij de titel „A.C.C. KAMPIOEN 1975" werkelijk waard zijn, de rit voor de A-klasse zal ruim vier uren duren.

Aan deze rit zullen veel prijzen en attracties verbonden zijn.

De uitzetters de Heren Koper en Korving hebben niet minder dan twaalf sponsers voor deze rit weten aan te trekken. De ze sponsers willen bovendien alle equipes in de gelegenheid stellen om sponser-teams te vormen (min. drie en max. vijf equipes per team).

Een andere grote attractie is dat na de finish op K.M.T. een goede band tot diep in de nacht voor een gezellige dansfeest zal zorgen, iedereen is welkom, hoe meer zielen hoe meer vreugd.

Inschrijving en teamvorming is op 26 november 1975 van 20.00 uur tot 22.00 uur in het katholiek militair tehuis

(K.M.T.) aan de Maracaiboweg te Suffisant. Het inschrijfgeld is bijzonder laag:

f. 5,— voor een ledenteam, f. 10,— voor een team wel/niet lid en f. 15,—. voor een niet-leden team, voorts f. 2,50 toegang voor niet deelnemende feestgangers.

Zij die hun Haldameter nog eens zuiver willen afstellen kunnen voor hulp en de benodigde wieltjes en radertjes hiervoor terecht bij de Heer Greymans, Steenkoolstraat 1, Esperanza.

Drecha cas ta traha pa un Corsow mas feliz

DEN RAMO di Siman di Accion Cristian tabatin un entrevista cu un grupo di hobennan cu a comprende y ta practica Accion Cristian di berde mes. Cinco miembro di e grupo aki jamá Drecha Cas a presenta pa contesta e preguntanan di pader M. van Lankveld.

JOHNY: Nos grupo ta conoci bao di nomber "Drecha Cas" y e nomber aki ta papia pa su mes, eigenlijk no tin mester di un splikacion. Meta di nos grupo ta pa traha activamente pa drecha situashon di biba di nos famianan pober.

Lankveld: E grupo di Drecha Cas ta existi solamente na Corsow of tambe na otro islanan y den otro paisnan?

JOHNY: Pa casualidad un anja pasa Aruba a tuma over e bon ehempel di Corsow y den mas cu binti pais Bouworde Internacional, manera nos nomber official ta, ta traha. Luna pasa mes nos tabatin bishita di un representante di oficina principal cu ta na Belgika.

Lankveld: Awor Edsel por splika nos com bosonan ta traha?

EDSEL: Manera Johny a bisa caba, nos kier yuda hende pober pa drecha nan cas, si nan mes no tin ningun modo pa haci esey, y un tal drechamentu ta absolutamente necessario. Pero semper bao di un condicion indispensable, esta cu na un or otro manera nan kier coopera cu nos. Pa duna un ehempel concreto: durante un bouwkamp cu nos tabatin di 20 te cu 24 di Oktober nos a drecha un cas cu tabata den masha mal condicion. E tablanan ku cual e kas tabata traha tabata tur putrí. Nos mester a cambia tur e tablanan aki pa nobo. Tambe e dak mester a wordu kitá completamente como cu e spannan i e plaatchinan di zim tabata tur putrí. Nos a cuminsa cu dak di cushina, kibra e comedor i kambia e tablanan bieuw pa nobo. Mientrestantu un grupo di mucha tabata traha span nobo. Di dos dia, di 22 di Oktober dak di sala y di kamber a worde kitá. Seguidamente nos a hisa span y e zimnan a worde klaba riba e spannan, mientras otronan a traha paden y a kambia e bentananan bieuw pa sunsash. Dia 23 nos a duna e cas un man di verf nobo y a drecha vloer. Dia 24 di Oktober, e dia cu nos mester a bay cas, nos mester a kaba cu tur cos cu no tabata di ainda. Mi no mester lubida di mencioná cu durante tur e dianan aki e donjo di kas a traha masha duru huntu cu nos..

Lankveld: Mi kier puntra Boy, ki ora bosonan ta haci e trabaonan bunita aki, pasobra mi ta kere cu bosonan tin boso mes trabao of ofishi tambe pa cumpli cuné....

BOY: Nos ta traha mas tantu den weekend, riba dianan liber y ora nos tin vakantie.

Lankveld: Un pregunta poco indiscreto, pero na su lugar si: Ta kende ta paga boso pa e trabao aki?

BOY: Nos no ta hanja ningun pago, ta yuda nos kier yuda, nada mas. E unico pago cu nos tin ta di mira un poco hende feliz y contentu den nan bibar renobá.... Tur entrada cu nos tin di banda di donateurnan ta sali pa cumpra material y herment pa traha cuné.

Lankveld: Boy por conta nos tambe com y unda bosonan ta come sin pago ni entrada e dianan ey?

BOY: No preocupa riba cuenta di cuminda, pasobra nos tin un grupo di damas y senjoritanan cu cada un na su turno riba base 'boluntario tambe'a percura pa un cuminda bon prepara y sirbi na debido tempu. Hendenan cu ta traha duru mester come bon, pader mes no ta hanja.

Lankveld: Sigur cu si, completamente na acuerdo cu bo, Boy. Awor mi kier duna Shon Ma palabra pa contesta e pregunta, si tin hopi peticion ta drenta, cu otro palabra bisa: si tin hopi caso di emergencia riba e terreno aki?

SHON MA: En berdad tin necessidad grandi, bon bisá tin mas cu nos por yuda, y ta p'esey poco poco nos ta formando mas gruponan di trabao pa nos por yuda mas tantu cu nos por. Awor aki na Corsow nos tin tres grupo cu ta trahando cu un cierto regularidad, y mi ta sigur cu lo tin mas hobennan cu kier yuda nos den futuro.

Lankveld: Awor mi kier duna ultimo palabra na un di e miembronan di Drecha Cas di promé ora y un di e liedernan di e grupo aki. Franklin tin di agrega algu, na loke e otronan a caba di bisa?

FRANKLIN: Mi kier cita algu for di nos contactblad nr. 23 cu por sirbi manera un jamada riba tur hende di bon boluntad den nos communidad. E ta manera ta sigui: Nan ke traha sin probecho — nan ke ta amigu pa otronan. Nan ke duna man. Nan ke traha pa un mundu nobo — traha pa un mihor porvenir pa tur hende! Pero Kon? Si berdad bo ta kere den amistad i amor, no warda mas..... Yama bo amigunan huntu y kuminsa traha! Verf porta y bentana — korta jerba — hisa sushi — drecha camindanan! Sinja cushina — drecha panja — frega vloer — bishita enfermonan — kompagna mancaronnan — yuda bieuwnan — sigi un cursu! Si bo kaba cu esaki anto bo no ta kansa ainda, lesa un buki..... Sonja, pero no sigi biba den bo mundu di fantasia! No spera tur cos di otronan, di kommunidad, di gobierno! No puntra bo mes mas, kiko e otronan, skool, kommunidad por hasi pa bo! Puntra bo mes: Kiko ami por haci pa otronan, ku mi tempu, mi energia i mi talento?

(Giro di Drecha Cas: 521191.)

Leslie Vos treedt nu op als Les Lee

DEN HAAG. De op ... zeer bekende zanger Les... voor verdere studie in 1970 naar Nederland is gekomen, viert ook in Nederland triomfen. Les Lee is de artiestennaam waaronder hij ... treedt. Hij was ondermeer op de Nederlandse televisie in de NCRV Eddy Gor Round show. BASF brengt de eerste Europese solo-single van Les Lee op de markt Come closer Hard times. Leslie Vos werkt als onderwijzer op een lagere school in Utrecht en studeert momenteel Engels.

INSAAF viert geen feest

DEN HAAG — De Surinaamse revolutionaire beweging INSAAF ziet geen reden om op 25 november Suriname onafhankelijk wordt festiviteiten te organiseren, maar zal zich daarentegen ernstig bezinnen over de toekomst van het land. In een verklaring zegt INSAAF dat het aannemen van de grondwet met algemene stemmen door de Surinaamse Staten de beweging erg heeft opgelucht. INSAAF hoopt dat hiermee de eerste stap is gezet naar een politieke stabiliteit in onafhankelijk Suriname.

Het zou van een grote politieke leiderschap hebben getuigd indien onze leiders de overeenkomst over de onafhankelijkheid van Suriname reeds eerder hadden bereikt, aldus INSAAF. De beweging constateert tot haar spijt dat de politieke machtstrijd in Suriname ertoe heeft bijgedragen dat een deel van het Surinaamse volk het land is uitgevlucht en andere delen volledig verslagen en met pessimisme de toekomst tegemoet gaat.

INSAAF heeft besloten het accent thans te gaan leggen op een rechtvaardige terugkeer van Surinamers naar Suriname.

Bekendheid aan Surinaams paspoort

PARAMARIBO. — De Nederlandse regering zal op verzoek van de Surinaamse regering aan alle te s-Gravenhage geaccrediteerde vertegenwoordigingen van vreemde mogendheden exemplaren aanbieden van de Surinaamse reisdocumenten, die in verband met de souvereiniteitsoverdracht van Suriname zullen worden uitgegeven. Het betreft het nationaal paspoort, het laissez-passer en het paspoort voor vreemdelingen. Het doel van deze maatregel is internationale bekendheid te geven aan het Surinaamse paspoort.

*****

SANTO DOMINGO. — De Dominicaanse president heeft de drie Portorikeinen die in juni van dit jaar werden aangehouden tijdens wat genoemd werd een guerrilla-operatie gratie verleend. Zij waren tot vijf jaar dwangarbeid veroordeeld in hoger beroep; in eerste instantie was de straf dertig jaar.

Amigoe's

English Companion

The detente debate gets nasty

"DETENTE! DETENTE! " Alex exclaimed. "I'm fed up with the word! It's a foolish fad and a dangerous hoax."

"What's dangerous," Nick replied, "is the mentality of defense officials like you who are never satisfied. You're like children with toys. You're never happy unless you have more missiles and bigger bombs.

"Right now," Nick continued, "we have enough nuclear power to kill every enemy citizen several dozen times over. Do you want to be able to kill everyone several hundred times over? You can't kill deader than dead."

"Without our strategic superiority," Alex snapped, "there would have been a war by now. All they respect is strength. The only reason you doves are alive to sit around cooing away about detente is that we've been so strong they haven't dared to attack."

"Doves haven't prevented war. If the advice of you doves had been followed you would all look like fricasseed squabs."

"That's the old simple-minded hawk theme," Nick said. "If hawks were as stupid as the birds named after them they would have died from broken necks while diving on rocks that looked like rabbits.

"You hawks are blind as bats. What difference does it make if we have strategic superiority when each country can completely wipe out the other? "

"That's the way *you* look at it," Alex sneered, "but it isn't the way *they* look at it. They always take advantage of any sign of weakness on our part. They may talk about detente, but they don't change their aggressive foreign policy."

"Sure, they've been aggressive," Nick said, "but have we been angels? We've also used military power to enforce our foreign policy. Anyway, what's the alternative to detente? While we're busy trying to win the arms race, other nations are building nuclear weapons. If it keeps up, we may be atomized by Libya or Albania."

"All the more reason to maintain world superiority," Alex said. "No country will dare attack us if it knows that we have the power to obliterate it."

"Always the same insane faith in power! " Nick said, his voice growing shrill. "Power politics and war! When will people realize that military might and power politics don't bring peace? They never have and they never will."

"That's just the kind of soft-headed thinking they're trying to encourage! " Alex shouted. "They'd like nothing better than to see us cut back militarily! "

"It's not that simple! " Nick souted back. "Don't forget, they have hawks and doves, too. Our only chance is to encourage their doves. But instead most of our politicians like to sound tough. And they don't have the guts to stand up to the military."

"What takes guts these days," Alex said bitterly, "is to stand up to all the peaceniks and detentenuts – idiots like you who think that all we have to do is be nice and everyone will live happily ever after."

Nick began a loud reply, but at that moment both government officials realized that their voices could be heard halfway across Red Square. They had almost reached the walls of the Kremlin, so they quickly changed the subject.

ROBERT YOAKUM

New republic to be proclaimed tomorrow

Surinam government urges emigrants to return home

PARAMARIBO — Prime Minister Henk Arron has appealed to Surinamese migrants in Holland to return to their country as soon as possible. The Premier, who made the appeal at a meeting with the press inaugurating the new press centre here, said the migrants were needed for the development of Surinam in the near future. If they choose to stay in Holland, the government would have to turn to other people than Surinamese for employment, he said.

Mr Arron declared that Holland's development aid totalling 3,500 million Dutch guilders in the next ten to 15 years, will under no circumstances be used for remigration of Surinamese from Holland.

But the Surinamese embassy in The Hague would launch a remigration programme, he said.

The Prime Minister said that the present governor of Surinam, Dr Johan Ferrier, would be sworn in as Surinam's first president tomorrow, tuesday, november 25, as provided for in the new constitution.

He noted that the border question between Surinam and French Guyana had not yet been solved. But a start had been made for coming discussions between independent Surinam and France.

Economic ties between Surinam and French Guyana would play a large role to the benefits of a solution, he said.

Mr Arron said that his government was investigating why Israel had not been invited to attend the independence celebrations. This had not been done deliberately, he said.

He further explained that requests from Britain and the U.S. for permission to send warships to Paramaribo for the celebration had been rejected because the government did not know how the people would have reacted to this.

Only Holland and Brazil as Surinam's southern neighbor, would send navy ships. Brazil's official present to Surinam is too big to be transported by plane, he stated. He did not say what this present was.

US companies fear Arab boycot threat

WASHINGTON — The American Jewish Congress said Saturday President Ford's move to weaken the impact of the Arab boycott within the United States was helpful, but failed to deal with the heart of the matter. American companies may still defy with impunity the stated national policy by boycotting Israel in order to gain business with Arab countries, said Joseph B. Robison, the group's general counsel.

CHICAGO — Three long days this Alsatian kept vigil near his dead friend, a traffic victim. Neighbors moved by this mark of friendship, provided food and water, but the dog refused to eat or drink. When the police and a car of the municipal dog asylum appeared at last the Alsatian ran away..

Caroline Kennedy exhibits photographs

NEW YORK — An exhibition of 80 black and white photographs by Caroline Kennedy went on public display without fanfare last week at a New York custom photo lab. The daughter of the late President John F. Kennedy, who will be 18 next week, currently is in London attending classes. The pictures at the Lexington labs gallery range from facial studies to views of bullfights and scenes of nature. They went on display Thursday without public announcement or publicity.

Ex-President's brother arrested in Peru

LIMA — A brother of ex-Peruvian President Juan Velasco Alvarado has been arrested and accused of obtaining an illegal loan of nearly two million soles (45,000 dollars), legal sources said here.

The sources said investigating judge Jorge Morales Arnao ordered the detention of lieutenant colonel Alfredo Velasco Alvarado, the ex-President's brother, and two senior officials of the Lima savings bank.

They said Colonel Velasco was said to have obtained a loan from the bank without signing the necessary legal documents.

Eldridge Cleaver jailed in California

SAN DIEGO. — Former Black Panther leader Eldridge Cleaver was taken to the federal detention centre here after flying from New York handcuffed and escorted by FBI agents. Cleaver, who faces several charges in California including attempted murder and parole violation, returned voluntarily to the U.S. after seven years in exile. Local authorities said he would be held in the detention centre pending action by California authorities.

Fewer priests leaving the Church

VATICAN CITY — The rate at which roman catholic priests are leaving the church has started dropping, a book of Church statistics, said. The book said the rate was down to 1.8 per cent in 1973, compared to 2.1 per cent in 1972. The present strength of the priesthood is 414.000, serving an estimated 695 million roman catholics, equivalent to over 18 per cent of the world population.

Reopening demanded of Kennedy murder inquiry

WASHINGTON — A senior member of the Warren Commission staff which investigated the assassination of President John F. Kennedy has called on Congress to reopen the inquiry because of disclosures about American involvement in plots to kill foreign leaders. The primary reason for this request that I believe it would greatly c ntribute toward a rebirth of conf ence and trust in government, said Ir Belin.

Argentina looks for credit in Europe

BUENOS AIRES — An Argentine mission has left for talks in six European cities aimed at obtaining financial credits and increased trade. The mission, headed by Dr Rafael Villanueva, a senior Economy Ministry expert and including central bank deputy manager Pedro Camilo Lopez, will visit Paris, London, Brussels, Frankfurt, Rome and Zurich. After the European tour, mission members will fly to New York for further talks.

Impeachment move against Peron rejected

BUENOS AIRES — An Argentine congressional commission rejected an impeachment move against President Isabel Peron for mismanagement of her office. The impeachment procedure had been filled by three opposition congressmen in the Chamber of Deputies fifteen days ago charging that the government had experienced an accelerated deteriorism of all and each of the branches of the national executive power.

Peronists boo President Peron

BUENOS AIRES — Thousands of young Peronists booed and whistled when President Maria Peron failed to make her first public appearance for three weeks. Four thousand Peronist youth from all over Argentina Saturday gathered outside the presidential residence here to cheer the 44-year-old widow president, who was supposed to have attended a national sovereignty day mass and greeted her followers. But she stayed indoors and the young Peronists standing in the rain heard a presidential message ralyed over loudspeakers instead.

New York State legislators revolt

NEW YORK — A revolt by black and Puerto Rican legislators in the New York State assembly has forced postponement until today of consideration of a tax bill designed to win New York City federal aid. With the December 1 deadline for the city's default only seven days away, the state assembly and senate adjourned Saturday until midday today — the same time a giant save-the-city rally is scheduled for New York city's Times Square. State Governor Hugh Carey meanwhile was urging lawmakers to unite behind the necessary but unpopular measure which will slap 200 million dollars in additional taxes on New York City residents.

NEW YORK. Former Black Panther-leader Eldridge Cleaver was arrested at New York's Kennedy Airport last week after his arrival from Paris. Cleaver spent seven years in exile as a fugitive from U.S. justice on charges of jailbreak, suspicion of murder and unlawful flight. He spent the years in Cuba, Guinea, Algeria, North Korea and France.



Vietnamese postpone talks with House members

WASHINGTON — A Paris meeting between Vietnamese officials and members of the House of Representatives subcommittee seeking to learn the fate of hundreds of Americans still missing in Southeast Asia has been postponed until December, it was announced Saturday. The meeting had been scheduled today with officials of North and South Vietnam but the delay was requested by the Vietnamese, according to Rep. G.V. Montgomery, Democrat-Mississippi.

Loch Ness monster dwells with relatives

INVERNESS, SCOTLAND — The Loch Ness monster is alive and well and living in the murky depths near here with up to 49 of it's prehistoric relatives, according to leading British naturalist Sir Peter Scott. Commenting on underwater photographs taken by a team of Boston scientists, Sir Peter said that as many as 50 marine disonaurs — thought to have become extinct more than 70 million years ago — could be swimming around Loch Ness.

Senate leader's dauhter sentenced on drug charge

DOYLESTOWN, PENNSYLVANIA — Mrs Marian Scott Concannon, daughter of United States Senate Republican leader Hugh Scott, was sentenced to two years probation of charges of possession and delivery of drugs.

Mrs Concannon, 41, pleaded guilty to the charges Nov. 10. She was arrested at her home last July 30 in a drug raid.

Lebanese resume interrupted war

BEIRUT — The three-week ceasefire in Lebanon's civil was effectively disintegrated in renewed fighting between rightwing falangists and their leftwing opponents. The two sides attacked each other with mortars and rockets in Beirut Saturday night and ten more bodies were found in the streets — apparently sniper or kidnap victims. Beirut radio reported many roads in the capital were unsafe as Lebanon marked its 32nd anniversary of independence without the traditional military parade or presidential speech.

US Navy collission in Mediterranean

NAPLES — One man was killed and an unknown number were injured when the U.S. aircraft carrier John F. Kennedy and the American guided missile cruiser Belknap collided on the Mediterranean during maneuvers Saturday night. Both ships caught fire and the Belknap reported suffering serious damage in the collission 70 miles east of Sicily. A spokesman for the U.S. Navy in Europe said other vessels of the American sixth fleet were rendering assistance The Spokesman, describing the incident as serious, said the cause of the collision was not yet known.

LISBON. — A bomb seriously damaged a bookshop belonging to the state-owned Diario de Noticias newspaper in the centre of Lisbon. Nobody was hurt, and police said they had no indication who was responsible.

Franco's remains liad to rest

MADRID — King Juan Carlos I yesterday presided over the state funeral of General Francisco Franco — the man who made him king — at a bleak civil war monument north of Madrid.

The 37-year-old monarch was proclaimed king on Saturday as thousands of Spaniards queued to pay their last respects to General Franco, whose body lay in state in Madrid's Oriente palace.

After a brief formal ceremony in the 19th century Cortes (parliament) building Saturday, the king told the nation in a televised speech he would give Spaniards a greater political voice, peace, justice and economic prosperity.

Mother of jailed Tartar in Russia appeals to world

MOSCOW. — The mother of Crimean Tartar activist Mustapha Dzhemilev reported on hunger strike in a Siberian jail for more than six months, has appealed to "the people of the world" to save her son.

In an open letter handed to reporters yesterday, Mrs. Makhfire Dzhemilev said her 32-year-old son had appeared seriously ill when she last visited him in his prison in Omsk. He was jailed in 1966 after campaigning for the Tartar people's right to return to the Crimea from where they were deported in 1944 as alleged war-time collaborators with the Nazi occupiers.

Hijacker's mother pleads with Kremlin

MOSCOW. — The mother of a Soviet jew sent to a labor camp for plotting the hijacking of an airliner to Sweden demonstrated alone here yesterday — the third time in a month — to appeal for her son's release. She is also seeking exit visas to Israel. Mrs. Gesya Pinson, 60, from Riga, capital of Soviet Latvia, defied police warnings not to return to Moscow to make further protests and stood for eight minutes outside a museum before being led quietly away. Mrs. Pinson's 29-year-old son Boris was found with 10 other jews in 1970 of helping to plan the hijacking of an airliner from Leningrad. He was sentenced to 10 years detention.

Basques rejoice at Franco's death

BAYONNE — France Young Basques danced in a street here early yesterday singing nationalist songs to mark the death of General Franco. Rejoicing to the accompaniment of a drum and whistle, they had come from a bar frequented by the ETA Basque separatist movement.